

**anex**<sup>®</sup>

MAINTENANCE MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PŘÍRUČKA ÚDRŽBY

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE MANTENIMIENTO

KASUTUSJUHEND

MANUEL D'ENTRETIEN

MANUALE DI MANUTENZIONE

სერვისის ინსტრუქცია

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ONDERHOUDSHANDLEIDING

MANUAL DE MANUTENÇÃO

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

UNDERHÅLLSMANUAL

PŘÍRUČKA ÚDRŽBY

KULLANIM KILAVUZU

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**e/type**



<b>EN</b>	Maintenance manual .....	4
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	12
<b>CZ</b>	Příručka údržby .....	21
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung .....	29
<b>ES</b>	Manual de Mantenimiento .....	38
<b>ET</b>	Kasutusjuhend .....	47
<b>FR</b>	Manuel d'entretien .....	55
<b>IT</b>	Manuale di manutenzione .....	64
<b>KA</b>	სერვისის ინსტრუქცია .....	73
<b>LT</b>	Priežiūros instrukcija .....	82
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija .....	91
<b>NL</b>	Onderhoudshandleiding .....	98
<b>PT</b>	Manual de manutenção .....	107
<b>RO</b>	Instrucțiuni de întreținere .....	116
<b>RU</b>	Инструкция обслуживания .....	125
<b>SE</b>	Underhållsmanual .....	135
<b>SK</b>	Príručka údržby .....	143
<b>TR</b>	Kullanım Kılavuzu .....	151
<b>UA</b>	Інструкція обслуговування .....	158

**WARNING**

Never leave your child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

This stroller can become unbalanced by attaching any extra load to its handle, and/or its backrest backside, and/or its sides.

It is not recommended to place additional cushioning into this carrycot. The maximum height of the cushioning is 3 cm.

The carrycot is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

Maximum weight of the child: 9 kg (in the case of the carrycot).

It is prohibited to carry the carrycot with a child inside while holding it by the hood.

It is recommended to mount the stroller's carrycot on the frame only in a way ensuring that the child is facing their mother.

The seat unit is suitable for use from birth. Use the most reclined position for newborn baby.

Always use both belt elements (its lumbar part and the

one that runs through the child's legs).

Safety belts should be used only when a child can sit up unaided.

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.

This product is not suitable for running or skating.

Do not let your child play with this product.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

Check that the carrycot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage position unless safety harness is properly fastened.

Do not lift the stroller using the security barrier, it is not a carry handle.

## CAUTIONS

### **Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.**

Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.

This stroller is designed to transport one child at a time.

The stroller should not be used to transport more children at a time than it is designed.

This product is designed for children aged 0 to 36 months. Max. weight: 15 kg.

The child safety seat can be used for children aged 0+ months, weighing up to 13 kg. It's suitable for infants currently unable to sit up unaided, roll over, crawl.

If the child safety seat is used with the chassis, one should remember that the stroller does not replace a carrycot or a bed; if a child wants to sleep, you should place them into an appropriate carrycot, crib, or bed.

Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.

The parking mechanism should be activated, when placing a child in or out.

It's prohibited to use this stroller if either of its parts is faulty or malfunctioning.

Before assembling this stroller, ensure that the product and its parts are faultless; if any malfunction is detected, do not use the product.

When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.

Using brakes at every stop is mandatory.

The maximum weight load on the handle when using with the cup holder and the mom bag is 1 kg. The maximum weight load on the pocket in the stroller is 0.5 kg. The maximum weight load on the basket is 5 kg.

Heavy object or accessory items, or, both, placed on the unit may cause the unit to become unstable. Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.

Use only manufacturer-approved accessories.

You should only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.

Lift the front wheels of your stroller, if there's a need for crossing an edge of pavement or a step.

Driving this stroller down the stairs is not allowed. Don't drive this stroller up/down the stairs, when there's a baby inside.

The E/type chassis can only be used only with a E/type carrycot or a E/type seat or an Anex car seat.

This stroller should be stored out of the reach of children.

Do not use the child safety seat together with the chassis for a long time. Put your child in a comfortable and spacious place for sleep, e.g., a carrycot or a bed.

## PRE-USE PROCEDURES

### Stroller assembling/disassembling

Unbox this stroller's frame and put it horizontally on the floor (Fig. 1). Disable the lock against accidental unfolding (Fig. 2). Pull upwards vigorously till the system is secured, while holding the handle (you should hear a specific sound) (Fig. 3, 4). Press the button on the right lever arm of the frame to fold the frame. After that, simultaneously pull the lever arms on both sides of the frame all the way in (Fig. 5). Next, slightly push the frame down to restore it to the initial position it had at the moment of unfolding the stroller (Fig. 1). For easy and efficient use, through the same sequence of operations, the frame can be folded together with the seat without taking the seat unit off the frame. This is upon the condition that the seat is facing in the direction of travel, the footrest is in the lowest position, the hood is folded, and the stroller's handle is turned down (Fig. 6).

### Handle height adjustment

Simultaneously press the round buttons, placed in parallel on both sides of the handle. Set a comfortable handle height for you (Fig. 7).

### Installation and removal of rear wheels

Before installing a wheel, insert the axis into the respective spot at the bottom of the frame (until you hear a distinctive sound) (Fig. 8). The wheel should be installed on the axis, then pull it off slightly until you hear a distinctive click (Fig. 9). The wheel can be removed both with and without the axis. Press the button at the bottom of the frame to remove the wheel with

the axis (Fig. 10). To remove the wheel without the axis, push the middle part of the wheel and drag it along the axis until it comes off completely.

### Installation/removal of the front swivel wheels/lock

The frame of the stroller is equipped with two front swivel wheels that rotate at 360°. To fit the front wheels, the wheel axle must be installed in the appropriate position on the frame and pushed up until the system is fixed (Fig. 11). In order to remove the wheel, press the button. The wheel is automatically disconnected (Fig. 12). If you need to fix the swivel wheel system, press the button above the wheel (Fig. 13). Additionally, for convenience and efficiency, you can lock the wheels by pressing the button by both hand and foot.

### Brake

The stroller is equipped with a parking brake that fixes the rear wheels (Fig. 14). To stop the stroller, press the pedal that blocks the rear wheels (Fig. 14). To continue driving, turn the pedal to its original position (Fig. 14).

### Shock absorption

The stroller has a spring type shock absorption system and shock absorption on the frame to improve your baby's comfort.

### Carrycot

To mount the carrycot, place the adapters into the adapter pockets, located on the frame's inner side (Fig. 15). The carrycot adapters are blocked automatically. To take the carrycot off, press the memory adaptor buttons and lift it up (Fig. 15).

If necessary, the internal part of the carrycot can be removed and washed. To do so, you should take out the coconut mattress and remove the coating by opening the two zippers and fasteners (Fig. 16).

The carrycot is also equipped with a ventilation system which can be adjusted at the bottom (Fig. 17). To adjust the ventilation system, turn the switch into a respective mode (on/off).

### **Carrycot hood, foot cover**

The carrycot features a conveniently foldable hood protecting a child from wind, sun, snow and rain elements. Memory buttons adjust the stroller's hood positioning. There is no need to press both buttons in order to fold the hood; it is sufficient to consequently press a button on the first stage of the adjustment all the way in (until you hear a distinctive sound), then press the button on the second stage of the adjustment and fold the hood with one hand (Fig. 18). To unfold the hood, you should simply pull it until it is fixated in the required position. The carrycot is equipped with an additional handle for transportation (Fig. 19). The carrycot is also equipped with a foot cover, which should be installed at the front part of the carrycot and fixated with magnets (Fig. 20). The carrycot's hood is ventilated, you should unzip it first and then press the memory buttons to lower the canopy (Fig. 21). Additionally, the carrycot is equipped with a mosquito protection net (Fig. 22) and a rain protection cover (Fig. 23), which fits both the carrycot and the seat unit (Fig. 24).

### **Seat unit**

To mount the seat unit, place its adapters into the adapter pockets located on the frame's inner side (Fig. 25). The seat unit's adapters are blocked automatically. There are two possible

positions for the seat unit: facing the direction of travel and "facing mom." It is also possible to take the textile part of the seat and wash it. To do so, you should dismantle the textile kit from the plastic base by carefully unfastening all the fixing buttons and removing safety belts. To remove the seat unit from the frame, press the memory adaptor buttons and lift it up (Fig. 25). The back of the seat unit can be adjusted for height with the help of the handle at the back side of the seat (Fig. 26).

### **Seat unit hood, foot cover**

The seat unit features a conveniently foldable hood protecting a child from wind, sun, snow and rain elements. To set up the hood, adjust its back side to the seat's back by using the buttons (Fig. 37) and insert the outstanding hood straps into the correlating spots on the strolling block, until you hear the clicking sound (Fig. 38). To take off the hood, you need to slightly untuck the straps fixator on the seat by using a delicate instrument until the strap is fully out (Fig. 39), take it out of the seat and then disconnect the hood from the strolling block by using the two buttons in the back side of the strolling block (Fig. 37). The hood position is adjusted by pressing on its top (Fig. 27). To lower the hood all the way down, unzip the additional zipper next to the ventilation spot (Fig. 28). The strolling block's seat is also equipped with a foot cover which can be fixated on the inner lateral sides of the strolling block's seat and on the middle of the barrier by using buttons (Fig. 29).

### **Footrest adjustment**

To lower the footrest, simultaneously press the buttons on both sides of the footrest and adjust to the required height (Fig. 30). The footrest can be lifted without pushing any buttons.



## Seat unit's security barrier

The seat unit is equipped with a barrier, which prevents your child from falling off the stroller. To install the barrier, insert it into the holder bores on both sides of the seat unit (Fig. 31). To dismantle the barrier, press the buttons and slightly draw the handle up (Fig. 31). You can also dismantle one side of the barrier and leave the other.

## Safety belts

The seat unit features 5-point safety belts. To secure a child with protective belts, insert the safety belt locks into the grabber and tighten those belts (Fig. 32). You can also adjust the length of the safety belts. If you need to unfasten them, press the buttons and remove the clips from the buckle (Fig. 32).

## Child safety seat

The child safety seat can be mounted on this stroller's frame as well. It must be attached to tailor-made adapters (Fig. 33). To secure the removable child safety seat, insert the adapters into the adapter pockets on the frame (Fig. 33), then secure it (Fig. 33). The adapters are blocked automatically. To remove the adaptor from the frame, press the memory buttons of the adaptors (Fig. 34). To take the safety seat off the adaptors, simultaneously push the buttons under the textile on both sides of the seat (Fig. 35). It is also possible to adjust the transportation handle by simultaneously pressing the red buttons on both sides of the seat and adjusting to the required position. The safety seat can be installed both with the standard car safety belts and with the help of ISOFIX fixation system. Please carefully read the manual prior to using the safety seat.

## Installing additional accessories on the frame

There are special holders situated on both sides of the frame for TM Anex branded cupholder. The stroller is also equipped with a shopping basket, which can be installed at the bottom of the frame with zippers and buttons (Fig. 36). A backpack for parents is also provided.

## Maintenance and cleaning

Please ensure that the stroller is kept clean and dry (both the coating and the frame). In case the stroller gets dirty or wet, it should be dried, and the metallic parts be cleaned with a dry cloth. Avoid getting dirt (sand, dust, etc.) on the stroller. Clean the dirt off the stroller as soon as possible. Please note that if you do not do so, the product can stop functioning either partially or fully.



The cleaning of the stroller's coating can be done with a wet washcloth or brush and detergent. There is no need to take the coating off. The color of materials and textile can fade when exposed to sunlight for a long time. The wear level of wheels should be controlled; the wheels should be cleaned from dirt. The pressure in the inflatable wheels should be kept at 0.8 bar.

Besides that, there are eight ball bearings in the stroller (2 in each wheel), which should be greased regularly and protected from dirt and liquids. In the event that such substances get in, the ball bearings should be cleaned, dried and greased with several oil drops. Any spillage of the oil should be wiped with a dry cloth.

**Terms of warranty**

The warranty offered for a product sold becomes void if such product is operated improperly — in breach of this manual's rules.

1. The official warranty is available if there is a filled in warranty list with a receipt/ a stamp/an invoice.
2. Anex provides warranty for all strollers purchased within the period up to 12 months, on the condition that they are used as intended. The warranty period may differ according to the actual legal status about consumer's right protection of that country, where the item is purchased.
3. Any claims concerning product failures should be addressed to your Seller or by filling in a form with detailed info on [anexbaby.com](http://anexbaby.com) in the Services section.
4. Warranty repair is performed by the manufacturer, a service center, or an authorized representative.
5. Warranty period is prolonged for the repair time.
6. The entity providing the warranty defines the repair methods for the stroller.
7. The product under reclamation should be clean.
8. In the event of losing the warranty list, you can use the website registration information.
9. The production warranty is only valid for that country, where purchasing is performed by an Anex official member representative.

**The warranty is invalid**

1. In the case of damage due to improper use, for example, ladder elevation or sloping, also incorrect care of the product.
2. For the repair of the elements of the frame and fixing repairs that were made by non-authorized agents.
3. For damages and tearing made by the customer or another persons (knots that have been made mechanically, faults, deformations, dents, discontinuities caused by force).
4. For used wheels which were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.
5. For accidental damages caused by a customer or damages caused as a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).
6. In the event of product damage as a result of external impact, for example, during baggage carriage.
7. When the product has been deformed or damaged due to overloading, for example, when excess weight is applied (Any heavy object that is hanged on the handle, at the back or on the sides of the carriage, disturbs its balance. The maximum load of a bag/backpack on the handle of the carriage is 1 kg, and 5 kg on the basket. The maximum weight of the child on the carrycot is 9 kg and 15 kg on the seat unit) or when the product was used on a very uneven surface.

8. In the case of textile material deformations. All of our fabrics meet the standards regarding color fastness against UV radiation. Nevertheless all fabrics fade if caused by long-term exposure to sunlight.

In accordance with new EU standards: a stroller (ground transport vehicle) is not subject to return.

The company reserves the right to introduce design changes to the product's performance without prior notice for improvement.

**OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub do boków wózka będzie wpływać na stabilność wózka.

Nie zaleca się stosowania dodatkowego materaca w wózku. Maksymalna wysokość podkładki: 3 cm.

Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg.

Zabrania się przenoszenia gondoli z dzieckiem trzymając ją za stelaż budki.

Zalecane jest mocowanie gondoli wózka na podwoziu tylko w taki sposób, aby dziecko było zwrócone do matki.

Siedzisko nadaje się do użytku od dnia narodzin.

Dla niemowląt zalecana jest pozycja całkowicie rozłożona.

Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów — paska lędźwiowego oraz paska między nogami dziecka.

Pasy bezpieczeństwa należy stosować tylko jeżeli dziecko potrafi siedzieć samodzielnie.

Uniknij poważnych, obrażeń które mogą wyniknąć w razie upadku lub wysunięcia. Zawsze używaj systemu zapięć.

Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest w bezpiecznej odległości kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub urządzenia do mocowania fotelika są prawidłowo połączone przed użyciem.

Dziecko może wsunąć się przez otwory na nogi i udusić. Nigdy nie należy używać wózka w pozycji leżącej o ile pasy bezpieczeństwa nie są prawidłowo zapięte.

Nie podnoś wózka za pałąk bezpieczeństwa, to nie jest uchwyt do przenoszenia.

## UWAGA

**Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.**

W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.

Wózek jest przeznaczony do przewożenia jednego dziecka.

Wózek nie powinien być używany do przewożenia większej liczby dzieci jednocześnie niż ta, dla której został przeznaczony.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 do 36 miesięcy, z wagą ciała do 15 kg.

Fotelik samochodowy może być stosowany dla dzieci w wieku od 0+ miesięcy, o wadze do 13 kg. Może być stosowany dla niemowląt, które jeszcze nie mogą samodzielnie siedzieć, przewracając się, pełzać.

Jeśli Wózek dziecięcy jest używany ze stelażem, należy pamiętać, że wózek nie zastępuje kołyski ani łóżka; gdy dziecko będzie potrzebowało snu, zaleca się umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.

Pozostawianie wózka z dzieckiem na pochyłych powierzchniach (nawet z zablokowanymi hamulcami) jest surowo zabronione.

Mechanizm parkowania powinien być włączony, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

Zabronione jest korzystanie z wózka, jeśli którakolwiek z jego części jest wadliwa lub działa nieprawidłowo.

Przed montażem wózka upewnij się, że produkt i jego części są sprawne; w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu.

Podczas regulacji wózka upewnij się, że jego ruchome części nie dotykają ciała dziecka.

Podczas postojów należy stosować hamulce.

Maksymalne obciążenie rączki podczas używania z uchwytem na kubek i torbą mamy wynosi 1 kg. Maksymalne obciążenie kieszeni wózka wynosi 0,5 kg. Maksymalne obciążenie kosza wynosi 5 kg.

Torba lub dowolny inny przedmiot zawieszony na rączce narusza równowagę (stabilność) wózka. Jakikolwiek ładunek zawieszony na rączkę i/lub oparcie i/lub do boków pojazdu wpływa na stabilność pojazdu.

Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta, nie powinny być użytkowane.

Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.

Nie zaleca się zjeżdżania wózkiem ze schodów. Nie zjeżdżaj ani nie wjeżdżaj wózkiem po schodach, gdy w środku jest dziecko.

Podwozie E/type można używać tylko i wyłącznie z gondolą E/type lub siedziskiem E/type czy fotelikiem E/type.

Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie używaj fotelika dziecięcego z podwoziem przez długi czas. Jeśli dziecko chce spać umieść je w wygodnym i przestronnym miejscu np. kołyska lub łóżko.

# PROCEDURY PRZED UŻYCIEM

## Montaż/demontaż wózka

Rozpakuj ramę wózka i połóż ją poziomo na podłodze (rys. 1). Wyłącz blokadę przed przypadkowym rozłożeniem (rys. 2). Pociągnij energicznie do góry, aż system zostanie zabezpieczony trzymając za uchwyt (usłyszysz specyficzny dźwięk) (rys. 3, 4). Naciśnij przycisk na prawej dźwigni ramy aby złożyć ramę. Następnie równomiernie pociągnij ramiona dźwigni po obu stronach ramy do końca (rys. 5). Następnie lekko pchnij ramę w dół aby przywrócić ją do pozycji wyjściowej jaką miała w momencie rozkładania wózka (rys. 1). W celu łatwego i wygodnego użytkowania poprzez tę samą sekwencję czynności rama może być złożona razem z siedzeniem bez zdejmowania siedziska z ramy. Dzieje się tak pod warunkiem, że siedzenie skierowane jest w kierunku jazdy, podnóżek znajduje się w najniższym położeniu, budka jest złożona a rączka wózka jest opuszczona (rys. 6).

## Regulacja wysokości rączki

Jednocześnie naciśnij okrągłe przyciski umieszczone równolegle po obu stronach rączki. Ustaw wygodną dla siebie wysokość uchwytu (rys. 7).

## Instalacja i usuwanie tylnych kół

Przed zainstalowaniem koła umieść oś w odpowiednim miejscu w dolnej części ramy (aż usłyszysz charakterystyczny dźwięk) (rys. 8). Koło powinno być zainstalowane na osi, następnie delikatnie je pociągnij aż usłyszysz wyraźne kliknięcie (rys. 9). Koło można wyjąć zarówno z osią jak i bez niej.

Naciśnij przycisk w dolnej części ramy aby usunąć koło z osią (rys. 10). Aby zdjąć koło bez osi, naciśnij środkową część koła i przeciągnij ją wzdłuż osi aż usunie się całkowicie.

## Montaż/usuwanie obrotowych przednich kół/blokowanie

Rama wózka wyposażona jest w dwa przednie obrotowe koła obracające się o 360°. Aby zamontować przednie koła, oś koła musi zostać zainstalowana w odpowiednim miejscu na ramie i przesunięta do góry aż system zostanie unieruchomiony (rys. 11). Aby zdjąć koło naciśnij przycisk, koło zostanie automatycznie odłączone (rys. 12). Jeśli chcesz naprawić system koła obrotowego, naciśnij przycisk nad kołem (rys. 13). Ponadto dla wygody i wydajności, możesz zablokować koła naciskając przycisk zarówno ręką jak i stopą.

## Hamulec

Wózek wyposażony jest w hamulec postojowy, który unieruchamia tylne koła (rys. 14). Aby zatrzymać wózek naciśnij pedał, który blokuje tylne koła (rys. 14). Aby kontynuować jazdę przywróć pedał do pierwotnego położenia (rys. 14).

## Amortyzacja

Wózek ma sprężynowy system amortyzacji wstrząsów i amortyzację na ramie dla lepszego komfortu Twojego dziecka.

## Gondola

Aby zamontować gondolę umieść adaptery w jego kieszeniach znajdujących się po wewnętrznej stronie ramy (rys. 15). Adaptery gondoli są blokowane automatycznie. Aby wyjąć gondolę naciśnij przyciski adaptera pamięci i podnieś ją (rys. 15). W razie potrzeby wewnętrzną część gondoli można wyjąć i umyć. Aby to zrobić należy wyjąć materac kokosowy i usunąć powłokę otwierając dwa zamki błyskawiczne i elementy mocujące (rys. 16). Gondola jest również wyposażona w system wentylacji, który można regulować na jej spodzie (rys. 17). Aby wyregulować system wentylacji ustaw przełącznik w odpowiedni tryb (wł./wył.).

## Budka gondoli, pokrowiec na nogi

Gondola posiada wygodnie składaną budkę chroniącą dziecko przed wiatrem, słońcem, śniegiem i deszczem. Przyciski pamięci dostosowują pozycję budki. Nie ma potrzeby naciskania obu przycisków w celu złożenia budki; wystarczy konsekwentnie nacisnąć przycisk na pierwszym stopniu regulacji aż do usłyszenia charakterystycznego dźwięku, następnie nacisnąć przycisk na drugim stopniu regulacji i złożyć budkę jedną ręką (rys. 18). Aby rozłożyć budkę po prostu pociągnij ją aż znajdzie się w wymaganej pozycji.

Gondola wyposażona jest w dodatkowy uchwyt do transportu (rys. 19). Gondola wyposażona jest również w osłonę na nogi, którą należy zainstalować w przedniej części gondoli i przymocować za pomocą magnesów (rys. 20). Budka gondoli jest wentylowana, należy najpierw ją rozpiąć a następnie nacisnąć przyciski pamięci aby opuścić osłonę (rys. 21). Dodatkowo gondola jest wyposażona w siatkę przeciw komarom (rys. 22) i osłonę przeciwdeszczową (rys. 23), która pasuje zarówno do gondoli jak i siedziska (rys. 24).

## Siedzisko

Aby zamontować siedzisko umieść jego adaptery w kieszeniach adaptera znajdujących się po wewnętrznej stronie ramy (rys. 25). Adaptery siedziska są blokowane automatycznie. Możliwe są dwie pozycje siedziska: przodem do kierunku jazdy i "twarzą do mamy". Możliwe jest umyć tekstylnej części siedziska. W tym celu należy zdemontować zestaw tekstylny z plastikowej podstawy, ostrożnie rozpinając wszystkie guziki mocujące i usuwając pasy bezpieczeństwa. Aby usunąć siedzisko z ramy naciśnij przyciski adaptera pamięci i podnieś go (rys. 25). Wysokość tyłu siedziska można regulować za pomocą uchwytu znajdującego się z tyłu siedziska (rys. 26).

## Budka siedziska, pokrowiec na nogi

Siedzisko posiada wygodnie składaną budkę chroniącą dziecko przed wiatrem, słońcem, śniegiem i deszczem. Aby zamontować budkę, dopasuj jej tylną stronę do tyłu siedziska za pomocą przycisków (rys. 37) i włóż wystające paski budki w odpowiednie miejsca na blokadzie, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 38). Aby zdjąć budkę, należy delikatnie odwinąć mocowanie paszków na siedzisku poprzez użycie delikatnego przyrządu, aż pasek całkowicie się wysunie (rys. 39), wyjąć go z siedziska, a następnie odłączyć budkę od blokady używając dwóch przycisków z tyłu blokady spacerowej (rys. 37). Położenie budki reguluje się poprzez naciśnięcie jej górnej części (rys. 27). Aby opuścić kaptur do końca, rozpiąć dodatkowy zamek obok miejsca wentylacji (rys. 28). Fotel spacerowy jest również wyposażony w osłonę stopy, którą można zamocować na wewnętrznych bocznych bokach fotela spacerowego i na środku bariery za pomocą przycisków (rys. 29).



## Regulacja podnóżka

Aby opuścić podnóżek jednocześnie naciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i dopasuj je do wymaganej wysokości (rys. 30). Podnóżek można podnieść bez naciskania żadnych przycisków.

## Barierka ochronna siedziska

Siedzisko wyposażone jest w barierkę, która zapobiega wypadnięciu dziecka z wózka. Aby zainstalować barierkę, włóż ją w otwory uchwyty po obu stronach siedziska (rys. 31). Aby zdemontować barierkę, naciśnij przyciski i lekko pociągnij uchwyt w górę (rys. 31). Możesz także zdemontować jedną stronę barierki i pozostawić drugą.

## Pasy bezpieczeństwa

Siedzisko wyposażone jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Aby zabezpieczyć dziecko pasami włóż blokady pasa bezpieczeństwa do klamry i przmocuj pasy (rys. 32). Możesz także wyregulować długość pasów bezpieczeństwa. Jeśli chcesz je rozpiąć, naciśnij przyciski i usuń sprzączki z klamry (rys. 32).

## Fotelik

Fotelik dziecięcy można również zamontować na ramie wózka. Musi być on przymocowany do dostosowanych do niego adapterów (rys. 33). Aby zamontować fotelik dziecięcy włóż adaptery do jego kieszeni na ramie (rys. 33) a następnie przymocuj go (rys. 33). Adaptery są blokowane automatycznie. Aby wyjąć adapter z ramy, naciśnij przyciski pamięci adapterów (rys. 34). Aby zdjąć fotelik z adapterów jednocześnie naciśnij przyciski pod materiałem po obu stronach siedzenia

(rys. 35). Istnieje również możliwość regulacji uchwytu transportowego poprzez jednoczesne naciśnięcie czerwonych przycisków po obu stronach siedzenia i dostosowanie do wymaganej pozycji. Fotelik można zainstalować zarówno ze standardowymi samochodowymi pasami bezpieczeństwa, jak i za pomocą systemu mocowania ISOFIX. Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed użyciem fotelika bezpieczeństwa.

## Montaż dodatkowych akcesoriów na ramie

Po obu stronach ramy znajdują się specjalne uchwyty na markowe uchwyty na kubki TM Anex. Wózek jest również wyposażony w koszyk na zakupy, który można zainstalować w dolnej części ramy za pomocą zamków błyskawicznych i guzików (rys. 36). Wózek wyposażony jest również w plecak dla rodziców.

## Serwisowanie i czyszczenie

Upewnij się, że wózek jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzenia lub zmożenia wózka należy go wysuszyć a części metalowe wyczyścić suchą szmatką. Unikaj zabrudzenia wózka (piasek, kurz itp.). Usuń brud z wózka tak szybko jak to możliwe, w przeciwnym razie produkt może przestać działać częściowo lub całkowicie.



Czyszczenie powłoki wózka można wykonać za pomocą mokrej szmatki lub szczotki i detergentu. Nie ma potrzeby zdejmowania powłoki. Kolor materiałów i tkanin może blaknąć pod wpływem światła słonecznego jeśli są one wystawiane na działanie promieni

słonecznych przez dłuższy czas. Poziom zużycia kół powinien być kontrolowany; koła powinny być oczyszczone z brudu. Ciśnienie w nadmuchiwanym kołach powinno być utrzymywane na poziomie 0,8 bara.

Poza tym w wózku znajduje się osiem łożysk kulkowych (2 w każdym kole), które należy smarować regularnie i chronić przed brudem i płynami. W przypadku dostania się takich substancji, łożyska kulkowe należy oczyścić, osuszyć i nasmarować kilkoma kroplami oleju. Wszelkie wycieki oleju należy przetrzeć za pomocą suchej szmatki.

# GWARANCJA

## Warunki gwarancji

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu rękojmi.

1. Anex udziela gwarancji na zakupiony wózek na okres 12 miesięcy licząc od dnia nabycia, pod warunkiem właściwego użytkowania — zgodnie z instrukcją obsługi.

2. Gwarancja dotyczy wózków zakupionych wyłącznie w autoryzowanych punktach. Lista autoryzowanych sprzedawców na stronie: [anexbaby.com](http://anexbaby.com).

3. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela wózka.

4. Podstawą roszczeń klienta z tytułu gwarancji jest przedłożenie z produktem uzupełnionej karty gwarancyjnej (data zakupu, model wózka, pieczęć sklepu) wraz z dowodem zakupu.

5. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, duplikat nie jest wydawany.

6. Reklamacje związane z nieprawidłowościami produktu należy zgłaszać do Sprzedawcy lub poprzez wypełnienie formularza na stronie: [anexbaby.com](http://anexbaby.com) w zakładce serwis.

7. W przypadku uzasadnionej reklamacji, naprawy może dokonać sprzedawca, a w przypadku braku możliwości usunięcia przez niego wady lub usterki — producent.

8. Fizyczne wady wózka, które wystąpiły w czasie trwania gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni od daty

dostarczenia wózka do serwisu producenta.

9. Okres gwarancji zostanie odpowiednio przedłużony o czas trwania naprawy.

10. Sposób naprawy wózka ustanawia udzielający gwarancji. Naprawa może być połączona z wymianą lub modyfikacją niektórych elementów produktu oraz może powodować zmiany w jego wyglądzie lub niektórych funkcjach.

11. Wózek oddawany do reklamacji musi być czysty i suchy, spakowany w karton i zabezpieczony przed zniszczeniem podczas transportu.

12. Gwarancja jest ważna na terytorium kraju w którym produkt został zakupiony.

## Gwarancja nie obejmuje

1. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu z naruszeniem zasad zawartych w instrukcji obsługi.

2. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego serwisowania i przechowywania produktu.

3. Korozji i rdzy.

4. Uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych z winy nabywcy np. rozerwań materiałów, zarysowań i deformacji konstrukcji.

5. Naturalnego zużycia podczas eksploatacji np. kół (przebiecie, przetarcie itp.).

6. Przebarwień materiałów spowodowanych działaniem promieni słonecznych.

7. Napraw i przeróbek wykonanych przez nieupoważnione osoby — skutkuje to utratą uprawnień gwarancyjnych.
8. Uszkodzeń powstałych podczas transportu.
9. Gwarancja nie obejmuje czynności eksploatacyjnych i konserwacyjnych, które są obowiązkiem użytkownika wózka.
10. Producent zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami transportu w przypadku reklamacji niezasadnej w świetle postanowień gwarancyjnych.
11. Skutków wynikających z bujania wózkiem na boki — np. poluzowania konstrukcji na nitach.

Według nowych standardów UE wózek jest lądowym środkiem transportu — nie podlega wymianie.

W celu poprawy cech użytkowych wyrobu firma zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian konstrukcyjnych bez uprzedniego zawiadomienia nabywców.

**⚠ VAROVÁNÍ**

CZ

Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.

Před použitím kočárku se přesvědčte, že jsou všechny pojistné mechanismy dobře zajištěny.

Každá zátěž zavěšená na rukojeti, zadní straně opěradla či boční straně kočárku může ovlivnit jeho rovnováhu.

Do kočárku se nedoporučuje vkládat žádné další matrace. Maximální výška polštáře: 3 cm.

Tento výrobek je vhodný pro dítě, které se ještě nedokáže samostatně obracet, posadit se a lézt po čtyřech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (toto se týká korby).

Nikdy nepřenášejte korbu s dítětem uchopením za stříšku.

Korbu kočárku se doporučuje montovat pouze v poloze „obličejem k mamince”.

Sedadlo je vhodné k použití od narození.

Při použití sportovní sedačky vždy používejte mezi nožní popruh v kombinaci s bederním pásem.

Jakmile je Vaše dítě schopno sedět bez pomoci, začněte používat systém bezpečnostních pásů.

Vyvarujte se vážného zranění při pádu nebo sklouznutí ven. Vždy používejte zádržný systém.

Nepoužívejte tento výrobek při jízdě na kolečkových bruslích nebo při běhání.

Nikdy nenechávejte dítě hrát si s kočárkem.

Při rozložení a složení kočárku se přesvědčte, že Vaše dítě je v bezpečné vzdálenosti od něj.

Před použitím zkontrolujte, zda je kolébka nebo sedací jednotka nebo zařízení pro upevnění sedačky do vozu správně zapojeny.

Sedadlo je vhodné k použití od narození. Dítě může klouzat do otvorů pro nohy a škrtit se. Nikdy nepoužívejte v nakloněné poloze, pokud není bezpečnostní postroj správně připevněn.

Nezvedejte kočárku pomocí bariéru zabezpečení, že se nejedná o rukojeť.

# UPOZORNĚNÍ

## **Před prvním použitím kočárku si pozorně.**

Přečtěte tento návod k obsluze.

V případě nedodržení zde uvedených pokynů můžete ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.

Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.

Kočárek je určen pro děti od 0 do 36 měsíců s hmotností do 15 kg.

Autosedačku lze používat pro děti od 0+ měsíců s hmotností do 13 kg. Autosedačka je vhodná pro kojence, kteří ještě nedokážou samostatně sedět, obracet se, lézt.

Pokud se autosedačka používá ve spojení s podvozkem, je třeba pamatovat, že kočárek nenahrazuje kolébku nebo postýlku; pokud dítě chce spát, je vhodné umístit ho do vhodné kolébky, korby či postýlky.

Je přísně zakázáno ponechat kočárek s dítětem stát ve svahu, a to i tehdy, když je kočárek zabrzděn.

Když dáváte dítě do kočárku nebo ho vynedáváte, musí kočárek být vždy zabrzděn.

Kočárek se nesmí používat, pokud je alespoň jedna součást kočárku vadná.

Před rozložením kočárku zkontrolujte, zda jsou výrobek a jeho součásti v dobrém technickém stavu. Pokud je zjištěna závada, v žádném případě kočárek nepoužívejte.

Při seřizování kočárku je třeba dávat pozor na to, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do styku s tělem dítěte.

Během každého stání musí být kočárek zabrzděn.

Maximální hmotnostní zatížení rukojeti při použití s držákem lahvičky a taškou je 1 kg. Maximální zatížení kapsy v kočárku je 0,5 kg. Maximální zatížení košíku je 5 kg.

Taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku může zhoršit jeho stabilitu.

Jakákoliv zátěž, upevněná na rukojeti a/nebo na zadní části opěradla a/nebo na bocích kočárku, ovlivní jeho stabilitu.

Je třeba používat pouze příslušenství schválené výrobcem.

Je třeba používat pouze náhradní díly doporučené nebo dodané výrobcem/distributorem.

Pokud potřebujete zajet na chodník nebo na schody zvedněte přední kola kočárku.

Řízení tohoto kočárku po schodech není povoleno.

Rám E/type lze použít pouze s kolébkou E/type nebo se sedadlem E/type nebo se sedačkou E/type.

Kočárek ukládejte mimo dosah dětí.

Nepoužívejte dětskou sedačku s konstrukcí po delší dobu. Vložte své dítě do pohodlného a prostorného místa pro spaní, např. kolébky nebo postýlky.

# POSTUPY PŘED POUŽITÍM

CZ

## Montáž/rozmontování kočárku

Vybalte rám tohoto kočárku a položte ho vodorovně na podlahu (obr. 1). Zablokujte zámek proti náhodnému odemknutí (obr. 2). Prudce zatáhněte směrem nahoru, dokud není systém zajištěn, držte rukojeť (měli byste slyšet specifický zvuk) (obr. 3, 4). Stisknutím tlačítka na pravém rameni rámu sklopte rám. Poté současně vytáhněte ramena páky na obou stranách rámu až na doraz (obr. 5). Dále lehce zatlačte rám dolů, abyste ho vrátili do výchozí polohy, kterou měl v okamžiku rozbalování kočárku (obr. 1). Pro snadné a efektivní použití je možné pomoci stejného pořadí operací sklopit rám spolu se sedákem, aniž by se sedadlo oddělilo od rámu. To je za předpokladu, že je sedadlo směřováno ve směru jízdy, nožní opěrka je v nejnižší poloze, stříška sklopena a rukojeť kočárku je otočená dolů (obr. 6).

## Nastavení výšky rukojeti

Současně stiskněte kulaté knoflíky umístěné paralelně na obou stranách rukojeti. Nastavte pohodlnou výšku rukojeti (obr. 7).

## Instalace a odstranění zadních kol

Před instalací kola zasuňte osu do příslušného místa ve spodní části rámu (dokud neuslyšíte výrazný zvuk) (obr. 8). Kolo by mělo být instalováno na ose a pak mírně vytáhnout, dokud neuslyšíte výrazné kliknutí (obr. 9). Kolo lze vyjmout jak s osou, tak bez ní. Stiskněte tlačítko ve spodní části rámu pro vyjmutí kola s osou (obr. 10). Chcete-li kolo vyjmout bez osy, zatlačte střední část kola a vytáhněte ji podél osy, dokud se úplně nevyndá.

## Instalace/odstranění otáčení předních kol/zámek

Rám kočárku je vybaven dvěma předními otočnými koly, která se otáčejí o 360°. Při montáži předních kol musí být náprava kola namontována na příslušném místě na rámu a tlačena nahoru, dokud není systém pevně uchycen (obr. 11). Chcete-li kolo vyjmout, stiskněte tlačítko, kolo se automaticky odpojí (obr. 12). Pokud potřebujete upevnit systém otočného kolečka, stiskněte tlačítko nad kolečkem (obr. 13). Navíc, pro pohodlí a efektivitu, můžete kola uzamknout stisknutím tlačítka jako rukou tak nohou.

## Brzda

Kočárek je vybaven parkovací brzdou, která zafixuje zadní kola (obr. 14). Chcete-li kočárek zastavit, stiskněte pedál, který blokuje zadní kola (obr. 14). Chcete-li pokračovat v jízdě, otočte pedál do původní polohy (obr. 14).

## Tlumiče

Kočárek má pružinový systém tlumení nárazů a tlumení nárazů na rámu, aby se zlepšil komfort vašeho dítěte.

## Kolébka

Pro upevnění kolébky umístěte adaptéry do kapes adaptéru umístěných na vnitřní straně rámu (obr. 15). Přenosné adaptéry jsou automaticky zablokovány. Chcete-li kolébku vyjmout, stiskněte tlačítka a zvedněte ji (obr. 15). Pokud je to nutné, může být vnitřní část kolébky odstraněna a omyta. Abyste tak



učinili, měli byste vyjmout kokosovou matraci a odstranit povlak tím, že otevřete dva zipy a upevňovací prvky (obr. 16).

Kolébka je také vybavena větracím systémem, který lze nastavit na spodní straně (obr. 17).

Pro nastavení ventilačního systému přepněte přepínač do příslušného režimu (zap/vyp).

## **Střecha kolébky, kryt na nohy**

Kolébka má pohodlně sklopnou střechu, která chrání dítě před větrem, sluncem, sněhem a dešťovými prvky. Tlačítka paměti upravují polohu střechy kočárku. Není potřeba stisknout obě tlačítka pro sklopení střechy; stačí následně stisknout tlačítko v první fázi nastavení až do chvíle, kdy uslyšíte výrazný zvuk, pak stiskněte tlačítko na druhém stupni nastavení a sklopte střechu jednou rukou (obr. 18). Chcete-li střechu rozvinout, jednoduše ji vytáhněte, dokud nebude v požadované poloze.

Kolébka je vybavena přídavnou rukojetí pro přepravu (obr. 19). Dětský kočárek je také opatřen nožním krytem, který by měl být instalován v přední části kočárku a upevněn magnety (obr. 20). Střecha kolébky je větraná, měli byste ji nejdříve rozbalit a pak stisknout paměťové tlačítka pro snížení krytu (obr. 21). Navíc je kolébka opatřena ochrannou sítí proti komárům (obr. 22) a ochranou proti dešti (obr. 23) i, která je vhodná jak pro kočárky, tak i pro sedačky (obr. 24).

## **Sedačka**

K upevnění sedačky umístíte adaptéry do kapes adaptéru umístěných na vnitřní straně rámu (obr. 25). Adaptéry sedačky jsou automaticky zablokovány. Pro sedačku jsou dvě možné polohy: směrem po směru jízdy a směrem "k mámě". Také je možné vyjmout textilní část sedačky a vyprat ji. Abyste

tak učinili, měli byste demontovat textilní sadu z plastové podložky tím, že pečlivě uvolníte všechna fixační tlačítka a odstraníte bezpečnostní pásy. Chcete-li sedadlo vyjmout z rámu, stiskněte tlačítka na adaptéru paměti a zvedněte jej (obr. 25). Zadní část sedačky lze výškově nastavit pomocí rukojeti na zadní straně sedadla (obr. 26).

## **Střecha sedačky, kryt nohou**

Sedačka má pohodlně sklopnou střechu, která chrání dítě před větrem, sluncem, sněhem a dešťovými prvky. Chcete-li nastavit kapuci, nastavte její zadní stranu na opěradlo sedadla pomocí tlačítek (obr. 37) a vložte vyčnívající pásy kapuci do korelačních míst na bloku kočárku, dokud neuslyšíte cvaknutí (obr. 38). Abyste mohli sundat kapuci, musíte jemně rozevřít upevňovač popruhů na sedadle pomocí jemného nástroje, dokud není pás zcela vytažen (obr. 39). Vyměňte jej ze sedadla a poté odpojte kapuci od kočárku použitím dvou tlačítek na zadní straně kočárku (obr. 37). Poloha střechy se nastavuje stisknutím horní části (obr. 27). Chcete-li sklopit kapuci úplně dolů, rozepněte přídavný zip vedle ventilačního místa (obr. 28). Sedadlo kočárku je také vybaveno krytem pro nohy, který lze pomocí tlačítek upevnit na vnitřní boční stranu sedadla kočárku a na střed bariéry pomocí tlačítek (obr. 29).

## **Nastavení opěrky nohou**

Pro snížení opěrky nohou současně stiskněte tlačítka na obou stranách opěrky nohou a nastavte požadovanou výšku (obr. 30). Nožní opěrku lze zvednout bez stisknutí tlačítek.

## Bezpečnostní bariéra sedačky

Sedačka je vybavena bariérou, která zabraňuje tomu, aby vaše dítě spadlo z kočárku. Pro zabudování zábrany ji vložte do otvorů držáku na obou stranách sedačky (obr. 31). Chcete-li demontovat bariéru, stiskněte tlačítka a mírně vytáhněte rukojeť nahoru (obr. 31). Můžete také demontovat jednu stranu bariéry a nechat druhou stranu.

## Bezpečnostní pásy

Sedačka obsahuje 5-bodové bezpečnostní pásy. Chcete-li dítě upevnit ochrannými pásy, vložte zámky bezpečnostních pásů do držadla a utáhněte je (obr. 32). Můžete také nastavit délku bezpečnostních pásů. Pokud je třeba je odepnout, stiskněte tlačítka a vyjměte přezky ze spony (obr. 32).

## Dětská bezpečnostní sedačka

Dětská bezpečnostní sedačka může být namontována také na rám kočárku. Musí být připojena k přízpusobeným adaptérům (obr. 33). Pro zajištění demontovatelné dětské sedačky vložte adaptéry do kapes adaptéru na rámu (obr. 33) a poté je zajistěte (obr. 33). Adaptéry jsou automaticky zablokovány. Chcete-li adaptér vyjmout z rámu, stiskněte paměťová tlačítka adaptérů (obr. 34). Chcete-li bezpečnostní sedačku vyjmout z adaptérů, současně zatlačte tlačítka pod textilii na obou stranách sedadla (obr. 35). Je také možné nastavit přepravní rukojeť současným stisknutím červených tlačítek na obou stranách sedadla a nastavením požadované polohy. Bezpečnostní sedačka může být instalována jak standardním bezpečnostním pásem, tak i pomocí fixačního systému ISOFIX. Před použitím bezpečnostní sedačky si pečlivě přečtěte návod.

## Instalace doplňkových příslušenství na rám

Pro držáky na nápoje značky TM Anex jsou umístěny speciální držáky umístěné po obou stranách rámu. Kočárek je také vybaven nákupním košíkem, který lze instalovat na spodní straně rámu pomocí zipů a knoflíků (obr. 36). K dispozici je také batoh pro rodiče.

## Údržba a čištění

Ujistěte se, že kočárek je čistý a suchý (jak nátěr, tak i rám). V případě znečištěného nebo mokrého kočárku by měl být vysušen a kovové části musí být očištěny suchým hadříkem. Vyhněte se znečištění (písek, prach atd.) na kočárku. Nečistoty odstraňte z kočárku co nejdříve. Upozorňujeme, že pokud tak neučiníte, produkt může přestat fungovat částečně nebo úplně.



Čištění povlaku kočárku lze provést vlhkou žínkou nebo kartáčem a saponátem. Není potřeba odstranit povlak. Barva materiálů a textilu může po delší době vystavení slunečnímu zářeníblednout. Úroveň opotřebení kol by měla být kontrolována; kola by měla být vyčištěna od nečistot. Tlak v nafukovacích kolech by měl být udržován na hodnotě 0,8 barů. Kromě toho je v kočárku osm kuličkových ložisek (2 v každém kole), které by měly být namazány pravidelně a chráněny proti nečistotám a kapalinám. V případě, že se takové látky dostanou dovnitř, kuličková ložiska by měla být vyčištěna, vysušena a namazána několika kapkami oleje. Jakékoliv rozlití oleje by mělo být otřeno suchou látkou.

# ZÁRUKA

## Podmínky záruky

Záruka poskytnutá na prodané zboží zaniká v případě nesprávného použití, odlišného od pokynů uvedených v tomto návodu.

1. Oficiální záruka je k dispozici, pokud je k dispozici potvrzení o zaplacení/zaplacení s razítkem/fakturou.
2. Anex poskytuje záruku na všechny kočárky, zakoupené v období do 12 měsíců, za předpokladu, že jsou používány podle určení. Záruční doba se může lišit podle aktuálního právního výkladu, pokud jde o právní ochranu spotřebitele v zemi, kde je předmět zakoupen.
3. Jakékoliv reklamace, týkající se selhání produktu by měly být adresovány prodejci nebo vyplněním formuláře s podrobnými informacemi na [anexbaby.com](http://anexbaby.com) v sekci Služby.
4. Záruční opravu provádí výrobce, autorizované servisní středisko nebo autorizovaný zástupce.
5. Záruční doba je prodloužena o dobu opravy.
6. Subjekt, poskytující záruku, definuje metody opravy kočárku.
7. Produkt, který je předmětem reklamace, by měl být čistý.
8. V případě ztráty záručního listu můžete použít registraci na webových stránkách.
9. Výrobní záruka platí pouze pro takovou zemi, kde nákup provádí oficiální zástupce společnosti Anex.

## Záruka není poskytnuta

1. V případě poškození, způsobeného nesprávným použitím, např. vytažením žebříčku nebo sklonem, nebo také nesprávnou péčí o výrobek.
2. Pro opravu prvků rámu a opravy, které byly provedeny neautorizovanými zástupci.
3. Pro poškození a natrhnutí ze strany zákazníka nebo jiných osob (uzly, které byly vyrobeny mechanicky, závady, deformace, zúžení, nespojitosti, způsobené silou).
4. Na použitá kola, která v důsledku mechanického působení byla poškozena nebo propíchnuta, na běžné opotřebení či vyčerpání životnosti.
5. Na náhodné poškození způsobené zákazníkem nebo poškození vzniklé v důsledku nedbalosti či nesprávného použití; poškození v důsledku živelných pohrom (přírodních jevů).
6. V případě poškození výrobku v důsledku vnějšího nárazu, například během přepravy zavazadel.
7. Pokud byl výrobek deformován nebo poškozen kvůli přetížení, například při použití nadměrné hmotnosti (jakýkoliv těžký předmět, který visí na rukojeti, na zadní straně nebo po stranách vozíku, narušuje jeho vyvážení. Maximální zatížení tašky/batohu na rukojeti vozíku je 1 kg a 5 kg na koši. Maximální hmotnost dítěte ve vajíčku je 9 kg a 15 kg na sedačce) nebo při použití výrobku na velmi nerovném povrchu.

8. V případě deformací textilního materiálu. Všechny naše tkaniny splňují normy, týkající se stálosti barev proti UV záření. Nicméně všechny textilie blednou, pokud jsou způsobeny dlouhodobou expozicí slunečnímu záření. Pro zlepšení vlastnosti výrobku si společnost vyhrazuje právo na změny v projektu bez předchozího upozornění zákazníkům.

**WARNUNG**

DE

Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen:  
Es ist gefährlich!

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Jede Belastung des Handgriffs, der Außenseite der Rückenlehne oder beider Seiten des Kinderwagens führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.

Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Kissen in diesen Kinderwagen einzulegen. Die maximale Höhe der Polsterung: 3 cm.

Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht allein umdrehen oder aufsetzen oder noch nicht krabbeln können. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (in Bezug auf die Babywanne).

Es ist streng verboten, die Babywanne mit dem Kind am Verdeck haltend zu tragen.

Die Babywanne ist nur in solcher Position zu montieren, dass das Baby mit dem Gesicht zu Ihnen sieht.

Der Sitz ist ab Geburt geeignet.

Beim Gebrauch des Sportwagenaufsatzes sind beide Gurte zu verwenden: Beckengurt und Schrittgurt.

Benutzen Sie den Sicherheitsgurt nur dann, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.

Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herunterfallen oder Herausrutschen. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren noch zum Laufen geeignet.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.

Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenfallen und Auseinanderklappen, dass sich das Kind in sicherer Entfernung vom Wagen befindet.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Halterung oder Sitzeinheit oder die Autositz befestigungsvorrichtungen korrekt eingerastet sind.

Das Kind kann in die Beinöffnungen rutschen und gewürgt werden. Niemals in zurückgelehnter Position verwenden, wenn der Sicherheitsgurt nicht richtig befestigt ist.

Heben Sie den Kinderwagen nicht mit dem Sicherheitsbügel an, er ist kein Tragegriff.

# GEBRAUCHSANLEITUNG

**Für die Sicherheit Ihres Kindes bitten wir Sie, vor Benutzung des Wagens die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.**

Heben Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Eine Missbeachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.

Es darf immer nur ein Kind im Wagen befördert werden.

Dieser Kinderwagen ist für Kinder vom 0–36. Lebensmonat und bis 15 kg bestimmt.

Der Autositz ist für Kinder vom 0+. Lebensmonat und bis zu 13 kg bestimmt. Er ist für Babys geeignet, die noch nicht frei sitzen, sich noch nicht umdrehen und noch nicht krabbeln können.

Wenn Sie auf das Gestell einen Kinderautositz aufsetzen, sollten Sie beachten, dass der Kindersitz eine Wiege oder ein Bett nicht ersetzen kann. Will ein Baby schlafen, sollte man es in eine entsprechende Babyschale, eine Wiege oder ins Bett legen.

Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse!

Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/ gesetzt oder herausgenommen wird.

Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionsfähig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.

Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Wagens das Kind nicht berühren.

Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden!

Die maximale Gewichtsbelastung des Griffs bei Verwendung des Becherhalters und der Muttertasche beträgt 1 kg. Die maximale Gewichtsbelastung der Tasche im Kinderwagen beträgt 0,5 kg. Die maximale Gewichtsbelastung des Korbes beträgt 5 kg.

Dass jede am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebrachte Last Einfluss auf die Stabilität des Fahrzeugs hat.

Jede Belastung durch Einkaufstaschen o. Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.

Der Wagen darf nur mit originellem, vom Produzenten bestätigtem Zubehör benutzt werden.

Der Wagen darf nur mit originalen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.

Es ist nicht gestattet, diesen Kinderwagen die Treppe hinunterzufahren.

Das E/type-Fahrgestell kann nur mit einer E/type-Halterung oder einem E/type-Sitz oder einem E/type-Autositz verwendet werden.

Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite der Kinder auf.

Verwenden Sie den Kindersitz nicht für längere Zeit mit dem Fahrgestell. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind einen bequemen und geräumigen Schlafplatz findet, z.B. eine Wiege oder ein Bett.

# VERFAHREN VOR DER VERWENDUNG

DE

## Montage/demontage des Kinderwagens

Den Rahmen des Kinderwagens auspacken und horizontal auf den Boden legen (Abb. 1). Die Verriegelung gegen unbeabsichtigtes Aufklappen deaktivieren (Abb. 2). Kräftig nach oben ziehen, bis das System gesichert ist, dabei den Griff halten (ein bestimmtes Geräusch sollte ertönen) (Abb. 3, 4). Die Taste am rechten Hebelarm des Rahmens drücken, um den Rahmen zu klappen. Danach die Hebelarme auf beiden Seiten des Rahmens gleichzeitig bis zum Anschlag ziehen (Abb. 5). Anschließend den Rahmen leicht nach unten drücken, um ihn wieder in die Ausgangsposition zu bringen, die er zum Zeitpunkt des Ausklappens des Kinderwagens hatte (Abb. 1). Für eine einfache und effiziente Bedienung kann der Rahmen durch den gleichen Arbeitsablauf mit dem Sitz zusammengeklappt werden, ohne die Sitzeinheit vom Rahmen zu nehmen. Voraussetzung dafür ist, dass der Sitz in Fahrtrichtung zeigt, sich die Fußstütze in der untersten Position befindet, die Haube eingeklappt ist und der Griff des Kinderwagens nach unten gedreht wird (Abb. 6).

## Höhenverstellung des Griffes

Gleichzeitig die runden Knöpfe drücken, die auf beiden Seiten des Griffes parallel angeordnet sind. Eine bequeme Griffhöhe für sich selbst einstellen (Abb. 7).

## Montage und demontage der Hinterräder

Vor der Montage eines Rades muss die Achse in die entsprechende Stelle an der Unterseite des Rahmens eingesetzt werden (bis ein deutliches Geräusch zu hören ist) (Abb. 8). Das Rad sollte auf der Achse montiert werden und dann leicht abgezogen werden, bis ein deutliches Klicken zu hören ist (Abb. 9). Das Rad kann sowohl mit als auch ohne Achse ausgebaut werden. Die Taste an der Unterseite des Rahmens drücken, um das Rad mit der Achse zu entfernen (Abb. 10). Um das Rad ohne Achse zu entfernen, den mittleren Teil des Rades schieben und entlang der Achse ziehen, bis es sich vollständig löst.

## Montage/demontage der drehbaren Vorderräder/sperre

Der Rahmen des Kinderwagens ist mit zwei um 360° drehbaren Vorderrädern ausgestattet. Zur Montage der Vorderräder muss die Radachse an der entsprechenden Stelle am Rahmen montiert und nach oben geschoben werden, bis das System fixiert ist (Abb. 11). Um das Rad zu entfernen, drücken Sie die Taste, das Rad wird automatisch abgekuppelt (Abb. 12). Wenn Sie das Schwenkradsystem befestigen müssen, drücken Sie den Knopf über dem Rad (Abb. 13). Für mehr Komfort und Effizienz können Sie die Räder durch Drücken der Taste sowohl von Hand als auch von Fuß arretieren.



## Bremse

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellbremse ausgestattet, die die Hinterräder fixiert (Abb. 14). Um den Kinderwagen anzuhalten, drücken Sie das Pedal, das die Hinterräder blockiert (Abb. 14). Zum Weiterfahren das Pedal in die Ausgangsposition drehen (Abb. 14).

## Stossdämpfung

Der Kinderwagen hat ein Federdämpfungssystem und eine Stoßdämpfung am Rahmen, um den Komfort des Babys zu verbessern.

## Babytragetasche

Um die Tragetasche zu montieren, die Adapter in die Adaptertaschen einstecken, die sich auf der Innenseite des Rahmens befinden (Abb. 15). Die Tragetaschenadapter werden automatisch gesperrt. Um die Tragetasche abzunehmen, die Speicheradaptertasten drücken und anheben (Abb. 15). Bei Bedarf kann der innere Teil der Babytragetasche entfernt und gewaschen werden. Dazu ist es ratsam, die Kokosmatratze herauszunehmen und die Beschichtung durch Öffnen der beiden Reißverschlüsse und Verschlüsse zu entfernen (Abb. 16).

Die Babytragetasche ist zudem mit einem Belüftungssystem ausgestattet, das an der Unterseite verstellbar ist (Abb. 17). Um die Lüftungsanlage einzustellen, den Schalter in einen entsprechenden Modus (ein/aus) schalten.

## Haube der babytragetasche, fussabdeckung

Die Babytragetasche verfügt über eine praktische, klappbare Kapuze, die ein Kind vor Wind, Sonne, Schnee und Niederschlägen schützt. Die Memory-Tasten stellen die Position

der Haube des Kinderwagens ein. Es müssen nicht beide Tasten gedrückt werden, um die Haube zu falten; es genügt, anschließend eine Taste auf der ersten Stufe der Verstellung ganz hinein zu drücken (bis ein unverwechselbares Geräusch zu hören ist), dann die Taste auf der zweiten Stufe der Verstellung zu drücken und die Haube mit einer Hand zusammenzulegen (Abb. 18). Um die Haube zu entfalten, diese einfach herausziehen, bis sie in der gewünschten Position fixiert ist.

Die Babytragetasche ist mit einem zusätzlichen Tragegriff für den Transport ausgestattet (Abb. 19). Die Babytragetasche ist auch mit einer Fußabdeckung ausgestattet, die am vorderen Teil der Babytragetasche angebracht und mit Magneten befestigt werden sollte (Abb. 20). Die Haube der Babytragetasche ist belüftet, sie sollte zuerst ausgepackt und dann durch Drücken der Memory-Tasten abgesenkt werden (Abb. 21). Zusätzlich ist die Babytragetasche mit einem Moskitoschutznetz (Abb. 22) und einer Regenschutzabdeckung (Abb. 23) ausgestattet, die sowohl zur Babytragetasche als auch zur Sitzeinheit passt (Abb. 24).

## Sitzeinheit

Zur Montage der Sitzeinheit die Adapter in die Adaptertaschen auf der Innenseite des Rahmens stecken (Abb. 25). Die Adapter der Sitzeinheit werden automatisch blockiert. Es gibt zwei mögliche Positionen für die Sitzeinheit: in Fahrtrichtung und „zur Mutter“. Es ist auch möglich, den textilen Teil des Sitzes zu nehmen und zu waschen. Dazu ist es ratsam, das Textilkitt von der Kunststoffbasis zu demontieren, in dem alle Befestigungsknöpfe vorsichtig gelöst und die Sicherheitsgurte entfernt werden. Um die Sitzeinheit vom Rahmen zu entfernen, die Memory-Adapter-

Tasten drücken und anheben (Abb. 25). Die Rückenlehne der Sitzeinheit kann mit Hilfe des Griffs auf der Rückseite des Sitzes in der Höhe verstellt werden (Abb. 26).

## **Haube der Sitzeinheit, fussabdeckung**

Die Sitzeinheit verfügt über eine bequem zusammenklappbare Kapuze, die ein Kind vor Wind, Sonne, Schnee und Regen schützt. Um die Haube einzustellen, dessen Rückseite mit Hilfe der Knöpfe auf die Rückenlehne des Sitzes ausrichten (Abb. 37) und die ausstehenden Haubengurte in die entsprechenden Stellen des Kinderwagens einsetzen, bis das Klickgeräusch zu hören ist (Abb. 38). Um die Haube abzunehmen, den Gurthalter am Sitz mit einem feinen Gegenstand vorsichtig lösen, bis der Gurt vollständig herausgezogen ist (Abb. 39), ihn aus dem Sitz nehmen und dann die Haube mit den beiden Knöpfen auf der Rückseite des Kinderwagens vom Kinderwagen lösen (Abb. 37). Die Haubenposition wird durch Drücken auf die Oberseite eingestellt (Abb. 27). Um die Haube ganz nach unten zu senken, den zusätzlichen Reißverschluss neben der Belüftungsstelle öffnen (Abb. 28). Der Sitz des Kinderwagens ist ebenfalls mit einer Fußabdeckung ausgestattet, die mit Hilfe von Knöpfen an den inneren Seitenwänden des Sitzes des Kinderwagens und an der Mitte der Sperre befestigt werden kann (Abb. 29).

## **Einstellung der fuststütze**

Um die Fußstütze abzusenken, die Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze gleichzeitig drücken und auf die gewünschte Höhe einstellen (Abb. 30). Die Fußstütze kann ohne Tastendruck angehoben werden.

## **Sitzeinheiten sicherheitsbarriere**

Die Sitzeinheit ist mit einer Barriere ausgestattet, die ein Herunterfallen des Kindes vom Kinderwagen verhindert. Zur Montage der Schranke wird diese in die Halterungsbohrungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit eingesetzt (Abb. 31). Um die Schranke zu demontieren, die Tasten drücken und den Griff leicht nach oben ziehen (Abb. 31). Es besteht auch die Möglichkeit, eine Seite der Barriere zu demontieren und die andere beizubehalten.

## **Sicherheitsgurt**

Die Sitzeinheit ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Um ein Kind mit Sicherheitsgurten zu sichern, die Gurtverriegelungen in den Haltegriff einsetzen und die Gurte festziehen (Abb. 32). Auch die Länge der Sicherheitsgurte kann eingestellt werden. Um sie zu lösen, die Knöpfe drücken und die Clips von der Schnalle entfernen (Abb. 32).

## **Kindersicherheitsitz**

Der Kindersitz kann auch am Rahmen des Kinderwagens montiert werden. Er muss an maßgeschneiderten Adaptern befestigt werden (Abb. 33). Um den abnehmbaren Kindersitz zu sichern, die Adapter in die Adaptertaschen am Rahmen einsetzen (Abb. 33) und dann sichern (Abb. 33). Die Adapter werden automatisch blockiert. Um den Adapter aus dem Rahmen zu entfernen, die Memory-Tasten der Adapter drücken (Abb. 34). Um den Sicherheitsitz von den Adaptern zu entfernen, die Knöpfe unter dem Textil auf beiden Seiten des Sitzes gleichzeitig drücken (Abb. 35). Es ist auch möglich, den Transportgriff einzustellen, durch gleichzeitiges Drücken der roten Tasten auf beiden Seiten des Sitzes und Einstellen der

gewünschten Position. Der Sicherheitssitz kann sowohl mit den Standard-Autogurten als auch mit Hilfe des ISOFIX-Befestigungssystems installiert werden.

Bitte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Sicherheitssitzes sorgfältig lesen.

## Montage von zusätzlichem zubehör am rahmen

Auf beiden Seiten des Rahmens befinden sich spezielle Halterungen für den Getränkehalter der Marke TM Anex. Der Kinderwagen ist außerdem mit einem Einkaufskorb ausgestattet, der an der Unterseite des Rahmens mit Reißverschlüssen und Knöpfen angebracht werden kann (Abb. 36). Ein Rucksack für Eltern ist ebenfalls vorhanden.

## Wartung und pflege

Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen sauber und trocken gehalten wird (sowohl die Beschichtung als auch der Rahmen). Falls der Kinderwagen schmutzig oder nass geworden ist, sollte man ihn trocknen und die Metallteile mit einem trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie, dass Schmutz (Sand, Staub usw.) auf den

Kinderwagen gelangt. Reinigen Sie den Kinderwagen so schnell wie möglich von Schmutz. Bitte beachten Sie, dass das Produkt ansonsten teilweise oder vollständig seine Funktionsfähigkeit verlieren kann.



Die Reinigung der Beschichtung des Kinderwagens kann mit einem nassen Waschlappen oder einer Bürste und einem Reinigungsmittel erfolgen. Es ist nicht erforderlich, die Beschichtung zu entfernen. Die Farbe von Materialien und Textilien kann bei längerer Sonneneinstrahlung verblassen. Der Verschleiß der Räder sollte kontrolliert werden; die Räder sollten von Schmutz gereinigt werden. Der Druck in den aufblasbaren Rädern sollte auf 0,8 bar gehalten werden.

Außerdem befinden sich acht Kugellager im Kinderwagen (2 pro Rad), die regelmäßig geschmiert und vor Schmutz und Flüssigkeiten geschützt werden sollten. Falls solche Stoffe eindringen, sollten die Kugellager gereinigt, getrocknet und mit mehreren Öltropfen gefettet werden. Das ausgelaufene Öl sollte mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

# GEWÄHLEISTUNG

DE

## Gewähleistung und bedingungen

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler.

1. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf. Ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.
2. Anex gewährt Garantie auf alle Kinderwagen, die innerhalb des Zeitraums von bis zu 12 Monaten gekauft werden, unter der Bedingung, dass sie bestimmungsgemäß verwendet wurden. Die Garantiezeit kann je nach dem aktuellen Rechtsstand über den Verbraucherschutz in dem Land, in dem der Artikel gekauft wird, variieren.
3. Alle Reklamationen bezüglich Produktfehlern sollten an Ihren Verkäufer gerichtet werden oder durch Ausfüllen eines Formulars mit detaillierten Informationen auf [anexbaby.com](http://anexbaby.com) im Abschnitt Dienstleistungen.
4. Die Reparatur der Garantie wird vom Hersteller, einem Servicezentrum oder einem autorisierten Vertreter durchgeführt.
5. Die Garantiezeit verlängert sich um die Reparaturzeit.
6. Die Stelle, die die Garantie gewährt, definiert die Reparaturmethoden für den Kinderwagen.
7. Das zu reklamierende Produkt sollte sauber sein.
8. Im Falle des Verlusts der Garantieliste können Sie die Websiteanmeldung nutzen.

9. Die Produktionsgarantie gilt nur für dieses Land, in dem der Kauf durch einen offiziellen Anex-Mitgliedervertreter abgewickelt wird.

## Die garantie erlischt

1. Bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, z.B. Leiteraufstieg oder Schrägstellung, auch bei falscher Pflege des Produktes.
2. Für die Reparatur der Rahmenteile und die Montage von Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.
3. Bei Beschädigungen und Rissbildungen durch den Kunden oder andere Personen (mechanisch verursachte Knoten, Störungen, Verformungen, Beulen, Diskontinuitäten durch Gewalt).
4. Auf in Betrieb gewesene Räder, die als Folge einer mechanischen Einwirkung beschädigt oder durchstochen worden sind, sowie aufgrund des natürlichen Verschleißes oder durch die Ausschöpfung der Ressource.
5. Bei Unfallschäden, die vom Kunden oder als Folge von Vernachlässigung oder Benutzung verursacht wurden; dies gilt auch für Schäden, die durch Naturkatastrophen (Naturerscheinungen) entstanden sind.
6. Bei Produktschäden durch äußere Einflüsse, z.B. bei der Gepäckbeförderung.
7. Wenn das Produkt durch Überlastung verformt oder beschädigt wurde, z.B. wenn Übergewicht aufgebracht wird («Jeder schwere Gegenstand, der am Griff, an der Rückseite

oder an den Seiten des Wagens aufgehängt wird, stört dessen Gleichgewicht. Die maximale Tragfähigkeit eines Rucksacks am Griff des Wagens liegt bei 1 kg und 5 kg am Korb. Das Maximalgewicht des Kindes auf der Tragewanne beträgt 9 kg und 15 kg auf der Sitzeinheit) oder wenn das Produkt auf einer sehr unebenen Oberfläche verwendet wurde.

8. Bei Textil-Materialverformungen. Alle unsere Gewebe erfüllen die Anforderungen an die Farbechtheit gegenüber UV-Strahlung. Dennoch verblassen die Materialien, wenn sie langfristig dem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

Um die Eigenschaften des Produkts zu verbessern, behält sich der Hersteller das Recht vor, Konstruktionsänderungen ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden vorzunehmen.

**ADVERTENCIAS****ES**

Es peligroso dejar al niño desatendido en este coche de paseo.

Antes de usar este coche de paseo, asegúrese de que todos los mecanismos de sujeción están bien fijados.

Este coche de paseo puede resultar inestable si se coloca cualquier carga extra sobre su manillar, y/o en la parte posterior del respaldo y/o en sus lados.

No es recomendable colocar acolchonamiento adicional en este coche de paseo. La altura máxima del acolchado es de 3 cm.

Este producto es adecuado para un niño que no pueda sentarse sin ayuda, voltearse o moverse sobre sus manos y rodillas. El peso máximo del niño debe ser de 9 Kg (en el caso del capazo portátil).

Está prohibido transportar el capazo con un niño dentro sosteniéndolo por la capota.

Se recomienda colocar el capazo en el chasis sólo de forma tal, que se garantice que el niño quede de cara a la madre.

El asiento es adecuado para su uso desde el nacimiento del bebé.

Use siempre los dos elementos de los arneses de seguridad (la parte lumbar y la parte que se coloca entre las piernas del niño) cuando use la silla de paseo.

Los arneses de seguridad sólo deben ser usados cuando el niño pueda sentarse sin ayuda.

Evite las lesiones graves ocasionadas por caídas o deslizamientos. Use siempre el arnés de seguridad.

Evite usar este producto mientras patina o corre.

Evite que su hijo juegue con este producto.

Cuando monte y desmonte este coche de paseo, asegúrese que el niño está a una distancia segura del mismo.

Verifique que los dispositivos de sujeción del capazo, la silla de paseo o el portabebés estén correctamente ajustados antes de usarlos.

El niño puede resbalarse a través de las aberturas para las piernas y llegar a estrangularse. Nunca use el asiento en su posición reclinada a menos que el arnés de seguridad esté correctamente abrochado.

No levante el cochecito usando la barra de seguridad, no es un asa de transporte.

## PRECAUCIONES

### **Antes de usar el coche de paseo, lea atentamente este manual de mantenimiento.**

El incumplimiento de las normas establecidas en este manual puede provocar situaciones de riesgo para el niño.

Este coche de paseo está diseñado para el transporte de un sólo niño a la vez.

Este coche de paseo está diseñado para niños de entre 0 a 36 meses, con un peso inferior a 15 kg.

La silla de auto GR0+ puede ser usada en niños de 0+ meses, hasta los 13 kg. Es apto para bebés que aún no saben sentarse solos, girarse o gatear.

Si la silla de auto GR0+ es usada junto con el chasis, debemos recordar que el coche de paseo no sustituye a una cuna o cama; si el niño quiere dormir, se recomienda colocarlo en una cuna o cama.

Queda estrictamente prohibido dejar el coche de paseo con el niño dentro en superficies inclinadas (aún con los frenos bloqueados).

Los frenos deben estar bloqueados mientras se coloca al niño en el cochecito o mientras se saca del mismo.

Está prohibido usar el coche de paseo si alguna de sus partes está defectuosa o funciona inadecuadamente.

Antes de realizar el montaje del coche de paseo asegúrese de que el producto y todas sus partes estén en buen estado; si se detecta algún mal funcionamiento, el producto no debe ser usado.

Al ajustar el cochecito, asegúrese que ninguna de sus partes móviles esté en contacto con el cuerpo del niño.

El uso de los frenos en cada parada es obligatorio.

La carga máxima en el manillar al usar el portavasos y el bolso para la madre es de 1 kg. La carga máxima en el compartimiento del cochecito de paseo es de 0,5 kg. La carga máxima en la cesta es de 5 kg.

Una bolsa o cualquier otro objeto pesado puede desequilibrar este cochecito.

Cualquier objeto pesado colgado del manillar y/o de la parte posterior del respaldo y/o de los laterales del coche de paseo afectará el equilibrio del mismo.

Use sólo accesorios aprobados por el fabricante.

Use sólo las piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor.

Levante las ruedas delanteras del coche de paseo cuando necesite subir la acera o un escalón.

No está permitido bajar el coche de paseo por las escaleras.

El chasis E/type sólo puede ser usado con un capazo E/type, con una silla de paseo E/type o con un portabebés E/type.

Mantenga el coche de paseo fuera del alcance de los niños.

No use el portabebés con el chasis por tiempos prolongados. Coloque a su niño en un lugar cómodo y espacioso para dormir, como una cuna o una cama.



# PROCEDIMIENTOS PREVIOS

## Montaje/desmontaje del coche de paseo

Saque el chasis del cochecito de la caja y colóquelo en posición horizontal en el suelo (Fig. 1). Desactive el sistema de bloqueo contra el desplegado accidental (Fig. 2). Tire hacia arriba enérgicamente mientras sostiene el manillar hasta la fijación del sistema (se escuchará un sonido característico) (Fig. 3, 4). Presione el botón en la derecha del chasis para plegarlo. A continuación, tire completa y simultáneamente de ambas palancas a los lados del chasis (Fig. 5). Luego, presione ligeramente el chasis hacia abajo para llevarlo hasta la posición inicial que tenía al momento de desplegar el cochecito (Fig. 1). Para un más fácil y eficiente uso, a través de la misma secuencia de acciones, el chasis puede ser plegado junto con la silla de paseo sin tener que retirarla del chasis. Para ello, la silla debe estar instalada en la dirección del movimiento, el reposapiés en su posición más baja, la capota plegada y el manillar del coche de paseo hacia abajo (Fig. 6).

## Ajuste de altura del manillar

Presione simultáneamente los botones redondos colocados paralelamente a ambos lados del manillar. Ajuste el manillar a una altura cómoda para usted (Fig. 7).

## Instalación y desmontaje de las ruedas traseras

Antes de instalar una rueda, inserte el eje en el lugar correspondiente en la parte inferior del chasis (hasta que escuche un sonido

característico) (Fig. 8). Una vez instalada la rueda en el eje, tire ligeramente de ella hasta que escuche un sonido característico (Fig. 9). La rueda puede ser desmontada con o sin el eje. Presione el botón en la parte baja del chasis para retirar la rueda junto con el eje (Fig. 10). Para desmontar la rueda sin el eje, presione la parte central de la rueda y empújela a lo largo del eje hasta que la rueda esté completamente fuera.

## Instalación/desmontaje de las ruedas giratorias Delanteras/bloqueo

El chasis del coche de paseo está equipado con dos ruedas delanteras giratorias que giran 360°. Para instalar las ruedas delanteras, inserte el eje de la rueda en el lugar correspondiente en el chasis y empuje hasta que quede fijo (Fig. 11). Para desmontar la rueda, presione el botón y la rueda se separará automáticamente (Fig. 12). Si necesita fijar el sistema de giro de las ruedas, presione el botón que está sobre la misma (Fig. 13). Además, para su conveniencia y eficiencia, puede bloquear las ruedas presionando el botón con la mano o con el pie.

## Frenos

Este coche de paseo está equipado con un freno de estacionamiento, que fija las ruedas traseras (Fig. 14). Para frenar el cochecito, presione el pedal que bloquea las ruedas traseras (Fig. 14). Para volver a ponerlo en marcha, vuelva el pedal a su posición original (Fig. 14).

## Amortiguación

El coche de paseo tiene un sistema de amortiguación de muelles y amortiguación en el chasis para mejorar la comodidad de su bebé.

## Capazo

Para instalar el capazo, inserte los adaptadores en sus compartimentos ubicados en la parte interna del chasis (Fig. 15). Los adaptadores del capazo se bloquean automáticamente. Para desmontar el capazo, presione los adaptadores con sistema de memoria y levántelo (Fig. 15). Si es necesario, puede retirar el interior del capazo para lavarlos. Para hacer esto, primero retire el colchón de fibra de coco y el recubrimiento desabrochando las dos cremalleras y los broches (Fig. 16). El capazo está también equipado con un sistema de ventilación que puede ajustarse en la parte inferior (Fig. 17). Para ajustar el sistema de ventilación, mueva el interruptor a la respectiva posición (encendido/apagado).

## Capota del capazo, cubrepíés

El capazo cuenta con una útil capota plegable para proteger al niño del viento, sol, nieve y lluvia. Los botones de memoria ajustan la posición de la capota del cochecito. No es necesario presionar ambos botones para plegar la capota; es suficiente con presionar un botón en la primera fase del ajuste hasta el final (hasta que escuche un sonido característico) y posteriormente presionar el otro botón en la segunda fase del ajuste y así plegar la capota con una mano (Fig. 18). Para desplegar la capota, simplemente tire de ella hasta colocarla en la posición requerida. El capazo está equipado con un asa adicional para su transporte (Fig. 19). El capazo también está

equipado con un cubrepíés que se coloca en la parte delantera del capazo y se fija con imanes (Fig. 20). La capota del capazo está ventilada, primero abra la cremallera y luego presione los botones de memoria para bajar la capota (Fig. 21). Además, el capazo está equipado con una mosquitera (Fig. 22) y un chubasquero (Fig. 23), que se ajusta tanto al capazo como a la silla de paseo (Fig. 24).

## Silla de paseo

Para instalar la silla de paseo, inserte los adaptadores en los compartimentos ubicados en la parte interna del chasis (Fig. 25). Los adaptadores de la silla de paseo se bloquearán automáticamente. Hay dos posibles posiciones para la silla: de cara a la dirección del movimiento y “de cara a la madre”. También es posible retirar la parte textil del asiento para lavarlos. Para hacerlo, desmonte el paquete textil de la base plástica desabrochando cuidadosamente todos los botones de fijación y retirando los cinturones de seguridad. Para desmontar la silla de paseo, presione los botones de memoria de los adaptadores y levante la silla (Fig. 25). La altura del respaldo de la silla de paseo puede ajustarse con ayuda del asa en la parte posterior de la silla (Fig. 26).

## Capota de la silla de paseo, cubrepíés

La silla de paseo está equipada con una útil capota plegable para proteger al niño del viento, sol, nieve y lluvia. Para colocar la capota, ajuste su parte posterior al respaldo del asiento usando los botones (Fig. 37) e inserte las correas de la capota en los puntos correspondientes en el chasis del coche hasta escuchar el sonido de clic característico (Fig. 38). Para retirar la capota, debe separar

ligeramente el fijador de las correas en el asiento usando un instrumento delicado hasta soltar las correas completamente (Fig. 39), retírelas de la silla de paseo y quite la capota del chasis usando los dos botones de la parte posterior (Fig. 37). La posición de la capota se ajusta presionando en su parte superior (Fig. 27). Para bajar la capota totalmente, abra la cremallera adicional que está al lado de la ventilación (Fig. 28).

La silla de paseo también está equipada con un cubrepíés que puede fijarse a la cara interna de los laterales del chasis y en el centro de la barrera mediante usando los botones (Fig. 29).

### **Ajuste del reposapiés**

Para bajar el reposapiés presione simultáneamente los botones ubicados en ambos lados de éste y ajústelo a la altura deseada (Fig. 30). Puede levantar el reposapiés sin necesidad de presionar los botones.

### **Barrera de seguridad de la silla de paseo**

La silla de paseo está equipada con una barrera que impide que el niño se caiga del cochecito. Para colocar la barrera, insértela en los mecanismos de enganche que se encuentran a ambos lados de la silla de paseo (Fig. 31). Para desinstalar la barrera, presione los botones y tire del mango ligeramente hacia arriba (Fig. 31). También puede desbloquear un lado de la barrera y dejar el otro.

### **Cinturones de seguridad**

La silla de paseo dispone de cinturones de seguridad de 5 puntos. Para sujetar al niño con los cinturones de protección, inserte las hebillas en los enganches y apriete los cinturones (Fig. 32). La longitud de los cinturones puede

ajustarse. Si necesita desabrocharlos, presione el botón y retire los enganches de la hebilla (Fig. 32).

### **Portabebés**

El portabebés puede instalarse también en el chasis de este coche de paseo. Debe fijarse con adaptadores a medida (Fig. 33). Para asegurar el portabebés, inserte los adaptadores en los compartimientos ubicados en el chasis (Fig. 33). Los adaptadores se bloquearán automáticamente. Para retirar el adaptador del chasis presione el botón de memoria de los adaptadores (Fig. 34). Para quitar el portabebés de los adaptadores, presione simultáneamente los botones que están bajo la cubierta de tela en ambos lados del portabebés (Fig. 35). También es posible ajustar el asa de transporte presionando simultáneamente los botones rojos a ambos lados y colocándola en la posición deseada. El portabebés puede ser instalado usando tanto los cinturones de seguridad estándar del vehículo como con la ayuda del sistema de fijación ISOFIX. Por favor, lea atentamente el manual antes de usar el portabebés.

### **Instalación al chasis de accesorios adicionales**

Hay soportes especiales ubicados a ambos lados del chasis para los portavasos TM Anex. El coche de paseo está equipado adicionalmente con una cesta para la compra, la cual puede ser colocada en la parte inferior del chasis usando cremalleras y botones (Fig. 36). También se proporcionará una mochila para padres.

## Mantenimiento y limpieza

Asegúrese de mantener el coche de paseo limpio y seco (tanto la cubierta como el chasis). Si el cochecito se ensucia o moja, debe secarse y las partes metálicas deben limpiarse con un paño seco. Evite que el coche de paseo se ensucie (con arena, polvo, etc.). Limpie la suciedad del coche de paseo tan pronto como pueda. Tenga en cuenta que, de no hacerlo, el producto puede dejar de funcionar parcial o completamente.



La limpieza de la cubierta del coche de paseo puede realizarse con un paño húmedo o con

un cepillo y jabón. No es necesario retirar la cubierta. Los colores de los materiales y tejidos pueden atenuarse al ser expuestos a la luz solar por largos periodos de tiempo. Debe controlarse el nivel de desgaste de las ruedas; se debe eliminar la suciedad de las ruedas. La presión de las ruedas inflables debe mantenerse en 0,8 bar. Adicionalmente, el coche de paseo tiene 8 rodamientos (2 en cada rueda) los cuales deben engrasarse regularmente y protegerse de la suciedad y de los líquidos. En el caso de que este tipo de sustancias penetren en los rodamientos, éstos deben limpiarse, secarse y engrasarse con varias gotas de aceite. Cualquier derrame de aceite que pueda ocurrir debe limpiarse con un paño seco.

# GARANTÍA

## Condiciones y términos de la garantía

La garantía proporcionada para un producto vendido quedará anulada si dicho producto se usa inadecuadamente, incumpliendo las normas de este manual.

1. La garantía oficial estará disponible si se ha cumplimentado el acompañado de recibo o factura.
2. Anex ofrece garantía a todos los coches de paseo en el periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, siempre que éstos hayan sido usados acorde a lo previsto. El periodo de garantía puede variar acorde a la situación legal actual sobre los derechos de protección del consumidor en el país donde el producto haya sido comprado.
3. Cualquier reclamación referente a fallas del producto debe dirigirse a su Vendedor o a nosotros cumplimentando con información detallada el formulario que encontrará en la sección de Servicios en [anexbaby.com](http://anexbaby.com).
4. La garantía de reparación es realizada por el fabricante, un centro de servicio o un representante autorizado.
5. El periodo de garantía se prolongará durante el tiempo de reparación.
6. La entidad que provee la garantía define los métodos de reparación del coche de paseo.
7. El producto bajo reclamación de garantía debe estar limpio.
8. En el caso de perder el comprobante de garantía puede usar el registro en la página web.

9. La garantía de producción sólo es válida para el país donde la compra fuera realizada por un representante oficial de Anex.

## La garantía no es válida

1. Bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, z.B. Leiteraufstieg oder Schrägstellung, auch bei falscher Pflege des Produktes.
2. Für die Reparatur der Rahmenteile und die Montage von Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.
3. Para daños y desgarros causados por el cliente u otras personas (bloqueos mecánicos, fallas, deformaciones, abolladuras, discontinuidades causadas por el uso de la fuerza).
4. Ruedas dañadas o perforadas por acciones mecánicas; desgaste natural por el uso del producto.
5. Daños accidentales causados por el cliente o daños causados por uso negligente del producto. Daños causados por desastres naturales (fenómenos naturales).
6. En el caso de daño del producto como resultado de un impacto externo, por ejemplo, durante el transporte de equipaje.
7. Cuando el producto se haya deformado o dañado debido a sobrecarga, por ejemplo, cuando se aplica un exceso en el peso permitido (Cualquier objeto pesado que se cuelgue del manillar en la parte posterior o a los lados del cochecito interfiere en su equilibrio. La carga máxima de un bolso/mochila en el manillar del coche de paseo es de 1 kg y de 5 kg en la cesta. El peso máximo del niño

en el capazo es de 9 kg y de 15 kg en la silla de paseo) o cuando el producto haya sido usado sobre una superficie irregular.

8. En el caso de deformaciones del material textil. Todas nuestras telas cumplen con los estándares de fijación del color contra los rayos UV. Sin embargo, todos los tejidos se decoloran ante una exposición prolongada a la luz solar.

La compañía se reserva el derecho de introducir cambios de diseño en el funcionamiento del producto sin previo aviso para la mejora del mismo.

**HOIATUS**

Ohtlik on jätta laps vankrisse ilma järelvalveta.

Enne vankri ekspluateerimist veenduge, et kõik kinnitusmehhanismid oleksid fikseeritud.

Iga raske ese, mis on kinnitatud kas vankri tagaküljele või külgedele, võib vankri tasakaalust välja viia.

Vankris ei ole soovitatav kasutada lisamadratsit. Pehmenduse maksimaalne kõrgus: 3 cm.

Käesolev toode on mõeldud lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, keerates teist külge või liikudes kas käte või jalgade abiga. Lapse maksimaalkaal: 9 kg (hälli suhtes).

Last ei tohi kanda hällis, kinni hoides ainult hällikapuutsist.

Vankri hälli soovitatakse kinnitada raamile ainult asendis „näoga ema poole“.

Iste sobib kasutamiseks alates sünnist.

Jalutusbloki kasutamisel kinnitage alati mõlemad vööelemendid (nii nimmepiirkonnas kui jalgade vahel asuv osa).

Turvavööd kasutage vaid siis, kui laps suudab iseseisvalt istuda.

Vältige tõsiseid kukkumisest või libisemisest tulenevaid vigastusi. Kasutage alati turvasüsteemi.

Ärge kasutage seda toodet, kui sõidate rulluiskudega või jooksete.

Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.

Vankri kokkupanemisel ja lahtivõtmisel veenduge, et laps asub sellest ohutus kauguses.

Enne toote kasutamist veenduge, et hälli kinnituse, jalutusbloki mehhanismid oleksid õigesti fikseeritud.

Laps võib libiseda jalgade avasse ja lämbuda. Ärge kunagi kasutage kallutatud asendit, kui ohutusrihm pole korralikult kinnitatud.

Ärge tõstke jalutuskäru turvatõkke abil üles, see ei ole kandekäepide.



# HOIATUSED

## **Enne toote kasutuselevõtmist peaksite tähelepanelikult läbi lugema selle kasutusjuhendi.**

Kui Te ei täida antud kasutusjuhendi nõudeid, võib Teie laps sattuda ohtu.

Vanker on mõeldud ainult ühe lapse transportimiseks.

Lapsevanker on mõeldud 0 kuni 36 kuu vanustele lastele, kelle kaal on kuni 15 kg.

Turvatooli võivad kasutada lapsed vanuses 0+, kelle kaal on kuni 13 kg. See sobib väikelastele, kes ei saa veel iseseisvalt istuda, end pöörata või roomata.

Kui turvatooli kasutatakse ühendatult šassiiga, peaks teadma, et vanker ei asenda ei hälli ega voodit; kui laps tahab magada, tuleks ta panna vastavasse turvahälli või voodisse.

Rangelt on keelatud jätta lapsevankrit koos lapsega kaldpindadele isegi siis, kui pidurid on blokeeritud.

Pidurid peavad olema blokeeritud ka siis, kui last turvatooli pannakse või sealte ära võetakse.

Lapsevankrit ei tohi kasutada, kui kasvõi üks tema osadest ei ole töö- korras.

Enne vankri kokkupanemist tuleks veenduda, et toode ja tema koostisosad on töökorras; kui avastatakse mingi rike, siis ei tohi toodet kasutada.

Vankri reguleerimisel tuleks pöörata tähelepanu sellele, et vankri liikuvad detailid ei puutuks kokku lapse kehaga.

Peatumiste ajal peate kindlasti kasutama vankri pidurit.

Maksimaalne koormus käepidemele tassihoidja ja lisatarvikute jaoks mõeldud koti kasutamisel on 1 kg. Maksimaalne koormus käru taskule on 0,5 kg. Maksimaalne koormus korvile on 5 kg.

Kott või mingi muu raske ese rikub vankri tasakaalu.

Mis tahes koormus, mis on kinnitatud käepideme külge ja/või sõiduki seljatoele/ külgedele, mõjutab selle stabiilsust.

Tuleks kasutada ainult tootja poolt soovitataud aksessuaare.

Tuleks kasutada ainult tootja/distribuuatori poolt soovitatud tagavaraosaid.

Tõstke veidi vankri esirattaid, kui ületate kõnnitee serva või astmeid.

Jalutuskäruka trepist alla sõitmine ei ole lubatud.

E/type raami saab kasutada ainult E/type kaubamärgi hälli või autoistmega.

Vankrit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kasutage lapse turvaistet pikka aega. Pange oma laps mugavasse ja avarasse magamiskohta, näiteks hälli või voodisse.

# EELKASUTAMISE MENETLUSED

## Stroller koostamine/disassembling

Eemaldage see jalutuskäru raam ja asetage see horisontaalselt põrandale (joonis 1). Lülitage lukk juhusliku avanemise vastu välja (joonis 2). Tõmmake jõuliselt üles, kuni süsteem on kinnitatud, hoides käepidet (sa peaksid kuulma kindlat heli) (joonise 3, 4). Raami klappimiseks vajutage raami parempoolse hoova nupule. Seejärel tõmmake hoova mõlemal küljel olevad hoovad samaaegselt (joonis 5). Seejärel lükake raami veidi allapoole, et taastada algasendisse, mis tal oli jalutuskäru avamise hetkel (joonis 1). Lihtsa ja tõhusa kasutamise jaoks saab raami sama istekorraga kokku panna koos istmega, ilma istme eemaldamiseta raamil. See on tingitud tingimusest, et iste on suunatud sõidusuuna suunas, jalatugi on madalaimas asendis, kapuuts on volditud ja jalutuskäru käepide on allapoole (joonis 6).

## Handle height adjustment

Vajutage samaaegselt paralleelselt asetatud ümmarguseid nuppe käepideme mõlemale küljele. Seadke endale mugav käepideme kõrgus (joonis 7).

## Tagatiivade paigaldamine ja eemaldamine

Enne ratta paigaldamist aseta telg raami allosas asuvasse kohta (kuni kuulete eristavat heli) (joonis 8). Ratt tuleb paigaldada teljele, seejärel tõmmata see veidi välja, kuni kuulete eristavat klõpsatust (joonis 9). Ratta saab eemaldada nii teljega kui ilma. Vajutage raami allosas olevat

nuppu, et eemaldada ratas teljega (joonis 10). Ratta ilma teljeta eemaldamiseks lükake ratta keskosa ja lohistage seda mööda telge, kuni see täielikult kustub.

## Esirataste paigaldamine/eemaldamine pööramine/lukustamine

Käru raam on varustatud kahe pöörleva rattaga, mille pöördeulatus on 360°. Esiratta paigaldamiseks tuleb rattatelg asetada raami spetsiaalsele osale ja suruda ülespoole, kuni süsteem on fikseeritud (joonis 11). Ratta eemaldamiseks vajutage nuppu, ratas ühendub lahti automaatselt (joonis 12). Juhul, kui peate pöörlevate rataste süsteemi fikseerima, vajutage ratta kohal olevat nuppu (joonis 13). Rataste lukustamine on mugav ja efektiivne, sest vastavat nuppu võite vajutada nii käe kui ka jalaga.

## Pidur

Käru on varustatud seisupiduriga, mis fikseerib tagarattad (joonis 14). Käru peatamiseks vajutage tagarattaid blokeerivat pedaali (joonis 14). Sõidu jätkamiseks viige pedaal tagasi selle algsesse asendisse (joonis 14).

## Amortisaator

Istekäru on varustatud vedru tüüpi löögikindluse süsteemiga ja löökide imendumisega raamil, et parandada teie lapse mugavust.

## Häll

Kandekoti paigaldamiseks asetage adapterid raami siseküljel asuvasse adapteritaskusesse (joonis 15). Kantsi adapterid blokeeritakse automaatselt. Kandekoti eemaldamiseks vajutage mälukaardi nuppe ja tõstke see üles (joonis 15). Vajadusel saab kandekoti sisemise osa eemaldada ja pesta. Selleks peaksite kookospähkli madratsit välja võtma ja kattekihti eemaldama, avades kaks lukuga ja kinnitusdetaili (joonis 16). Kaasakott on varustatud ka ventilatsioonisüsteemiga, mida saab reguleerida allosas (joonis 17). Ventilatsioonisüsteemi reguleerimiseks lülitage lüliti vastavale režiimile (sisse/välja).

## Hällikate, jalaga

Kaasaskantaval kaanel on mugav kokkupandav kapuuts, mis kaitseb last tuul, päike, lumi ja vihmaelemente. Mälukaardid reguleerivad jalutuskäru kapoti asendit. Kummi voltimiseks ei ole vaja mõlemat nuppu vajutada; sellest tulenevalt on piisav, kui vajutate reguleerimise esimesel etapil olevat nuppu (kuni kuulete eristavat heli), seejärel vajutate reguleerimise teise etapi nuppu ja keerake kapuuts ühe käega (joonis 18). Kapoti avamiseks tuleb seda lihtsalt tõmmata, kuni see on soovitud asendisse fikseeritud. Kott on varustatud täiendava käepidemega transportimiseks (joonis 19). Kandekott on varustatud ka jalakattega, mis tuleb paigaldada kandekoti esiosale ja kinnitada magnetitega (joonis 20). Kantsi kapuuts on ventileeritud, peate selle kõigepealt lahti pakkima ja seejärel nõõri langetamiseks vajutama mälu nuppe (joonis 21). Lisaks on kandekott varustatud sääsakaitsevõrguga (joonis 22) ja vihmakaitsekatttega (joonis 23), mis sobib nii kaasaskantava kui ka istmeüksusega (joonis 24).

## Istmeüksuse

Istmeüksuse paigaldamiseks asetage adapterid raami siseküljel asuvasse adapteritaskusesse (joonis 25). Istmeüksuse adapterid blokeeritakse automaatselt. Istmeüksuse jaoks on kaks võimalikku asendit: sõidusuuna suunas ja "ema vastu". Samuti on võimalik võtta istme tekstiilosa ja pesta. Selleks peaksite eemaldama tekstiilkomplekti plastikust alusest, eemaldades hoolikalt kõik kinnitusnupud ja eemaldades turvavööd. Istme eemaldamiseks raamist vajutage mälukaardi nuppe ja tõstke see üles (joonis 25). Istme tagaosa saab reguleerida istme tagaküljel asuva käepideme abil (joonis 26).

## Istme kapuuts, jalkapid

Istmeüksuses on mugavalt kokkupandav kapuuts, mis kaitseb last tuul, päike, lumi ja vihmaelemente. Kapoti seadistamiseks seadistage selle tagumine külg istme seljatoe abil, kasutades nuppu (joonis 37) ja sisestage täitmata kapuutsi rihmad korrelatsiooniplaatidesse, kuni kuulete klõpsavat heli (joonis 38). Kapoti eemaldamiseks peate rihmade fiksaatorit istmele veidi lahti haarama, kasutades õrnat seadet, kuni rihm on täielikult välja tõmmatud (joonis 39), võtke see istmelt välja ja seejärel eemaldage kapuuts jalutusklemmist, kasutades kaks nuppu, mis asuvad jalutuskäigu tagaküljel (joonis 37). Kapoti asendit reguleeritakse selle ülemise nupu vajutamisega (joonis 27). Kapoti allapoole laskmiseks eemaldage täiendav tõmblukk ventilatsioonipunkti kõrval (joonis 28). Jalutuskäigu plokk on varustatud ka jalakattega, mida saab kinnitada jalutuskivi istme sisekülgedele ja tõkke keskel, kasutades nuppu (joonis 29).

## Jalatoe reguleerimine

Jalalugeja langetamiseks vajuta samaaegselt jalatugi mõlemal küljel asuvaid nuppe ja reguleerige soovitud kõrgust (joonis 30). Jalatuge saab tõsta ilma ühtegi nuppu vajutamata.

## Istme turvabarjäär

Istmeüksus on varustatud barjääriga, mis takistab teie lapsel jalutuskärrast maha kukkumist. Tõkke paigaldamiseks asetage see istmeüksuse mõlemal küljel olevasse hoidikusse (joonis 31). Tõkke demonteerimiseks vajutage nuppe ja tõmmake käepide veidi üles (joonis 31). Samuti saate tõkestada tõkke ühe külje ja jätta teise.

## Ohutusnöörid

Istmel on 5-punkti turvavööd. Lapse turvavööde kinnitamiseks sisestage turvavöö lukustusseadmesse ja pingutage need rihmad (joonis 32). Samuti saate reguleerida turvavööde pikkust. Kui teil on vaja need avada, vajutage nuppe ja eemaldage klambrid lukust (joonis 32).

## Auto turvatool

Lapse turvaiste saab paigaldada ka sellesse jalutuskäru raamile. See tuleb kinnitada spetsiaalselt kohandatud adapterite külge (joonis 33). Eemaldatava lapse turvatooli kinnitamiseks sisestage adapterid raami adaptertaskutesse (joonis 33), seejärel kinnitage see (joonis 33). Adapterid blokeeritakse automaatselt. Adapteri raamist eemaldamiseks vajutage adapterite mälnuppe (joonis 34). Turvaistme adapteritest eemaldamiseks vajutage samaaegselt tekstiili

all olevad nupud istme mõlemale küljele (joonis 35). Samuti on võimalik reguleerida transpordi käepidet, vajutades samal ajal punaseid nuppe istme mõlemal küljel ja reguleerides soovitud asendisse. Turvaistet saab paigaldada nii standardse turvavööga kui ka ISOFIX-i kinnitussüsteemi abil. Enne ohutuse kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

## Täiendavate lisaseadmete paigaldamine raamile

TM Anexi kaubamärgiga topsihoidja mõlemal küljel on spetsiaalsed hoidikud. Istekäru on varustatud ka ostukorviga, mida saab paigaldada raami alumisele küljele tõmblukkude ja nuppudega (joonis 36). Samuti pakutakse vanematele seljakoti.

## Hooldus ja puhastamine

Veenduge, et jalutuskäru oleks alati puhas ja kuiv (nii kate kui raam). Juhul, kui käru määrdub või saab märjaks, tuleb see kuivatada ja metallosad kuiva lapiga puhastada. Vältige mustuse sattumist kärusse (liiv, tolm jne). Puhastage mustus jalutuskärult esimesel võimalusel. Pidage meeles, et vastasel juhul võib toode lõpetada ootuspärase toimimise, kas osaliselt või täielikult.



Käru katet saab puhastada märja lapi või harjaga ja pesuvahendiga. Katte eemaldamiseks puudub vajadus. Pikema aja jooksul võib materjalide ja tekstiilide värv päikesevalguse käes tuhmuda. Rataste kulumise astet tuleb kontrollida; rattad tuleb mustusest puhastada. Ettenähtud rõhk ratastes on 0,8 baari. Lisaks

on kärul 8 kuullaagrit (igal rattal 2), mida on vaja regulaarselt õlitada ning kaitsta mustuse ja vedelike eest. Kokkupuutel taoliste ainetega tuleb kuullaagrid puhastada, kuivatada ning lisada mitu tilka õli. Maha voolanud õli või selle pritsmed tuleb eemaldada kuiva lapiga.

ET

# GARANTII

## Garantiitingimused

Müüdavale tootele pakutav garantii muutub kehtetuks, kui toodet kasutatakse valesti — eirates kasutusjuhendis toodud juhiseid.

1. Ametlik garantii on kehtiv koos ostukviitungiga/täidetud garantiikaardiga, mis on varustatud templiga/ostuarvega.
2. Anex annab garantii kõigile jalutuskäruudele perioodiga 12 kuud alates ostukuupäevast tingimisel, et neid on kasutatud ettenähtud viisil. Garantiiperiood võib erineda sõltuvalt tarbijakaitseadusest tulenevatest õigustest selles riigis, kus kaup on ostetud.
3. Pretensioonide korral tuleks pöörduda edasimüüja poole või täita vorm [anexbaby.com](http://anexbaby.com) koduleheküljel menüülingi "Teenused" all võimalikult täpse informatsiooniga.
4. Garantiiremondi teostab tootja, volitatud teeninduskeskus või volitatud esindaja.
5. Garantiiaega pikendatakse remondiaja võrra.
6. Garantiid andev üksus määrab jalutuskäru parandamiseks sobiva meetodi.
7. Vaatlusalune toode peab olema puhas.
8. Garantiikaardi kaotamise korral, võite kasutada veebisaidil registreerimise infot.
9. Garantii kehtib ainult nendes riikides, kus ostmist on teostanud Anex-i ametlik esindaja.

## Garantii ei kehti

1. Juhul kui toode on saanud kahjustada ebakorrektselt kasutamise, näiteks vale käepideme kõrguse või kalde, või toote valesti hooldamise tagajärjel.

2. Kui raami elementide parandamist või remonti on varasemalt teostanud volitamata esindaja.

3. Kliendi või teiste isikute poolt tekitatud kahjude ja rebendite korral (mehaaniliselt tekkinud sõlmed, rikked, deformatsioonid, mölgid, jõuga põhjustatud katkestused).

4. Kasutatud rataste puhul, mis on saanud kahjustada mehaaniliste mõjude, füüsilise kulumise või ressurside ammendumise tagajärjel.

5. Kliendi põhjustatud juhuslike kahjude, hooletu suhtumise või kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude, loodusõnnetuste (loodusnähtuste) tekitatud kahjude korral.

6. Toote kahjustuse korral, mis on tekkinud välismõju tagajärjel, näiteks pagasiveo ajal.

7. Kui toode on ülekoormuse tõttu deformeerunud või kahjustunud, näiteks kui on kasutatud üleilgset kaalu (lga raske objekt, mis on riputatud käepidemele või asub käru tagaküljel või külgedel, häirib selle tasakaalu. Koti/seljakoti maksimaalne lubatud koormus käru käepidemel on 1 kg ja 5 kg korvis. Lapse maksimaalne kaal on kandekotis 9 kg ja istmekomplektis 15 kg) või kui toodet kasutati väga ebaühtlasel pinnal.

8. Tekstiilmaterjali deformatsiooni korral. Kõik meie kangad vastavad standarditele, mis käsitlevad värvipüsivust UV-kiirguse vastu.

Sellegipoolest tuhmuvad kõik kangad, kui need on pikaajaliselt päikesevalguse käes.

Ettevõtte jätab endale õiguse rakendada disainimuudatusi toote parendamiseks ilma eelneva teavitamiseta.

**ATTENTION**

Il est dangereux de laisser un enfant dans la poussette sans surveillance.

Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes soient fermement verrouillés.

Cette poussette peut être déséquilibrée, si une charge supplémentaire est attachée à la poignée, et/ou à l'arrière du dossier, et/ou sur les côtés.

Il n'est pas recommandé de placer un matelas supplémentaire dans la poussette. La hauteur maximale du rembourrage est de 3 cm.

Ce produit convient à un enfant qui n'est pas en mesure de s'asseoir seul, de se retourner, ni de ramper. Le poids maximal de l'enfant est de 9 kg (pour la nacelle).

Il est interdit de transporter la nacelle, avec un enfant à l'intérieur, en la tenant par la capote.

Il est recommandé d'accrocher la nacelle à la structure de la poussette uniquement en position face à la mère.

Le siège peut être utilisé dès la naissance.

Toujours utiliser les deux éléments du harnais de sécurité (la partie des lombaires et de l'entrejambe) lors de l'utilisation du siège.

Le harnais de sécurité ne doit être utilisé que lorsque l'enfant est en mesure de s'asseoir seul.

FR Eviter de graves blessures suite à une chute ou glissade: utilisez toujours la ceinture.

Evitez d'utiliser la poussette en faisant du roller ou en courant.

Empêchez votre enfant de jouer avec la poussette.

Lors de l'assemblage et du démontage de la poussette, assurez-vous que votre enfant est suffisamment éloigné.

Vérifier que les éléments d'attaches du berceau, siège ou siège de voiture sont correctement enclenchés avant utilisation.

Le siège peut être utilisé dès la naissance. Pour éviter que l'enfant s'étrangle en glissant par l'ouverture pour les jambes, n'utilisez jamais la poussette en mode incliné sans vous assurer que le harnais est correctement attaché.

Ne soulevez pas la poussette en la prenant par la barrière de sécurité, ce n'est pas une poignée de transport.



# PRECAUTIONS

## **Avant utilisation de la poussette, lisez attentivement ces instructions.**

Le non-respect de ces instructions menace la sécurité de votre enfant.

Cette poussette a été conçue pour transporter uniquement un enfant.

Cette poussette a été conçue pour un enfant de 0 à 36 mois pesant 15 kg maximum.

Le siège auto peut être utilisé pour les enfants âgés de 0+ mois pesant 13 kg maximum. Il convient pour un enfant n'étant pas en mesure de s'asseoir seul, ni rouler, ni ramper.

Si le siège de sécurité pour enfant est utilisé avec le cadre, il ne faut pas oublier que la poussette ne remplace pas un berceau ou un lit; si un enfant veut dormir, il est recommandé de placer un enfant dans un berceau approprié, une crèche ou un lit.

Il est strictement interdit de laisser la poussette avec un bébé à l'intérieur sur une surface en pente (même avec les freins bloqués).

Les freins doivent être bloqués lorsque vous asseyez ou sortez l'enfant de la poussette.

Il est interdit d'utiliser la poussette si une des pièces est défectueuse ou fonctionne mal.

Avant d'assembler la poussette, assurez-vous que le produit et ses pièces soient irréprochables; si un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être utilisé.

Lors du réglage de la poussette, assurez-vous que les parties mobiles ne touchent pas le corps de l'enfant.

Il est obligatoire d'utiliser les freins à chaque arrêt.

La charge de poids Maximum sur la poignée lors de l'utilisation avec le portegobelet et le sac maman est de 1 kg. La charge de poids Maximum sur la poche dans la poussette est de 0,5 kg. La charge de poids Maximum sur le panier de course est de 5 kg.

Un sac, ou tout autre objet lourd, peut déséquilibrer la poussette.

Toute charge fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.

N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant.

N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

Soulevez les roues avant de votre poussette pour monter un trottoir ou une marche.

Il est interdit de conduire cette poussette dans les escaliers.

Le châssis E/type est utilisable uniquement avec un berceau E/type, un siège E/type et un siège d'auto E/type.

La poussette doit être rangée hors de la portée des enfants.

Ne pas utiliser le siège auto pour enfants ainsi que le châssis pendant une longue période. Mettez votre enfant dans un endroit spacieux et confortable pour dormir, par exemple, un berceau ou un lit.

# PROCÉDURES DE PRÉ-UTILISATION

FR

## Assembler et désassembler la poussette

Déballez le cadre de cette poussette et posez-le horizontalement sur le sol (Fig. 1). Désactivez le verrou contre le déploiement accidentel (Fig. 2). Tirez vigoureusement vers le haut jusqu'à ce que le système soit sécurisé, tout en maintenant fermement la poignée (vous devriez entendre un son spécifique) (Fig. 3, 4). Appuyez sur le bouton situé sur la partie droite du cadre pour le replier. Ensuite, tirez simultanément les leviers des deux côtés du cadre à fond (Fig. 5). Ensuite, pressez légèrement le cadre vers le bas pour le remettre dans sa position initiale au moment du déploiement de la poussette (Fig. 1). Pour une utilisation facile et efficace lors de ces opérations, le cadre peut être plié avec le siège sans retirer l'unité de siège du cadre. C'est à condition que le siège est la face dans le sens de la marche, que le repose-pieds soit dans la position la plus basse, que le capot soit replié et que la poignée de la poussette soit tournée vers le bas (Fig. 6).

## Ajustement de la hauteur de la poignée

Appuyez simultanément sur les boutons ronds qui placés parallèlement des deux côtés de la poignée. Définissez une hauteur de poignée confortable pour vous (Fig. 7).

## Installation et désinstallation des roues arrière

Avant d'installer une roue, insérez l'axe dans l'emplacement correspondant en bas du cadre (jusqu'à ce que vous entendiez un son distinct) (Fig. 8). La roue doit être installée sur l'axe, puis tirez-la légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinctif (Fig. 9). La roue peut être retirée avec et sans l'axe. Appuyez sur le bouton en bas du cadre pour retirer la roue avec l'axe (Fig. 10). Pour retirer la roue sans l'axe, pressez la partie centrale de la roue et faites-la glisser le long de l'axe jusqu'à ce qu'elle se détache complètement.

## Installer/désinstaller les roues avant verrou/pivotement

Le cadre de la poussette est équipé de deux roues avant qui ont une rotation de 360°. Pour installer les roues avant, l'axe de la roue doit être installé dans l'endroit prévu à cet effet sur le cadre et vous devrez appuyez dessus jusqu'à ce que le système soit fixe (Fig. 11). Pour retirer la roue, appuyez sur le bouton et celle-ci se détachera (Fig. 12). Si vous devez réparer le système de pivotement de la roue appuyez sur le bouton au-dessus de la roue (Fig. 13).

## Frein

La poussette est équipée d'un frein pour la garer afin de bloquer les roues arrière (Fig. 14). Pour stopper la poussette, appuyez sur la pédale qui bloque les roues arrière (Fig. 14). Pour continuer à conduire, remettez la pédale dans sa position d'origine.

## Amortisseur de chocs

La poussette possède un système d'absorption des chocs à ressort et sur le cadre pour améliorer le confort de votre bébé.

## Porte-bébé ou nacelle

Pour monter la nacelle ou porte-bébé, placez les adaptateurs dans les logements prévus à cet effet sur le côté intérieur du cadre (Fig. 15). Les adaptateurs de nacelle sont bloqués automatiquement. Pour retirer la nacelle, appuyez sur les boutons de l'adaptateur de mémoire et soulevez-la (Fig. 15). Si nécessaire, la partie interne de la nacelle peut être enlevée et lavée. Pour ce faire, retirez le matelas noix de coco et retirez le revêtement en ouvrant les deux fermetures à glissière et les attaches (Fig. 16). La nacelle est également équipée d'un système de ventilation réglable en bas (Fig. 17). Pour régler le système de ventilation, réglez l'interrupteur sur le mode correspondant (marche/arrêt).

## Capot de la nacelle et couvre-pieds

La nacelle est dotée d'une capote facilement pliable qui protège l'enfant du vent, du soleil, de la neige et de la pluie. Les boutons mémoires ajustent le positionnement du capot de la poussette. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur les deux boutons en même temps pour replier le capot; il suffit par conséquent d'appuyer à fond sur un bouton pour la première étape du réglage (jusqu'à ce que vous entendiez un son distinctif), puis appuyez sur le bouton pour la deuxième étape du réglage et repliez le capot avec une main (Fig. 18). Pour déplier le capot, vous devez

simplement le tirer jusqu'à ce qu'il soit fixé dans la position souhaitée. La nacelle est équipée d'une poignée supplémentaire pour le transport (Fig. 19). La nacelle est également équipée d'un couvre-pied, qui doit être installé à l'avant de la nacelle et fixé à l'aide d'aimants (Fig. 20). Le capot de la nacelle étant ventilé, vous devez d'abord le décompresser, puis appuyer sur les touches mémoires pour abaisser le pavillon (Fig. 21). En outre, la nacelle est équipée d'une moustiquaire (Fig. 22) et d'une housse de protection contre la pluie (Fig. 23), qui s'adapte à la fois à la nacelle et à l'assise (Fig. 24).

## Unité du siège

Pour monter le siège, placez ses adaptateurs dans les logements prévus à cet effet sur le côté intérieur du cadre (Fig. 25). Les adaptateurs du siège sont bloqués automatiquement. Il existe deux positions possibles pour l'unité de siège: face à la direction de déplacement et «face à maman». Il est également possible de prendre la partie textile de la place et de la laver. Pour ce faire, vous devez démonter le kit textile de la base en plastique en dévissant soigneusement tous les boutons de fixation et en retirant les ceintures de sécurité. Pour retirer le siège du cadre, appuyez sur les boutons de l'adaptateur de mémoire et soulevez-le (Fig. 25). Le dossier de l'assise peut être réglé en hauteur à l'aide de la poignée située à l'arrière du siège (Fig. 26).

## Capote du siège, couvre-pieds

L'unité de siège comporte une capote facilement pliable protégeant l'enfant des éléments du vent, du soleil, de la neige et de la pluie. Pour installer la capote, ajustez son côté arrière au dossier du siège à l'aide des boutons

(Fig. 37) puis insérez les sangles de la capote dans les points correspondants du bloc mobile, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. 38). Pour enlever la capote, vous devez dégager légèrement la fixation des sangles sur le siège en utilisant délicatement un outil jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie (Fig. 39). Retirez-la du siège puis déconnectez la capote du bloc mobile en utilisant les deux boutons à l'arrière du bloc mobile (Fig. 37). La position de la hotte est ajustée en appuyant sur son sommet (Fig. 27). Pour abaisser complètement la capuche, descendre la fermeture éclair située à côté du point de ventilation (Fig. 28). Le siège de la poussette est également équipé d'un couvre-pied qui peut être fixé sur les côtés latéraux intérieurs du siège de la poussette à l'aide et au milieu de la barrière en utilisant de boutons (Fig. 29).

### **Ajustement du repose-pieds**

Pour abaisser le repose-pieds, appuyez simultanément sur les boutons situés de part et d'autre du repose-pieds et réglez-le à la hauteur souhaitée (Fig. 30). Le repose-pieds peut être levé sans appuyer sur aucun bouton.

### **Barrière de sécurité du siège**

L'unité de siège est équipée d'une barrière qui empêche votre enfant de tomber de la poussette. Pour installer la barrière, insérez-la dans les alésages des supports des deux côtés du siège (Fig. 31). Pour démonter la barrière, appuyez sur les boutons et tirez légèrement la poignée vers le haut (Fig. 31). Vous pouvez également démonter un côté de la barrière et laisser l'autre.

### **Ceintures de sécurité**

Le siège dispose de ceintures de sécurité à 5 points. Pour attacher un enfant avec des ceintures de protection, insérez les verrous de la ceinture de sécurité dans le réceptacle prévu à cet effet et serrez ces ceintures (Fig. 32). Vous pouvez également régler la longueur des ceintures de sécurité. Si vous avez besoin de les détacher, appuyez sur les boutons et retirez les clips de la boucle (Fig. 32).

### **Siège de sécurité bébé**

Le siège de sécurité bébé peut également être monté sur le cadre de cette poussette. Il doit être fixé à des adaptateurs réservés à cet effet (Fig. 33). Pour fixer le siège de sécurité bébé, insérez les adaptateurs dans les logements prévus à cet effet sur le cadre (Fig. 33), puis fixez-le (Fig. 33). Les adaptateurs sont bloqués automatiquement. Pour retirer l'adaptateur du cadre, appuyez sur les boutons mémoire des adaptateurs (Fig. 34). Pour retirer le siège de sécurité des adaptateurs, appuyez simultanément sur les boutons situés sous le textile des deux côtés du siège (Fig. 35). Il est également possible de régler la poignée de transport en appuyant simultanément sur les touches rouges des deux côtés du siège et en ajustant à la position souhaitée. Le siège de sécurité peut être installé à la fois avec les ceintures de sécurité standard et avec le système de fixation ISOFIX. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser le siège de sécurité.

## Installation d'accessoires supplémentaires sur le cadre

Des supports spéciaux sont situés des deux côtés du cadre pour les porte-gobelets de marque TM Anex. La poussette est également équipée d'un panier de courses pouvant être installé au bas du cadre avec des fermetures à glissière et des boutons (Fig. 36). Un sac à dos pour les parents est également fourni.

## Entretien et nettoyage

Veillez vous assurer que la poussette reste propre et sèche (à la fois le revêtement et le cadre). Si la poussette devient sale ou mouillée, séchez-la et nettoyez les parties métalliques avec un chiffon sec. Évitez de salir la poussette (sable, poussière, etc.). Le cas échéant, nettoyez la poussette le plus rapidement possible. Veuillez noter que si vous ne le faites pas, le produit peut cesser de fonctionner partiellement ou complètement.



Le nettoyage du revêtement de la poussette peut être effectué avec un gant de toilette humide ou une brosse et du détergent. Il n'y a pas besoin d'enlever le revêtement. La couleur des matériaux et des textiles peut s'altérer lorsqu'ils sont exposés au soleil pendant une longue période. Le niveau d'usure des roues doit être contrôlé. Les roues doivent être nettoyées quand elles sont sales. La pression dans les roues gonflables doivent être maintenues à 0,8 bar.

En plus de cela, il y a huit roulements à billes dans la poussette (2 dans chaque roue), qui doivent être graissés régulièrement et protégés de la saleté et des liquides. Au cas où de telles substances pénétreraient les roulements à billes, ils doivent être nettoyés, séchés et graissés avec plusieurs gouttes d'huile. Tout déversement d'huile doit être essuyé avec un linge sec.

# GARANTIE

## Conditions de garantie

La garantie offerte pour le produit vendu devient nulle, si le produit est utilisé de manière incorrecte — en cas de non-respect des règles du présent manuel.

1. La garantie officielle est disponible s'il y a un reçu/une garantie signée/une facture.
2. Anex fournit la garantie pour toutes les poussettes achetées dans une période jusqu'à 12 mois, à condition qu'elles soient utilisées comme prévu. La période de garantie peut varier selon le statut juridique actuel sur la protection des droits des consommateurs du pays où le bien est acheté.
3. Toute réclamation concernant les défaillances du produit doit être adressée à votre vendeur ou en remplissant un formulaire avec des informations détaillées sur [anexbaby.com](http://anexbaby.com) dans la section Services.
4. La réparation sous garantie est effectuée par le fabricant, un centre de service agréé ou un représentant autorisé.
5. La période de garantie est prolongée du temps de réparation.
6. L'entité qui fournit la garantie définit les méthodes de réparation pour la poussette.
7. Le produit envoyé pour la remise en état doit être propre.
8. En cas de perte du papier de la garantie, vous pouvez utiliser l'enregistrement de site Web.

9. La garantie produite est seulement valide pour les pays, où l'achat est effectué par un représentant officiel d'Anex.

## La garantie n'est pas valide

1. Dans le cas de dommages dus à une mauvaise utilisation, par exemple, monter ou descendre les escaliers, ou mauvais entretien.
2. Pour la réparation des éléments du cadre et fixations de réparations qui ont été faites par des agents non autorisés.
3. Pour les dommages/déchirure faite par le client ou d'autres personnes (les chocs qui ont été réalisées mécaniquement, failles, déformations, bosselures, discontinuités dues à la force).
4. Pour les roues endommagées ou crevées à cause d'actions mécaniques ; usure normale ou rupture de stock des pièces.
5. Pour les dommages causés accidentellement par le client ou les dommages dus à une manipulation ou utilisation imprudente; dommages causés par des catastrophes naturelles (phénomènes naturels).
6. En cas d'endommagement du produit à la suite d'un effet externe, par exemple, pendant le transport de bagages.
7. Lorsque le produit a été déformé ou endommagé à cause d'une surcharge, par exemple, quand l'excès de poids est appliqué (tout objet lourd qui est pendu sur la poignée, à l'arrière ou sur les côtés du transport, perturbe son équilibre. La charge maximale d'un sac/sac à dos sur la poignée du chariot est

1 kg et 5 kg sur le panier. Le poids maximal de l'enfant dans la nacelle est de 9 kg et 15 kg sur le hamac) ou lorsque le produit a été utilisé sur une surface très inégale.

8. Dans le cas de déformations de matière textile. Tous nos tissus répondent aux normes concernant la stabilité de la couleur contre le rayonnement UV. Néanmoins tous les tissus se détériorent par une exposition prolongée aux rayons du soleil.

La société se réserve le droit de procéder à des modifications de conception pour améliorer les performances du produit sans préavis.

FR

**AVVERTENZE**

Non è sicuro lasciare il bambino incustodito nel passeggino.

Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.

Ogni peso attaccato ai manici o sullo schienale o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.

Non è consigliato aggiungere un materasso supplementare in questo passeggino. L'altezza massima dell'materasso è di 3 cm.

Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg (per la navicella).

E' proibito portare la navicella con un bambino all'interno tenendola per il manico.

Consigliamo di montare la navicella sul telaio unicamente in modo che il bambino sia in posizione "fronte mamma".

Il seggiolino è adatto all'uso dalla nascita.



Quando si utilizza il seggiolino, usare sempre entrambi gli elementi della cintura — la cintura lombare e spartigambe.

Usare le cinture di sicurezza solo quando il bambino può stare seduto autonomamente.

Evitate gravi infortuni dovuti a cadute o scivolamenti. Utilizzate sempre il sistema di ritenuta.

Questo prodotto non è adatto per essere usato mentre si corre o si pattina.

Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.

Durante il montaggio e lo smontaggio di questo passeggino, assicurarsi che il bambino sia a una distanza di sicurezza da esso.

Assicuratevi che la culla o la seduta o i ganci del sedile siano inseriti correttamente prima dell'uso.

Il bambino potrebbe scivolare nelle aperture delle gambe e strangolarsi.

Non usare mai in posizione di trasporto reclinata a meno che le cinture di sicurezza non siano correttamente allacciate.

Non sollevare il passeggino utilizzando la barra di protezione, non è una maniglia per il trasporto.

# AVVERTENZE

**Prima di usare questo passeggino, si consiglia di leggere attentamente questo manuale di manutenzione.**

La mancata osservanza di queste avvertenze mette in pericolo la sicurezza del vostro bambino.

Questo passeggino è progettato per portare un bambino alla volta.

Questo passeggino è progettato per bambini da 0 a 36 mesi, con un peso fino a 15 kg.

Il seggiolino auto può essere utilizzato per i bambini da 0+ mesi, con peso corporeo fino a 13 kg. Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia.

Con il seggiolino auto installato, questo veicolo non sostituisce una culla o lettino. Se il bambino necessita di dormire, allora dovrebbe essere collocato in una navicella, culla o lettino.

E' severamente vietato lasciare questo passeggino con un bambino su superfici inclinate (anche con i freni bloccati).

I freni devono essere azionati nel momento in cui il bambino viene messo o tolto dal passeggino.

E' proibito usare questo passeggino se almeno un elemento è difettoso o guasto.

Prima di assemblare il passeggino, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; Se viene rilevato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo di bambino.

E' obbligatorio utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sostì.

Il carico massimo sulla maniglia quando si usa il porta tazza e la borsa fasciatoio è di 1 kg. Il peso massimo della tasca del passeggino è di 0,5 kg. Il peso massimo per il cestino è di 5 kg.

Una borsa o qualsiasi altro oggetto pesante potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.

Qualsiasi carico collegato al manico e/o sul retro dello schienale e/o a lati del veicolo influenzerà la stabilità del veicolo.

Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.

Non applicare al passeggino alcun accessorio, parti di ricambio non fornite o approvate dal costruttore/distributore.

Sollevarre le ruote anteriori, se avete bisogno di salire su un gradino o un marciapiede.

Non è consigliato scendere dalle scale con il passeggino.

Non è consentito guidare questo passeggino giù per le scale.

Il telaio E/type può venire utilizzato solamente con una culla E/type o un seggiolino E/type o un seggiolino per auto E/type.

Il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.

Non utilizzare per molto tempo il seggiolino per bambini con il telaio.

Fai dormire il tuo bambino in uno luogo spazioso e confortevole, come ad esempio un letto o una culla.

# PROCEDURE DI PRE-UTILIZZO

## Assemblaggio/smontaggio passeggino

Disimballare il telaio di questo passeggino e posizionarlo orizzontalmente sul pavimento (Fig. 1). Disabilitare il blocco contro il dispiegamento accidentale (Fig. 2). Tirare energicamente verso l'alto fino a quando il sistema è in sicurezza, tenendo al contempo la maniglia (si dovrebbe sentire un suono specifico) (Fig. 3, 4). Premere il pulsante sul braccio della leva destra del telaio per piegare il telaio. Dopo di ciò, contemporaneamente tirare i bracci della leva su entrambi i lati del telaio fino in fondo (Fig. 5). Successivamente, spingere leggermente il telaio verso il basso per riportarlo nella posizione iniziale che aveva nel momento in cui il passeggino è stato dispiegato (Fig. 1). Per un uso facile ed efficiente, attraverso la stessa sequenza di operazioni, il telaio può essere piegato insieme al seggiolino senza togliere l'unità seggiolino dal telaio. Questo a condizione che il seggiolino sia rivolto nella direzione di marcia, che il poggiatesta si trovi nella posizione più bassa, che la capottina sia piegata e che la maniglia del passeggino sia abbassata (Fig. 6).

## Regolazione altezza della maniglia

Premere contemporaneamente i pulsanti rotondi, posizionati in parallelo su entrambi i lati della maniglia. Regolate la maniglia ad un'altezza che sia comoda per voi (Fig. 7).

## Installazione e rimozione delle ruote posteriori

Prima di installare una ruota, inserire l'asse nel rispettivo punto sul fondo del telaio (finché non si sente un suono distintivo) (Fig. 8). La ruota deve essere installata sull'asse, quindi estrarla leggermente finché non si sente un "clic" particolare (Fig. 9). La ruota può essere rimossa sia con che senza l'asse. Premere il pulsante nella parte inferiore del telaio per rimuovere la ruota con l'asse (Fig. 10). Per rimuovere la ruota senza l'asse, spingere la parte centrale della ruota e trascinarla lungo l'asse finché non si stacca completamente.

## Installazione/rimozione ruote anteriori girevoli/bloccaggio

Il telaio del passeggino è dotato di due ruote anteriori girevoli che ruotano di 360°. Per installare le ruote anteriori, l'assale della ruota deve essere installato nella posizione appropriata sul telaio e spinto verso l'alto fino a quando il sistema è fissato (Fig. 11). Per rimuovere la ruota, premere il pulsante, la ruota viene automaticamente scollegata (Fig. 12). Se si deve fissare il sistema di ruote girevoli, premere il pulsante sopra la ruota (Fig. 13). Inoltre, per comodità ed efficienza, è possibile bloccare le ruote premendo il pulsante sia con le mani che con i piedi.

## Freno

Il passeggino è dotato di un freno di stazionamento che blocca le ruote posteriori (Fig. 14). Per fermare il passeggino, premere il pedale che blocca le ruote posteriori (Fig. 14). Per continuare a guidare, ruotare il pedale nella sua posizione originale (Fig. 14). Inoltre, il pedale si trova vicino all'indicatore di blocco (rosso — bloccato, verde — sbloccato).

## Ammortizzazione

Il passeggino ha un sistema di ammortizzazione a molla e di assorbimento degli urti sul telaio per migliorare il comfort del vostro bambino.

## Navicella

Per montare la navicella, posizionare gli adattatori nelle tasche dell'adattatore, situate sul lato interno del telaio (Fig. 15). Gli adattatori della navicella si bloccano automaticamente. Per togliere la navicella, premere i pulsanti dell'adattatore di memoria e sollevarla (Fig. 15). Se necessario, la parte interna della navicella può essere rimossa e lavata. Per farlo, dovete togliere il materassino in cocco e rimuovere il rivestimento aprendo le due cerniere e gli elementi di fissaggio (Fig. 16). La navicella è inoltre dotata di un sistema di ventilazione che può essere regolato nella parte inferiore (Fig. 17). Per regolare il sistema di ventilazione, ruotare l'interruttore nella una rispettiva modalità (on/off).

## Capottina navicella, copripiedi

La navicella è dotata di una comoda capottina pieghevole che protegge un bambino da vento, sole, neve e pioggia. I pulsanti di memoria regolano il posizionamento della capottina del passeggino. Non è necessario premere

entrambi i pulsanti per piegare la capottina; è sufficiente premere di conseguenza un pulsante sul primo stadio di regolazione fino in fondo (finché non si sente un suono distintivo), quindi premere il pulsante sul secondo stadio di regolazione e piegare la capottina con una mano (Fig. 18). Per aprire la capottina, occorre semplicemente tirarla finché non è fissa nella posizione desiderata. La navicella è dotata di una maniglia supplementare per il trasporto (Fig. 19). La navicella è inoltre dotata di un copripiedi, che deve essere installato nella parte anteriore della navicella e fissato con dei magneti (Fig. 20). La capottina della navicella è ventilata, dovete prima aprire la cerniera e poi premere i pulsanti di memoria per abbassare il tettuccio (Fig. 21). Inoltre, la navicella è dotata di una rete di protezione antizanzare (Fig. 22) e di una protezione anti pioggia (Fig. 23) che si adatta sia alla navicella che al seggiolino (Fig. 24).

## Seggiolino

Per montare il seggiolino, posizionare gli adattatori nelle tasche dell'adattatore situate sul lato interno del telaio (Fig. 25). Gli adattatori dell'unità seggiolino si bloccano automaticamente. Il seggiolino ha due posizioni possibili: rivolta verso la direzione di marcia e "fronte mamma". È anche possibile rimuovere la parte tessile del seggiolino e lavarla. Per fare ciò, è necessario smontare il kit tessile dalla base in plastica svitando con cura tutti i pulsanti di fissaggio e rimuovendo le cinture di sicurezza. Per rimuovere il seggiolino dal telaio, premere i pulsanti dell'adattatore di memoria e sollevarlo (Fig. 25). La parte posteriore del seggiolino può essere regolata in altezza con l'aiuto della maniglia sul lato posteriore del seggiolino (Fig. 26).

## Seggiolino, copripiedi

L'unità seggiolino è dotata di una comoda capottina pieghevole che protegge il bambino da vento, sole, neve e pioggia. Per sistemare la capottina, regola il lato posteriore sul retro del sedile usando i pulsanti (Fig. 37) e inserisci le cinghie della capottina nei punti correlati sul blocco del passeggino, finché non senti un click (Fig. 38). Per togliere la capottina, è necessario sbloccare leggermente il fissatore delle cinghie sul sedile utilizzando uno strumento delicato fino a che la cinghia non è completamente fuori (Fig. 39), estrarlo dal sedile e quindi scollegare la capottina dal blocco del passeggino usando i due pulsanti nella parte posteriore del blocco del passeggino (Fig. 37). La posizione della capottina si regola premendo sulla sua parte superiore (Fig. 27). Per abbassare completamente la capottina, tira giù la cerniera addizionale che si trova a fianco del foro di ventilazione (Fig. 28).

Il sedile del passeggino è equipaggiato con un coprigambe che può venire fissato ai lati interni del sedile utilizzando e al centro della barriera usando i pulsanti (Fig. 29).

## Regolazione poggiatesta

Per abbassare il poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati del poggiatesta e regolarlo all'altezza desiderata (Fig. 30). Il poggiatesta può essere sollevato senza premere alcun pulsante.

## Barriera di sicurezza del seggiolino

Il seggiolino è dotato di una barriera che impedisce al bambino di cadere dal passeggino. Per installare la barriera, inserirla nei fori del supporto su entrambi i lati del seggiolino

(Fig. 31). Per smontare la barriera, premere i pulsanti e tirare leggermente verso l'alto la maniglia (Fig. 31). È possibile anche smontare un lato della barriera e lasciare l'altro.

## Cinture di sicurezza

Il seggiolino è dotato di cinture di sicurezza a 5 punti. Per assicurare un bambino con le cinture di protezione, inserire i fermi delle cinture di sicurezza nell'innesto e stringere le cinghie (Fig. 32). È inoltre possibile regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza. Se è necessario sganciarle, premere i pulsanti e rimuovere i fermagli dalla fibbia (Fig. 32).

## Seggiolino di sicurezza per bambini

È possibile montare sul telaio di questo passeggino anche un seggiolino di sicurezza per bambini. Deve essere collegato a degli adattatori su misura (Fig. 33). Per fissare il seggiolino di sicurezza rimovibile per bambini, inserire gli adattatori nelle tasche dell'adattatore sul telaio (Fig. 33), quindi fissarlo (Fig. 33). Gli adattatori si bloccano automaticamente. Per rimuovere l'adattatore dal telaio, premere i pulsanti di memoria degli adattatori (Fig. 34). Per togliere il seggiolino dagli adattatori, premere contemporaneamente i pulsanti sotto il tessuto su entrambi i lati del seggiolino (Fig. 35). È anche possibile regolare la maniglia di trasporto premendo contemporaneamente i pulsanti rossi su entrambi i lati del seggiolino e regolando la posizione desiderata. Il seggiolino di sicurezza può essere installato sia con le cinture di sicurezza standard dell'auto che con l'aiuto del sistema di fissaggio ISOFIX. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il seggiolino di sicurezza.

## Installazione di accessori aggiuntivi sul telaio

Su entrambi i lati del telaio sono presenti dei supporti speciali per il portabicchiere della marca TM Anex. Il passeggino è inoltre dotato di un cestino per la spesa, che può essere installato nella parte inferiore del telaio con delle cerniere e pulsanti (Fig. 36). Viene fornito anche uno zaino per i genitori.

## Manutenzione e pulizia

Ti preghiamo di accertarti che il passeggino venga tenuto pulito e asciutto (sia il rivestimento che il telaio). Nel caso in cui il passeggino si sporchi o si bagni, deve essere asciugato e le parti metalliche devono essere pulite con un panno asciutto. Evitate di sporcare il passeggino (con sabbia, polvere, ecc.). Pulite lo sporco dal passeggino il prima possibile. Ti preghiamo di notare che se non lo fate, il prodotto può smettere di funzionare parzialmente o completamente.



La pulizia del rivestimento del passeggino può essere effettuata con un panno umido o una spazzola e un detergente. Non c'è bisogno di togliere il rivestimento. Il colore dei materiali e del tessuto può sbiadire se esposto alla luce solare per lungo tempo. Va controllato il livello di usura delle ruote; le ruote devono essere pulite dallo sporco. La pressione nelle ruote gonfabili deve essere mantenuta a 0,8 bar. Oltre a ciò, ci sono otto cuscinetti a sfera nel passeggino (2 in ogni ruota), che dovrebbero essere lubrificati regolarmente e protetti contro sporco e liquidi. Nel caso in cui tali sostanze entrino in contatto con i cuscinetti, questi devono essere puliti, asciugati e ingrassati con alcune gocce di olio. Eventuali fuoriuscite di olio devono essere pulite con un panno asciutto.

# GARANZIA

## Termini di garanzia

La garanzia offerta sul prodotto venduto diventa nulla se tale prodotto viene usato in modo improprio — in violazione delle regole di questo manuale.

1. La garanzia ufficiale non è valida senza la ricevuta/fattura/garanzia compilato con timbro.
2. Anex fornisce una garanzia per tutti i passeggini acquistati entro il periodo fino a 12 mesi, a condizione che vengano utilizzati come previsto. Il periodo di garanzia può variare in base allo stato giuridico effettivo relativo alla protezione dei diritti del consumatore in ciascun specifico paese in cui l'articolo è stato acquistato.
3. Eventuali reclami relativi a guasti del prodotto devono essere indirizzati al venditore o compilando un modulo contenente delle informazioni dettagliate su [anexbaby.com](http://anexbaby.com) nella sezione Servizi.
4. La riparazione in garanzia viene eseguita dal produttore, da un centro di assistenza o da un rappresentante autorizzato.
5. Il periodo di garanzia è prolungato per il tempo di riparazione.
6. L'entità che fornisce la garanzia definisce anche i metodi di riparazione del passeggino.
7. Il prodotto oggetto del reclamo deve essere pulito.
8. In caso di perdita dell'elenco di garanzie, è possibile utilizzare la registrazione sul sito web.

9. La garanzia di produzione è valida solo per quel paese in cui la vendita viene eseguito da parte di un rappresentante ufficiale di Anex.

## La garanzia non è valida

1. In caso di danni dovuti a uso improprio, ad esempio, il sollevamento su una scala o in pendenza, oltree che una cura scorretta del prodotto.
2. Per la riparazione degli elementi del telaio e riparazioni sui fissaggi che sono state fatte da agenti non autorizzati.
3. Per danni e strappi effettuati dal cliente o da altre persone (nodi che sono stati fatti meccanicamente, difetti, deformazioni, ammaccature, discontinuità causate dalla forza).
4. Su ruote usate che sono state danneggiate o forate a causa di azioni meccaniche; usura naturale o esaurimento delle risorse.
5. Per danni accidentali causati da un cliente o danni causati da negligenza o un uso imprudente; danni causati da calamità naturali (fenomeni naturali).
6. In caso di danni al prodotto a seguito di un impatto esterno, ad esempio durante il trasporto del bagaglio.
7. Quando il prodotto è stato deformato o danneggiato a causa di un sovraccarico, ad esempio, quando viene applicato un peso eccessivo (Qualsiasi oggetto pesante appeso alla maniglia, sul retro o sui lati del passeggino compromette il suo equilibrio. Il peso massimo di una borsa/zaino che si può appendere

all'impugnatura del carrello è di 1 kg, e 5 kg sul cestello (il peso massimo del bambino sulla navicella è di 9 kg e 15 kg sul seggiolino) o quando il prodotto è stato utilizzato su una superficie molto irregolare.

8. Nel caso di deformazioni del materiale tessile. Tutti i nostri tessuti soddisfano gli standard relativi alla solidità del colore contro le radiazioni UV. Tuttavia tutti i tessuti sbiadiscono se esposti a lungo termine alla luce solare.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di progettazione migliorative alle prestazioni del prodotto senza preavviso.





## გაფრთხილება

არ არის უსაფრთხო ბავშვის დატოვება მეთვალყურეობის გარეშე ეტლში.

საბავშვო ეტლის ფუნქციონირების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ უზრუნველყოფილია ყველა საჭირო მექანიზმი.

ნებისმიერი მძიმე ობიექტი, რომელიც ხელს უშლის სახელოს, ეტლის საზურგის უკანა მხარეს ან ეტლის ფლანგის მხარეს, არღვევს მის ბალანსს.

ეტლში არ არის რეკომენდირებული გამოიყენოთ დამატებითი ლეიბები. მაქსიმალური სიმალლე ლეიბის: 3 სმ.

ეს პროდუქტი განკუთვნილია ბავშვისთვის, რომელსაც არ შეუძლია იჯდეს დამოუკიდებლად, გადმობრუნდეს და გადაადგილდეს ხელებზე და მუხლებზე. ბავშვის მაქსიმალური წონა: 9 კგ (აკვანში მითითებით).

აკრძალულია ბავშვის გადაყვანა აკვანში გადასაფარებლის ხელის მოკიდებით.

რეკომენდებულია ეტლის დაყენება ჩარჩოზე მხოლოდ მდგომარეობაში “სახით დედის მხარეს”.

ადგილი განკუთვნილია გამოყენებისთვის დაბადებიდან.

სასეირნო ბლოკის გამოყენებისას ყოველთვის გამოიყენეთ ორივე ქამრის კომპონენტი წელის ქამარი და ქამარი ბავშვის ფეხებს შორის.

გამოიყენეთ უსაფრთხოების ქამრები მხოლოდ მაშინ, როდესაც ბავშვი შეძლებს იჯდეს დამოუკიდებლად.

ჩამოვარდნის ან დაცურებისას სერიოზული დაზიანების ასაცილებლად ყოველთვის გამოიყენეთ თავშეკავების სისტემა.

KA

არ გამოიყენოთ პროდუქტი როლიკებით სარგებლობისას ან სირბილის დროს.

ამ ეტლის მართვა კიბეზე ქვემოთ არ არის დაშვებული.

მონტაჟისა და დემონტაჟისას, უნდა უზრუნველყოთ, რომ ბავშვი უსაფრთხო მანძილზეა მისგან.

შეამოწმეთ, რომ აკვანი ,სავარძელი ან მანქანის სავარძელი მოწყობილობები სწორად მუშაობენ გამოყენებამდე.

ბავშვი შეუძლია ჩაცურდეს და გაიჭედოს. არასოდეს გამოიყენოთ დაყრდნობილი ვაგონის პოზიცია, თუ უსაფრთხოების აკაზმულობა სათანადოდ არაა დამაგრებული.

არ მოხსნას სტოლერი უსაფრთხოების ბარიერის გამოყენებით, ეს არ არის სატარებელი სახელური.

# გაფრთხილება

## საბავშვო ეტლის გამოყენების წინ, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო.

თუ თქვენ არ მიყვებით მითითებებს, თქვენი შვილი შეიძლება რისკის ქვეშ აღმოჩნდეს.

ეტლი განკუთვნილია მხოლოდ ერთი ბავშვისთვის.

ეტლი განკუთვნილია 0-დან 36 თვემდე ბავშვებისთვის, წონა 15 კგ-მდე.

მანქანის სავარძელი შეიძლება გამოყენებულ იქნას 0+ თვემდე ბავშვებისთვის, სხეულის წონა 13 კგმდე. განკუთვნილია ჩვილთათვის, რომლებიც ვერ სხედან დამოუკიდებლად და ვერ დაცოცავენ.

თუ მანქანის სავარძელი გამოიყენება შასისთან ერთად, გახსოვდეთ, რომ ეტლი ვერ ჩაანაცვლებს აკვანს ან საწოლს; თუ ბავშვს ძილის სურვილი აქვს, რეკომენდებულია შესაბამისი აკვანი, ან საწოლი.

მკაცრად იკრძალება ბავშვის ეტლის დატოვება დახრილ ზედაპირებზე, მაშინაც კი, როდესაც მუხრუჭები დაბლოკილია.

მუხრუჭები უნდა იყოს ჩაკეტილი, როდესაც ბავშვს ანთავსებთ ან ამოგყავთ ეტლიდან.

არ გამოიყენოთ ეტლი, თუ მისი კომპონენტების მინიმუმ ერთი დეტალი გაუმართავია.

ეტლის გამოყენებამდე უნდა დარწმუნდეთ, რომ პროდუქტი და მისი კომპონენტები კარგ მდგომარეობაში არიან; თუ რაიმე გაუმართავი აღმოჩნდა, დაუშვებელია მისი გამოყენება.

ეტლის მორგებისას, მიაქციეთ ყურადღება, რომ ეტლის მოძრავი ნაწილები არ შევიდეს

კონტაქტში ბავშვის სხეულთან.

გაჩერებისას აუცილებელია მუხრუჭების გამოყენება.

მაქსიმალური წონის დატვირთვა სახელურზე ჭიქის ჩასადებას და დედის ჩანთასთან ერთად 1 კგ-ია. მაქსიმალური წონის დატვირთვა ჯიბეზე 0.5 კგ. კალათის მაქსიმალური წონა 2 კგ.

ჩანთა ან სხვა მძიმე ობიექტი ხელს უშლის ეტლის ბალანსს.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული აქსესუარები.

გამოიყენეთ მწარმოებლის/გამავრცელებლის მიერ მოწოდებული დამხმარე კომპონენტები ან აქსესუარები.

აწიეთ მოძრავი წინა ბორბლები თუ თქვენ უნდა ახვიდეთ ტროტუარზე ან საფეხურზე.

არ დაეშვათ ან აწიოთ ეტლი კიბეებზე და სხვა დახრილ ზედაპირებზე, როდესაც ბავშვი იმყოფება შიგნით

E/type შასი შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ E/type აკვანთან ან E/type სავარძელთან ან E/type მანქანის სავარძელთან ერთად.

შეინახეთ ეტლი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

არ გამოიყენოთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი შასი დიდი ხნის განმავლობაში. ჩააწვინეთ თქვენი შვილი მშვიდ, კომფორტულ და ფართო ადგილზე, მაგ. აკვანში ან საწოლში.



# გამოყენებამდე ინსტრუქცია

## ეტლის აწყობა/დაშლა

ამოიღეთ ეტლის ჩარჩო და დადგით ჰორიზონტალურად იატაკზე (ნახ. 1). გამორთეთ ჩამკეტი შემთხვევითი გახსნის მდგომარეობაში (ნახ. 2). ამოწიეთ ზემოთ სანამ სისტემა დაცული გახდება, სახელური გამოქაჩეთ (კონკრეტულ ხმას გაიგებთ (სურათი 3, 4). დააჭირეთ ღილაკს მარჯვენა ჩარჩოს მხარეს, რათა დაიკეცოს ჩარჩო. ამის შემდეგ, ერთდროულად ბერკეტის ორივე მხარე ერთ მხარეს გადაადგილეთ (ნახ. 5). შემდეგი, ოდნავ ჩარჩო გაწიეთ ქვემოთ, თავდაპირველი პოზიციამდე რაც ჰქონდა ჰქონდა აწყობამდე (ნახ. 1). მარტივი და ეფექტური გამოყენებისათვის, ჩარჩო შეიძლება დაკეცოთ სავარძელთან ერთად მისი ჩარჩოდან ამოღების გარეშე. ეს არის იმ პირობებში, როცა სავარძელი მიდის მოგზაურობის მიმართულებით, ფენის საყრდენი არის დაბალა, გადასაფარებელი დახურულია და ეტლის სახელური ქვემოთ არის დაწეული (ნახ. 6).

## სახელურის სიმაღლის გასწორება

პარალელურად დააჭირეთ მრგვალ ღილაკებს, რომელიც ორივე მხარეს არის პარალელურად მოთავსებული. დააყენეთ თქვენთვის კომფორტულ სიმაღლეზე (ნახ. 7).

## უკანა ბორბლების ინსტალაცია და მოხსნა

საჭის მონტაჟის დაწყებამდე, ჩასვით ღერძი ჩარჩოს ბოლოში (სანამ არ გაიგებთ განსაკუთრებულ ხმას) (ნახ. 8). ბორბალი უნდა იყოს დამონტაჟებული ღერძიდან, შემდეგ გამოწიეთ ოდნავ სანამ არ გაიგებთ

გამორჩეული წკაპუნის ხმას (ნახ. 9). საჭე შეიძლება ამოღებული იქნას როგორც ღერძიდან ისე ღერძის გარეშე. დააჭირეთ ღილაკს ჩარჩოს ბოლოში, რათა ამოიღოთ ბორბალი ღერძიდან (ნახ. 10). ღერძის გარეშე საჭის ამოსაღებად, დააჭირეთ საჭის შუა ნაწილს და გადაიტანეთ ღერძზე, სანამ ის მთლიანად არ მოძვრება.

## ინსტალაცია/მოხსნა წინა ბორბლების შეკავშირება/ჩაკეტვა

ჩარჩო აღჭურვილია ორი წინა ბორბლით, რომლებიც 360° – ით ბრუნავს. წინა ბორბლების დასამონტაჟებლად, საჭის ღერძი უნდა იყოს დამონტაჟებული სათანადო ადგილას ჩარჩოში და დაჭერილი იყოს მასზე, სანამ დაფიქსირდება (ნახ. 11). საჭის გასახსნელად, ღილაკს დააჭირეთ, საჭე ავტომატურად გათიშულია (ნახ. 12). თუ საჭიროა ბორბლის შეკავშირების სისტემის დაფიქსირება, დააჭირეთ ღილაკს საჭეზე (ნახ. 13). გარდა ამისა, კომფორტულობისა და ეფექტურობისთვის, შეგიძლიათ ჩაკეტოთ ბორბლები ღილაკზე ორივე ხელის და ფენის დაჭერით.

## მუხრუჭი

ეტლი აღჭურვილია გასაჩერებელი მუხრუჭით რომელიც უკანა ბორბლებს აფიქსირებს (ნახ. 14). ეტლის შესაჩერებლად დააჭირეთ პედალს, რომელიც ბლოკავს უკანა ბორბლებს (ნახ. 14). მოძრაობის გასაგრძელებლად, დააყენეთ პედალები თავდაპირველ პოზიციასზე (ნახ. 14).

## შოკის შთანთქმის სისტემა

ეტლს გააჩნია გაზაფხულის ტიპის შოკის შთანთქმის სისტემა და შოკის შთანთქმის

სისტემა ჩარჩოზე რათა გაუმჯობესდეს თქვენი ბავშვის კომფორტი.

## კალათა

კალათის ჩასასმელად, ჩაალაგეთ ადაპტერები ადაპტერის ჯიბეში, რომელიც მდებარეობს ჩარჩოს შიდა მხარეს (ნახ. 15). კალათის გადამყვანები ავტომატურად იკეტება. მის მოსახსნელად, დააჭირეთ მეხსიერების ადაპტერის ღილაკს და ამოწიეთ იგი (ნახ. 15). აუცილებლობის შემთხვევაში, კალათის შიდა ნაწილი შეიძლება ამოღებული იქნეს და გარეცხილი. ამისათვის თქვენ უნდა ამოიღოთ ქოქოსის ლეიბები და ამოიღოთ საფარი, ორი ელვის და დასამაგებლის (ნახ. 16) გახსნით. აკვანი ასევე აღჭურვილია სავენტიაციო სისტემით, რომელიც შეიძლება მორგებული იყოს ბოლოში (ნახ. 17). სავენტიაციო სისტემის შესაცვლელად, ჩართეთ შესაბამისი რეჟიმი (ჩართვა/გამორთვა).

## კალათის გადასაფარებელი, ფენის ჩიხოლი

აკვანი აღჭურვილია მოხერხებული გადასაფარებლისგან, რომელიც იცავს ბავშვს ქარის, მზის, თოვლისა და წვიმის ელემენტებისგან. მეხსიერების ღილაკები არეგულირებს აკვნის გადასაფარებლის პოზიციას. არ არის საჭირო ორივე ღილაკზე დაჭრა, საკმარისია, რომ დააჭიროთ ერთს პირველ ეტაპზე (გაიგებთ განსაკუთრებულ წკაპუნის ხმას), დააჭირეთ ღილაკს კორექტირების მეორე ეტაპზე და ერთ ხელით მოკეცეთ ის (ნახ. 18). გადასაფარებლის გასაშლელად ის გამოწიეთ თქვენთვის სასურველ პოზიციამდე. კალათა აღჭურვილია დამატებითი სახელურით სატრანსპორტო გადაადგილებისას (ნახ. 19).

კალათა ასევე აღჭურვილია ფენით საფარით, რომელიც უნდა იყოს დამონტაჟებული წინა ნაწილში და აფიქსირებს მაგნიტებთან (ნახ. 20). ეტლის გადასაფარებელი არის სავენტიაციო, თქვენ უნდა გახსნათ ის და შემდეგ დააჭიროთ მეხსიერების ღილაკებს, რათა დაწიოთ გადასაფარებელი (ნახ. 21). გარდა ამისა, კალათა აღჭურვილია მწერებისგან დაცვის სისტემით (ნახ. 22) და წვიმისგან დაცვის საფარით (ნახ. 23), რომელიც ერგება ორივეს, ეტლს და სავარძელს (ნახ. 24).

## სავარძლის განყოფილება

სავარძლის დამონტაჟებისთვის, ჩადეთ ის ჩარჩოს ადაპტერში შიდა მხარეს განთავსებული ადაპტერის ჯიბეში (ნახ. 25). სავარძლის გადამყვანი ავტომატურად დაბლოკილია. სავარძლის ორი შესაძლო პოზიციას: მოგზაურობის მიმართულებით და "დედაჩემის წინაშე". ასევე შესაძლებელია სავარძლის ტექსტილის მოხსნა და გარეცხვა. ამისათვის თქვენ უნდა ყურადღებით მოხსნათ უსაფრთხოების ქამრები და ყველა ფიქსაციის ღილაკი. ჩარჩოში არსებული სავარძლის ამოღების მიზნით, დააჭირეთ მეხსიერების ადაპტერის ღილაკს და ამოწიეთ იგი (ნახ. 25). სავარძელი შეიძლება მორგებული იქნას სიმაღლის მიხედვით სახელურის დანმარებით, რომელიც მდებარეობს სავარძლის უკანა მხარეს (ნახ. 26).

## სავარძლის განყოფილების გადასაფარებელი, ფენის ჩიხოლი

სავარძელი აღჭურვილია მოხერხებული გადასაფარებლისგან, რომელიც იცავს ბავშვს ქარის, მზის, თოვლისა და წვიმის ელემენტებისგან. გადასაფარებლის გასაკეთებლად უკანა მხარეს უკანა სავარძლებისკენ შეცვალეთ ღილაკები (ნახ. 37) და ჩასვით მისი ზონარები კორელაციურ



ეტლის ბლოკში, სანამ არ გაიგებთ ხმას (ნახ. 38). გადასაფარებლის გასაუქმებლად, საჭიროა ოდნავ გამოქაჩოთ ზონარის ფიქსატორი დელიკატური ინსტრუმენტის გამოყენებით, სანამ არ არის ზონარი სრულად გამოსული (ნახ. 39), წამოიღეთ ადგილიდან და შემდეგ გათიშეთ გადასაფარებელი ორი ღილაკით, რომელიც არის უკან მხარეს (ნახ. 37). გადასაფარებლის პოზიცია რეგულირდება მის ზემოთა ნაწილზე დაჭერით (ნახ. 27). გადასაფარებლის დასადაბლებლად ჩამოწიეთ ის ქვემოთ, გახსენით დამატებითი ელვა ვენტოლაციის ადგილზე (ნახ. 28). ეტლის ბლოკის სავარძელი ასევე აღჭურვილია ფეხის საფარით, რომელიც შეიძლება ჩამაგრდეს ღილაკების გამოყენებით სეირნობის ბლოკის სავარძლის შიდა და შუა ბარიერი გამოყენებით ღილაკები (ნახ. 29).

## ფეხის დასასვენებელი

იმისათვის, რომ დაწიოთ ფეხის დასასვენებელი, ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკს ორივე მხარეს და დააყენეთ საჭირო სიმაღლეზე (ნახ. 30). ფეხის დასასვენებელი შეიძლება აწიოთ ზემოთ ნებისმიერ ღილაკზე დაჭერის გარეშე.

## სავარძლის უსაფრთხოების ბარიერი

სავარძლის განყოფილება აღჭურვილია ბარიერით, რომელიც ხელს უშლის თქვენს შვილს ეტლიდან გადმოვარდნაში. ბარიერის ინსტალაციისთვის, ჩასვით ის სათავსოს ორივე მხარეს (ნახ. 31) ბარიერის დემონტაჟისთვის, დააჭირეთ ღილაკებს და ოდნავ დაწიეთ სახელური (ნახ. 31). თქვენ ასევე შეგიძლიათ დემონტაჟი ერთ მხარეს ბარიერზე დაჭერით და მეორეს დატოვებით.

## უსაფრთხოების ღვედები

სავარძლების განყოფილება აღჭურვილია 5 ქულიანი უსაფრთხოების ქამრით. ბავშვის დამცავი ქამრების უზრუნველსაყოფად, ჩასვით უსაფრთხოების ღვედები ჩამკეტში და მოუჭირეთ (ნახ. 32). თქვენ ასევე შეგიძლიათ შეცვალოთ უსაფრთხოების ღვედების სიგრძე. თუ თქვენ გნებავთ მოხნათ ისინი, დააჭირეთ ღილაკებს და ამოიღეთ ღვედები ჩამკეტიდან. (ნახ. 32).

## ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი

ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი შეიძლება დამონტაჟდეს ასევე ეტლის ჩარჩოში. ის უნდა მიემაროს ადაპტერებს (ნახ. 33). ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის ჩამონტაჟებისთვის, ჩასვით ადაპტერები ადაპტერის ჯიბეში (ნახ. 33), მაშინ შეკარით ის (ნახ. 33).

ადაპტერები ავტომატურად დაბლოკილია.

ჩარჩოდან ადაპტერის ამოღების მიზნით დააჭირეთ ადაპტერის მენსიერების ღილაკს (ნახ. 34). იმისათვის, რომ ამოიღოთ უსაფრთხოების სავარძელი, ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს ტექსტილის ორივე მხარეს (ნახ. 35). ასევე შესაძლებელია სატრანსპორტო ხელსაწყო რეგულირება სახელურით ორივე მხარეს წითელი ღილაკების დაჭერით და საჭირო ადგილის მორგებით. უსაფრთხოების სავარძელი შეიძლება დამონტაჟდეს სტანდარტული მანქანის უსაფრთხოების ქამრებითა და ასევე, ISOFIX ფიქსაციის სისტემის დანმარებით. გთხოვთ, ყურადღებით წაითხოთ სახელმძღვანელო სავარძლის გამოყენებამდე.

## დამატებითი აქსესუარების დაყენება ჩარჩოზე

არსებობს სპეციალური ჩასადები, რომელიც მდებარეობს ჩარჩოს ორივე მხარეს TM Anex ბრენდირებული ჭიქის ჩასადებით. ეტლი ასევე აღჭურვილია საყიდლების კალათით, რომელიც

შეიძლება დამონტაჟდეს ელვის და დილაკების საშუალებით (ნახ. 36). მშობლებისთვის ზუგჩანთაც არის გათვალისწინებული.

## გამოყენება და დასუფთავება

გთხოვთ, უზრუნველყოთ, რომ ეტლი ინახებოდეს სუფთა და მშრალ ადგილას. (როგორც საფარი, ასევე ჩარჩო). იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დაბინძურდა ან დასველდა, უნდა გაწმინდოთ მეტალის ნაწილები მშრალი ქსოვილით. მოერიდეთ ჭუჭყს (ქვიშა, მტვერი და სხვ.) გაწმინდეთ ჭუჭყი ეტლიდან რაც შეიძლება მალე. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ თუ ამის გაკეთებას ვერ შეძლებთ, პროდუქტმა შეიძლება შეწყვიტოს ფუნქციონირება ნაწილობრივ ან მთლიანად.



ეტლის საფარი შეიძლება დასუფთავდეს გაკეთდეს სველი ტილოთი, ჩოთქით ან დამარბილებლით. არ არის საჭირო საფარის მოხსნა. მასალისა და ტექსტილის ფერის შეცვლა შეიძლება მოხდეს, როდესაც მზის სინათლეზე არის დიდი ხნის მანძილზე. აკონტროლეთ ბორბლების ცვეთის დონე, თვლები უნდა გაიწმინდოს ჭუჭყისგან. ზეწოლაგასაბერი ბორბლების უნდა იყოს დაცული 0,8 ბარით. გარდა ამისა, არსებობს რვა ბურთი ეტლში (2 თითოეულ საჭე), რომელიც უნდა იყოს რეგულარულად შემოწმებული და დაცული ჭუჭყისა და სითხეებისგან. იმ შემთხვევაში, თუ რაიმე ნივთიერება მოხვდება ამ ბურთში, უნდა გაიწმინდოს და გაიხსოს რამდენიმე ზეთის წვეთით. ზეთის ნებისმიერი წვეთი უნდა გაწმინდოთ მშრალი ქსოვილით.

# გარანტია

## გარანტიის პირობები

გაყიდულ პროდუქციაზე გარანტია არ მოქმედებს, იმ შემთხვევაში თუ დარღვეულია გარანტიის ფურცელზე მოცემული პირობები:

1. ოფიციალური გარანტია ძალაშია, თუ არსებობს გაყიდული პროდუქციის ქვითარი/შეცხებული გარანტიის ფურცელი ბეჭდით, ინვოისი.
2. Anex-ის ეტლებს ახლავს 12 თვიანი გარანტიის დანართი, იმ პირობით, თუ სხვა პუნქტები არ იქნება დარღვეული. გარანტიის პერიოდი შეიძლება განსხვავდებოდეს იმ ქვეყანაში, სადაც პროდუქტი შეიძინა მომხმარებელმა.
3. ნებისმიერი დაზიანება დეტალურად უნდა იყოს აღწერილი „მომსახურების“ დოკუმენტში ან დეტალურად უნდა შეივსოს ორგანიზაციის ოფიციალურ საიტზე [anexbaby.com](http://anexbaby.com) საგარანტიო ველში.
4. რემონტი ხორციელდება მწარმოებლის ან უფლებამოსილი წარმომადგენლის მიერ.
5. გარანტიის პერიოდი გრძელდება სარემონტო სამუშაოების შესრულების შემდეგაც.
6. მწარმოებლის მიერ განსაზღვრულია ეტლის სარემონტო მეთოდები.
7. დაზიანებული ეტლი სერვის ცენტრს უნდა გადაეცეს სუფთა მდგომარეობაში.
8. საგარანტიო ფურცლის დაკარგვის შემთხვევაში შეგიძლიათ გამოიყენოთ საიტის რეგისტრაციის ინფორმაცია.
9. პროდუქციის გარანტია მოქმედებს მხოლოდ იმ ქვეყნებისთვის, სადაც შექნა ხდება დანართის ოფიციალური წარმომადგენლის მიერ.

## გარანტია არის გაბათილებული

1. თუ პროდუქტი დაზიანებულია არასათანადო მოხმარების ან არასათანადო მოვლის გამო.
2. არაუფლებამოსილი პირის მიერ თვითნებურად ხდება ეტლის შეკეთება ან სხვა სარემონტო სამუშაო.
3. მყიდველის მიერ მიყენებული დაზიანება (მექანიზმის დაზიანება ძალის დატანებით, დეფორმაცია, გატეხვა).
4. მომხმარებლის მიერ პროდუქტის გაუფრთხილებლობით მიყენებული შემთხვევითი დაზიანებები.
5. თუ შემთხვევით პროდუქციის დაზიანება მოხდა ბუნებრივი მკვლენების შედეგად.
6. თუ გარეგანი ზემოქმედების შედეგად დაზიანდა პროდუქცია, მაგალითად: საბარგულში ტვირთის ზემოქმედების შედეგად.
7. როდესაც პროდუქცია უკვე დეფორმირებული ან დაზიანებულია გადაჭარბებული დატვირთვით, მაგალითად, როდესაც ჭარბი წონის გამოიყენება (მძიმე ობიექტის ზეწოლა ა ეტლის სახელურთან ან გვერდებზე, რომელიც იწვევს ბალანსის დარღვევას ან პროდუქციის გადაადგილება ხდება უსწორმასწორო ზედაპირზე. დასაშვებია ეტლის სახელურზე მაქსიმალური დატვირთვა 1 კგ (ზურგჩანთა) და კალათაში 5 კგ. მაქსიმალური წონა ბავშვის კალათაში არის 9 კგ და 15 კგ გასასერინებელზე).
8. პროდუქციის ტექსტილი და ტყავი სტანდარტების მიხედვით გათვალისწინებულია ულტრაიისფერი



სხივების ზემოქმედების წინააღმდეგ,  
მაგრამ მზის გადაჭარბებულმა დასხივებამ  
შეიძლება გამოიწვიოს ტექსტილის ან ტყავის  
გახუნება, რაც არ კმაყოფილდება გარანტიის  
მომსახურებით.

KA

**ĮSPĖJIMAS**

Nesaugu palikti vaiką vežimėlyje be priežiūros.

Prieš pradėdami naudoti vežimėlį patikrinkite, ar visi tvirtinimo mechanizmai yra užfksuoti.

Bet koks sunkus daiktas, kabinamas ant rankenos, kitos atlošo pusės arba ant vežimėlio šonų trikdo vežimėlio pusiausvyrą.

**LT**

Nerekomenduojame naudoti papildomo čiužinio. Maksimalus paminkštinių aukštis yra 3 cm.

Šis produktas skirtas vaikams, kurie negali savarankiškai sėdėti, apsiversti arba šliaužioti. Didžiausias vaiko svoris neturėtų viršyti 9 kg (reikalavimas taikomas lopšeliui).

Draudžiama nešti lopšį, kai jo viduje yra vaikas, laikant lopšį už gaubto.

Rekomenduojame tvirtinti lopšį prie rėmo tik «veidu į mamą».

Sėdynė yra tinkama naudoti nuo pat gimimo.

Naudodami sportinę dalį visada naudokite abu diržo elementus — juosmens diržą, ir diržą tarp vaikučio kojų.

Saugos diržus naudokite tik tada, kai vaikas gali sėdėti savarankiškai.

Venkite rimtų sužalojimų, kuriuos galima patirti iškrentant arba išslystant. Visuomet naudokitės sulaikymo sistema.

Nenaudokite gaminio važiuodami riedučiais arba bėgiodami.

Neleiskite vaikui žaisti su gaminiu.

Surinkdami ir išrinkdami vežimėli būtinai įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu nuo vežimėlio.

Prieš naudodamiesi, patikrinkite, ar sėdynė ir automobilio sėdynės tvirtinimo įtaisai yra teisingai užkabinti.

Kūdikis gali nuslysti į po kojomis esančius atitvarus ir pasismaugti. Niekada nenaudokite atlošiamos nešyklės pozicijos nebent saugos užtvirtinimai yra tinkamai užsegti.

Nelaikykite vežimėlio naudodami apsauginę barjerą, o ne rankena.

# ĮSPĖJIMAS

## **Prieš vežimėlio naudojimą yra būtina atidžiai perskaityti šią priežiūros instrukciją.**

Nesilaikydami pateiktų saugos reikalavimų, negalėsite užtikrinti savo vaiko saugumo.

Vežimėlis skirtas vežti tik vieną vaiką.

Vežimėlis skirtas vaikams nuo 0 iki 36 mėnesių, kurių svoris iki 15 kg.

Automobilio kėdutė gali būti naudojama vaikams nuo 0+ mėnesių, kurių svoris iki 13 kg. Ji taip pat tinka kūdikiams, kurie negali savarankiškai sėdėti, apsiversti arba šliaužioti.

Naudodami automobilio kėdutę kartu su važiuokle atminkite, kad vežimėlis negali pakeisti lopšio arba lovos, kai vaikas nori miego, todėl rekomenduojame guldyti vaiką į atitinkamą lopšį arba lovytę.

Draudžiama palikti vežimėlį, kuriame yra vaikas, ant nuožulnaus paviršiaus, net kai yra aktyvuoti vežimėlio stabdžiai.

Stabdžiai turėtų būti aktyvuoti net tuomet, kai guldote vaiką į vežimėli arba išimate jį iš vežimėlio.

Draudžiama naudoti vežimėli, jei bent vienas jo mechanizmas veikia netinkamai.

Prieš surinkdami vežimėli patikrinkite, kad gaminys ir jo dalys veiktų tinkamai; nenaudokite gaminio, jeigu pastebėjote gedimus.

Reguliuodami vežimėli atkreipkite dėmesį tai, kad judančios vežimėlio dalys nesiliestų su vaiko kūnu.

Sustodami visada aktyvuokite stabdžius.

Maksimali rankenos svorio apkrova, kai naudojamas puodelio laikiklis ir motinos krepšys, yra 1 kg. Maksimali svorio apkrova vežimėlio kišenėje yra 0,5 kg. Maksimali krepčio svorio apkrova yra 5 kg.

Rankinė arba bet koks kitas sunkus daiktas gali trikdyti vežimėlio pusiausvyrą.

Bet kokia apkrova, pritvirtinta prie rankenos ir/arba atlošo galinėje dalyje ir (arba) transporto priemonės šonuose, turės įtakos transporto priemonės stabilumui.

Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Naudokite tik gamintojo arba oficialaus atstovo tiekiamas atsargines dalis.

Pakelkite priekinius vežimėlio ratus, jeigu norite užvažiuoti ant apvado arba laiptelio.

Vairuoti šį vežimėlį žemyn laiptais draudžiama.

E/type rėmas gali būti naudojamas tik su E/type lopšiu arba E/type sėdyne arba E/type automobilio sėdyne.

Laikykite vežimėli tik vaikams neprieinamoje vietoje.

Vaiko saugos kėdutės su važiuokle ilgai nenaudokite. Miegoti vaiką paguldykite į patogią ir erdvią vietą, pvz. lopšį ar lovą.

# IŠANKSTINIO NAUDOJIMO TVARKA

## Vežimėlio išskleidimas/ suskleidimas

Išpakuokite vežimėlio rėmą ir padėkite jį horizontalia padėtimi ant žemės (Pieš. 1). Atjunkite atsitiktinio išskleidimo spyną (Pieš. 2). Laikant už rankenos stipriai traukite į viršų kol sistema bus saugi (turite išgirsti specifinį garsą) (Pieš. 3,4). Paspauskite mygtuką esantį ant dešinės svirties rankenos, kad suskleisti rėmą. Po to, kartu stumkite į vidų abi svirties rankenas (Pieš. 5). Tada švelniai stumkite rėmą žemyn į pirminę vežimėlio padėtį, kurioje jis buvo prieš jį išskleidžiant (Pieš. 1). Lengvam ir patogiam naudojimui vežimėlį galima suskleisti kartu su kedute. Kad tai padaryti kedutė turi žvelgti važiavimo kryptimi, kojų atrama žemiausioje padėtyje, stogas suskleistas ir vežimėlio rankenėlė nusukta žemyn (Pieš. 6).

## Rankenos aukščio reguliavimas

Vienu metu paspauskite pavalius mygtukus esančius paraleliai ant abiejų rankenos pusių. Nustatykite jums patogų aukštį (Pieš. 7).

## Galinių ratų nuėmimas ir pritaissymas

Prieš pritaissant ratus jums reikia įstatyti ašį į atitinkamą skylę esančią rėmo apačioje (jus išgirsite skiriamąjį garsą, kai ašis atsidurs tinkamoje padėtyje) (Pieš. 8). Ratas turi būti uždėtas ant ašies tada švelniai traukite ratą kol išgirsite skiramąjį garsą (Pieš. 9). Paspaudus

mygtuką esantį rėmo apačioje nuimsite ratus kartu su ašimi (Pieš. 10). Norint nuimti tik ratą, reiktų spaudžiant vidurinį rato dalį traukti į save, kol jį visiškai nuimsite.

## Priekinių ratų pasukimo įdėjimas/išėmimas/užrakinimas

Vežimėlio rėmas turi du priekinius besisukančius ratus, kurie gali pasisukti 360°. Norint įdiegti priekinius ratus, ratų ašis turi būti pritvirtinta tinkamoje rėmo vietoje ir įspausti iki kol sistema užsifksuoja (Pieš. 11). Norint pašalinti ratą, paspauskite mygtuką ir ratas automatiškai nusiims (Pieš. 12). Jeigu reikia pritvirtinti pasukamą rato sistema, paspauskite mygtuką virš rato (Pieš. 13). Papildomai, patogumui ir našumui padidinti, jūs galite užrakinti ratus paspausdami mygtuką tiek ranka, tiek kojomis.

## Stabdžiai

Vėžimėlyje yra pritaikytas parkavimosi stabdys, kuris prisitvirtina prie galinių ratų (Pieš. 14). Norint sustabdyti vežimėlį, paspauskite pedalą kuris užblokuoja galinius ratus (Pieš. 14). Norint tęsti važiavimą, atsukite pedalą į jo originalią poziciją (Pieš. 14).

## Smugių amortizacija

Kad pagerintų jūsų mažylio buvimą vežimėlyje yra įmontuota spyruoklinė amortizacija, bei smūgius sušvelnina ir pats vežimėlio rėmas.

## Lopšys

Jeigu norite prijungti lopšį prie vežimėlio įstatykite jungiklius į jų kišeneles, kurios yra vidinėje rėmo pusėje (Pieš. 15). Lopšys užsirakins automatiškai. Norint nuimti lopšį paspauskite atmintinės jungiklius ir kelkite lopšį aukštyn (Pieš. 15). Yra galimybė išimti vidinę lopšio dalį, jeigu norite ją išplauti. Kad tai padaryti jums reikia išimti kokoso čiužinį bei atsegant du užtrauktukus išimti apdangalą (Pieš. 16). Taip pat lopšys aprūpintas vėdinimo sistema, kurios jungiklis yra apačioje (Pieš. 17) Ten pamatysite jungiklį su kuriuo galėsite įjungti/išjungti vėdinimo sistemą.

## Lopšio stogas, kojų uždangalas

Lopšys turi patogiai susiskleidžiantį stogą, kad apsaugotų jūsų mažylį nuo vėjo, saulės, sniego bei lietaus. Stogo pozicija reguliuoja atminties mygtukai. Nebūtina spausti abiejų mygtukų, kad suskleisti stogą. Laikydami mygtuką skleiskite stogą į vidų, kol išgirsite skiriamąjį garsą, tada toliau suskleiskite stogą su viena ranka (Pieš. 18). Jeigu norite išskleisti stogą, tiesiog traukite jį iki norimos pozicijos. Taip pat lopšys turi papildomą rankeną nešimui ranka (Pieš. 19), bei kojų uždangalą, kuris prisitvirtina magnetukais lopšio priekyje (Pieš. 20). Taip pat lopšio stogas yra vedinamas, jums tereikia pirmiausia atsegti, bei paspaudus atminties mygtukus nuleisti skliautą (Pieš. 21). Papildomai lopšį galima apdengti tinkleliu nuo uodų (Pieš. 22) bei apsauga nuo lietaus, kurie gali prisitvirtinti ir prie lopšio (Pieš. 23), ir prie kedutės (Pieš. 24).

## Kedutė

Jeigu norite prijungti kedutę prie vežimėlio įstatykite jungiklius į jų kišeneles, kurios yra vidinėje rėmo pusėje (Pieš. 25). Kedutė užsirakins automatiškai. Kedutė turi dvi galimas pozicijas: atsukta važiavimo kryptimi arba "atsukta į mamytę". Taip pat įmanoma išimti kedutės medžiaginę dalį ir išplauti. Norint tai padaryti jums reikia švelniai atsegti fiksuojančius mygtukus ir nuimti medžiaginę dalį nuo plastikinio pagrindo. Norint numiti kedutę reikia paspausti atminties adapterio mygtukus ir kilstelti aukštyn (Pieš. 25). Kedutės gale esanti rankena padės nusistatyti reikiamą kedutės aukštį (Pieš. 26).

## Kedutės stogas, kojų uždangalas

Kedutė turi patogiai susiskleidžiantį stogą, kad apsaugotų jūsų mažylį nuo vėjo, saulės, sniego bei lietaus. Norėdami nustatyti gaubtą, mygtukais (Pieš. 37) Sureguliuokite jo nugarą atgal į sėdynės atgal ir įkiškite neprikaištingas gaubto dirželius į koreliacines plokštes ant pasivaikščiojimo bloko, kol išgirsite paspaudimo garsą (Pieš. 38). Norėdami nuimti gaubtą, šiek tiek atlaisvinkite diržo fikساتorių ant sėdynės, naudodami subtilų instrumentą, kol diržas bus visiškai ištrauktas (Pieš. 39). Išimkite iš sėdynės ir tada atjunkite gaubtą nuo pasivaikščiojimo bloko, naudodami du mygtukai, esantys užpakalinėje pasivaikščiojimo bloko pusėje (Pieš. 37). Stogo pozicija reguliuojama spaudžiant jo viršų (Pieš. 27). Norėdami nuleisti gaubtą iki galo, ištraukite papildomą užtrauktuką šalia vėdinimo vietos (Pieš. 28). Pasivaikščiojimo bloko sėdynė taip pat turi pėdų dangtelį, kuris gali būti pritvirtintas prie pasivaikščiojimo bloko sėdynės vidinių šonų, ir užtvartos viduryje, naudodami mygtukus (Pieš. 29).

## Kojų atramos pritvirtinimas

Norint nustatyti kojų atramos aukštį, vienu metu paspauskite mygtukus abiejuose atramos pusėse ir nustatykite jums tinkantį aukštį (Pieš. 30). Kojų atrama gali būti pakelta nespaudžiant jokių mygtukų.

## Kedutės saugumo užtvara

Kedutėje yra įmontuotas saugumo užtvara, kuris apsaugo jūsų vaiką nuo iškritimo iš vežimėlio. Užtvara galima pritvirtinti prie kedutės šoninių laikiklių (Pieš. 31). Norint nuimti užtvara paspauskite mygtukus ir lengvai kelkite į viršų (Pieš. 31). Jūs taip pat galite nuimti tik vieną užtvaros pusę paliekant kitą.

## Saugos diržai

Kedutė turi 5-ių taškų saugos diržą. Norint apsaugoti vaiką įdėkite saugos diržus į fikсаторių ir įtempkite diržus (Pieš. 32). Taip pat įmanoma reguliuoti diržų ilgį. Jeigu norite atsegti diržus jums tereikia paspausti mygtuką ir ištraukti spaustukus iš sagties.

## Vaiko saugos sedynė

Saugos sedynė taip pat gali būti pritaisyta prie šio vežimėlio. Jis turi būti pritaisytas pagal užsakymą pasiūtuose perėjimuose (Pieš. 33). Kad apsaugoti nuimamą vaiko saugos sedynę, įdėkite naujuosius perėjimus į rėmo perėjimų kišenes (Pieš. 33) tada apsaugokite juos (Pieš. 33). Perėjimai užsifiksuoja automatiškai. Norint nuimti perėjimus nuo rėmo, paspauskite atminties mygtukus. (Pieš. 34). Norint nuimti saugos sedynę nuo perėjimų, vienu metu paspauskite po medžiaga iš abiejų pusių esančius mygtukus (Pieš. 35). Taip pat įmanoma prijungti transportavimo rankeną vienu metu spau-

džiant raudonus mygtukus esančius ant abiejų kedutės pusių ir nustatant į reikiamą poziciją. Saugumo sedynė gali būti naudojama su įprastais automobilio saugos diržais, bei su ISOFIX sistemos pagalba. Prašome įdėmiai perskaityti saugumo sedynės naudojimo instrukciją.

## Papildomų priedų prijungimas prie rėmo

Ant abiejų rėmo pusių yra specialūs TM Anex puodelių laikikliai. Taip pat vežimėlyje yra pirkinų krepšys, kuris gali būti pritvirtintas rėmo apačioje užtrauktukų ir mygtukų pagalba (Pieš. 36). Taip pat suteikiama kuprinė teveliams.

## Priežiūra ir valymas

Patikrinkite, ar vežimėlis yra švarus ir sausas (tiek dangą, tiek rėmas). Jei purvinas ar šlapias žandikaulis, jis turi būti džiovintas, o metalines dalis valyti sausu skudurėliu. Venkite nešvarumų (smėlio, dulkių ir kt.) Ant vežimėlio. Kaip galima greičiau išvalykite nešvarumus vežimėlyje. Atkreipkite dėmesį, kad jei jūs tai padarysite, produktas gali iš dalies arba visiškai nutraukti veikimą.



Vežimėlio dangos valymas gali būti atliekamas su šlapiu rankšluosčiu, šepetiu ir plovikliu. Nėra reikia nuimti dangą. Medžiaga ir tekstilės spalva gali išnykti ilgą laiką veikiant saulės spinduliams. Ratų nusidėvėjimo lygis turėtų būti kontroliuojamas; ratai turi būti valomi nuo nešvarumų. Slėgis pripučiami ratai turėtų būti 0,8 bar. Be to, vežimėlyje yra aštuoni rutuliniai guoliai (2 kiekvieno rato), kuris turėtų būti tepamas reguliariai ir apsaugotas nuo nešvarumų ir

skysčių. Jei tokios medžiagos patenka, rutuliniai guoliai reikia valyti, džiovinti ir tepti keliais alyvos lašais. Bet kokį alyvos išsiliejimą reikia nuvalyti a sausas audinys.



# GARANTIJA

## Garantijos sąlygos

Parduodamam gaminiui suteikiama garantija tampa negaliojančia, jei gaminys naudojamas ne pagal paskirtį, t. y. pažeidžiant šioje instrukcijoje pateikiamas taisykles.

1. Oficialus garantinis aptarnavimas suteikiamas pateikus pirkimo čekį/užpildytą ir antspaudu patvirtintą garantijos lapą/sąskaitą.
2. «Anex» suteikia garantiją visiems vežimėliams, įsigytiems per 12 mėnesių laikotarpį, su sąlyga, kad jie buvo naudojami pagal paskirtį. Garantinis laikotarpis gali skirtis, atsižvelgiant į faktinę vartotojų teisių apsaugos teisinę padėtį toje šalyje, kurioje prekė yra įsigyta.
3. Bet kokios pretenzijos dėl gaminio gedimų turi būti pateikiamos jūsų Pardavėjui arba užpildant specialią formą tinklapio [anexbaby.com](http://anexbaby.com) skiltyje „Services“.
4. Garantinį remontą atlieka gamintojas, įgaliojtas aptarnavimo centras arba įgaliojtas atstovas.
5. Garantinis laikotarpis pratęsiamas tokiam pačiam laikui tarpui, kiek laiko truko remontas.
6. Subjektas suteikiantis garantiją nustato vežimėlio remonto būdus.
7. Gaminys, dėl kurio teikiama reklamacija, turi būti švarus.
8. Tuo atveju, jei pametėte garantijos lapą, galite naudotis tinklapyje esančia registravimo informacija.
9. Gaminio garantija galioja tik toje šalyje, kurioje gaminys įsigytas iš oficialaus «Anex» atstovo.

## Garantija negalioja

1. Tuo atveju, kai gaminys sugadintas dėl netinkamo naudojimo, pavyzdžiui, kilimo laiptais, taip pat kai gaminys sugadintas dėl netinkamos priežiūros.
2. Kai remonto elementų ir tvirtinimo detalių remontas buvo atliekamas ne įgaliojato atstovo.
3. Kai sugadinimai ar įplėšimai yra padaryti naudotojo ar kitų asmenų (mechanškai padaryti mazgai, nenugalimos jėgos padaryti sugadinimai, deformacijos, įlenkimai, nulaužimai).
4. Naudotiems ratams, kurie buvo sugadinti ar pradurti dėl mechaninio poveikio, natūralaus dėvėjimosi ar išteklių išsekimo.
5. Atsitiktiniams vartotojo sukeltiems sugadinimams arba sugadinimams atsiradusiems dėl nerūpestingo požiūrio ar naudojimo, gedimams atsiradusiems dėl stichinių nelaimių (gamtos reiškinių).
6. Jei gaminys sugadinamas dėl išorinio poveikio, pavyzdžiui, gabenant jį kaip bagažą.
7. Kai gaminys deformuotas ar sugadintas dėl perkrovos, pavyzdžiui, uždėdant ant jo per didelį svorį (bet koks sunkus objektas pakabintas ant rankenos, vežimėlio galo ar šono, sutrikdo vežimėlio pusiausvyrą. Maksimalus ant rankenos kabinamo krepšio/kuprinės svoris yra 1 kg, ir 5 kg kabinant ant krepšio. Maksimalus lopšyje esančio vaiko svoris yra 9 kg ir 15 kg ant sėdimosios dalies sėdinčio vaiko) arba dėl to, kad gaminys buvo naudojamas ant labai nelygaus paviršiaus.

8. Tekstilinės medžiagos deformacijos atvejais. Visi mūsų audiniai atitinka medžiagos atsparumo UV spinduliams standartus. Nepaisant to, visi audiniai blunka dėl ilgalaikio saulės spindulių poveikio.

Įmonė pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti gaminio konstrukcijos ir eksploatacinių savybių pakeitimus.

**BRĪDINĀJUMS**

Atstāt bērnu ratos bez pieskatīšanas nav droši.

Pirms ratu ekspluatācijas, pārlicinieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir nofiksēti.

Jebkurš smags priekšmets, kurš tiek uzkārts uz roktura, atzveltnes aizmugurējo daļu vai ratu sāniem, traucē ratiņu līdzsvaram.

Ratiņos nav ieteicams izmantot papildu matraci. Maksimālais pieļaujamais mīkstinājuma augstums ir 3 cm.

Šis ražojums ir piemērots bērnam, kurš nevar patstāvīgi sēdēt, pagriezties un rāpot. Bērna maksimālais svars: 9 kg (attiecība uz pārsegu).

Aizliegts pārnēsāt sēdeklīti ar bērnu, turot aiz pārsega.

Ratiņu pārsegu ieteicams novietot uz rāmja pozīcijā tikai “ar seju pret mammu”.

Sēdeklītis ir piemērots lietošanai no dzimšanas.

Lietojot sēdeklīti, vienmēr jāizmanto abi jostas elementi — vidukļa josta un josta starp bērna kājām.

Drošības jostas izmantojiet tikai tad, kad bērns ir spējīgs patstāvīgi sēdēt.

Izvairieties no nopietnām traumām no izkrišanas vai izslīdēšanas. Vienmēr izmantojiet drošības sistēmu.

Neizmantojiet ratiņus, braucot ar skrituļslidām vai skrienot.

Nepieļaujiet, ka bērns spēlējas ar ratiņiem.

Saliekot un izjaucot ratiņus, nepieciešams pārlicināties, ka bērns atrodas no tiem drošā attālumā.

Pārlicinieties, ka šūpulīša, sēdekliša vai mašīnas sēdekliša pielikšanas ierīces ir pareizi uzstādītas.

Bērns var ieslīdēt kāju atvērumos un nožņaugties. Nekad nepārvadājiet bērnu guļus pozīcijā, ja drošības josta nav pienācīgi nostiprināta.

Neceliet klaidonis, izmantojot drošības barjeru, tas nav rokas rokturis.

# BRĪDINĀJUMI

## **Pirms ratiņu lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.**

Šīs instrukcijas prasību neievērošanas gadījumā jūsu bērnam var draudēt briesmas.

Ratiņi paredzēti tikai viena bērna pārvadāšanai.

Ratiņi paredzēti bērniem vecumā no 0 līdz 36 mēnešiem ar ķermeņa masu līdz 15 kg.

Autokrēsls var tikt izmantots bērniem no 0+ mēnešiem, ar ķermeņa masu līdz 13 kg. Tas paredzēts zīdaiņiem, kuri vēl nevar patstāvīgi sēdēt, apgriezties, rāpot.

Ja autokrēsls tiek izmantots kopā ar šasiju, ir jāatceras, ka rati neaizvieto šūpulī vai gultu; ja bērns grib gulēt, ieteicams novietot viņu atbilstošā kulbā, šūpulī vai gultā.

Kategoriski aizliegts atstāt ratiņus ar bērnu uz slīpām virsmām pat ar noblokētām bremsēm.

Bremzēm jābūt noblokētām, kad bērns tiek ievietots ratiņos vai izņemts no tiem.

Aizliegts izmantot ratiņus, ja kaut viens no to elementiem nav darba kārtībā.

Pirms ratiņu salikšanas nepieciešamas pārlicināties, ka izstrādājums un tā daļas ir darba kārtībā. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājums nevar tikt ekspluatēts.

Ratiņu regulēšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai kustīgās ratiņu detaļas nesa-skartos ar bērna ķermeni.

Apstāšanās laikā obligāti jālieto bremzes.

Maksimālā pieļaujamā slodze uz rokturi, kad to lieto kopā ar krūzīšu turētāju un māmiņas somu, ir 1 kg. Maksimālā pieļaujamā slodze uz somu, kas atrodas ratiņos, ir 0.5 kg. Maksimālā pieļaujamā slodze uz grozu ir 5 kg.

Soma vai jebkurš cits smags priekšmets traucē ratiņu līdzsvaram.

Jebkura slodze, kas piestiprināts kātam atzvelt-nes aizmugurē un/vai transportlīdzekļa sānos tiks ietekmēta transportlīdzekļa stabilitāti.

Jāizmanto tikai ražotāja apstiprinātie aksesuāri.

Jāizmanto tikai ražotāja/izplatītāja ieteiktās vai piegādātās rezerves detaļas.

Paceliet ratiņu priekšējos riteņus, ja jums nepieciešams uzbraukt uz apmales vai pakāpiena.

Nav atļauts šos ratiņus stumt lejā pa trepēm.

E/type šasijas var izmantot tikai ar E/type šūpulīti, sēdekļīti un mašīnas sēdekļīti.

Ratiņus ieteicams glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Nelietojiet bērna drošības sēdekļīti, kas aprīkots ar šasijām, ilgākā laika posmā. Nodrošiniet bērnam ērtu un plašu vietu gulēšanai, piemēram, šūpulīti vai gultu.

# VEICAMĀS PROCEDŪRAS PIRMS LIETOŠANAS

## Ratiņu salikšana/izjaukšana

Izsaiņojiet šo ratiņu rāmi un novietojiet to horizontāli uz grīdas (1. zīm.). Atslēdziet pretsalocīšanas mehānismu (2. zīm.). Enerģiski pavelciet to uz augšu, līdz sistēma ir nostiprināta, vienlaicīgi turot rokturi (jums vajadzētu izdzirdēt raksturīgu skaņu) (3., 4. zīm.). Nospiediet pogu uz rāmja sviras labajā pusē, lai salocītu rāmi.

Pēc tam vienlaicīgi atvelciet līdz galam rāmja abas sviras (5. zīm.). Pēc tam viegli uzspiediet uz rāmja, lai tas atgūtu sākotnējo pozīciju, kāda tā bija ratiņu atvēršanas brīdī (1. zīm.). Vieglākai un ērtākai lietošanai, veicot tās pašas darbības, rāmi var salocīt kopā ar sēdekli, neatvienojot sēdekli no rāmja. To var izdarīt tādā gadījumā, ja sēdekli novietots kustības virzienā, kāju atbalsts atrodas zemākajā pozīcijā, kulba ir salocīta un ratiņu rokturis ir nolocīts (6. zīm.).

## Roktura augstuma regulēšana

Vienlaicīgi nospiediet apaļās pogas, kas atrodas paralēli roktura abās pusēs. Izvēlieties jums ērtu roktura augstumu (7. zīm.).

## Aizmugurējo riteņu uzstādīšana un noņemšana

Pirms riteņu uzstādīšanas ievietojiet asis tam paredzētajās vietās rāmja apakšā (līdz izdzirdat izteiktu skaņu) (8. zīm.). Riteni jāuzstāda uz asīm, tad viegli pavelciet tos līdz izdzirdat izteiktu klikšķi (9. zīm.). Riteniņus var noņemt gan ar, gan bez asīm. Nospiediet pogu rāmja

apakšā, lai noņemtu riteniņus ar asīm (10. zīm.). Lai noņemtu riteniņus bez asīm, nospiediet riteniņu vidējo daļu un velciet tos pa asi līdz tie ir noņemti pilnībā.

## Priekšējo riteniņu šarnīrsavienojuma/slēdža uzstādīšana/noņemšana

Ratiņu rāmis ir aprīkots ar diviem priekšējiem grozāmiem riteniņiem, kas rotē 360°. Lai uzstādītu priekšējos riteniņus, riteniņu ass jāuzstāda tam paredzētajā vietā uz rāmja un jāiespiež tā, kamēr sistēma ir nofiksēta (11. zīm.). Lai noņemtu riteniņu, nospiediet pogu, riteniņš automātiski atvienosies (12. zīm.). Ja jums ir nepieciešams nostiprināt grozāmo riteniņu sistēmu, nospiediet pogu, kas atrodas virs riteniņa (13. zīm.). Papildu ērtībam un efektivitātei jūs varat nobloķēt riteniņus, nospiežot pogu gan ar roku, gan kāju.

## Bremzes

Ratiņi ir aprīkoti ar novietošanas bremzēm, kas fiksē priekšējos riteniņus (14. zīm.). Lai apturētu ratiņus, nospiediet pedāli, kas bloķē priekšējos riteniņus (14. zīm.). Lai atbloķētu tos, atgrieziet pedāli tā sākotnējā stāvoklī (14. zīm.).

## Triecienu absorbēšana

Ratiņi ir aprīkoti ar atsperu tipa šoka absorbēšanas sistēmu un šoka absorbēšanu uz rāmja, lai uzlabotu jūsu mazuļa ērtības.

## Kulba

Lai nostiprinātu kulbu, ievietojiet adapterus tam paredzētajās spraugās, kas atrodas rāmja iekšējā daļā (15. zīm.). Kulbas adapteri nobloķējas automātiski. Lai noņemtu kulbu, nospiediet adaptera pogas un paceliet to (15. zīm.). Ja nepieciešams, kulbas iekšējo daļu var izņemt un izmazgāt. Lai to izdarītu, jums jāizņem kokosriekstu matraci un jānoņem pārvalks, atverot divus rāvējslēdzējus un stiprinājumus (16. zīm.). Kulba ir aprīkota arī ar ventilācijas sistēmu, ko var pielāgot tās apakšā (17. zīm.). Lai pielāgotu ventilācijas sistēmu, pagrieziet slēdzi attiecīgajā režīmā (ieslēgta/izslēgta).

## Kulbas pārsegs, kāju pārsegs

Kulba ir aprīkota ar ērti salokāmu pārsegu, kas aizsargā bērnu no vēja, saules, sniega un lietus. Atmiņas pogas pielāgo ratiņu pārsega pozīciju. Nav nepieciešams nospiegt abas pogas, lai salocītu pārsegu, pietiek ar to, ka secīgi tiek nospiesta poga līdz galam pirmajā pielāgošanas stadijā (jūs dzirdēsiet izteiktu skaņu), tad nospiediet pogu otrajā pielāgošanas stadijā un salociet pārsegu ar vienu roku (18. zīm.). Lai atlocītu pārsegu, jums tas vienkārši jāpavelk līdz tas tiek nofiksēts nepieciešamajā pozīcijā. Kulba ir aprīkota ar papildu rokturi transportēšanai (19. zīm.). Kulba ir aprīkota arī ar kāju pārsegu, ko jāuzstāda kulbas priekšējā daļā un jānofiksē ar magnētiem (20. zīm.). Kulbas pārsegs ir ventilējams, jums to sākotnēji jāatver ar rāvējslēdzēju un tad jānospiež atmiņas poga, lai baldahīnu (21. zīm.). Papildu kulba ir aprīkota ar odu siets (22. zīm.) un lietus pārsegu, kas der gan kulbai (23. zīm.), gan sēdeklim (24. zīm.).

## Sēdekļītis

Lai uzstādītu sēdekli, ievietojiet adapterus tam paredzētajās vietās, kas atrodas rāmja iekšpusē (25. zīm.). Sēdekļa adapteri nobloķējas automātiski. Sēdeklim ir divas iespējamās pozīcijas: ar skatu kustības virzienā un ar "skatu pret mammu". Ir iespējams noņemt tekstila daļu no sēdekļa un izmazgāt to. Lai to izdarītu, tekstilmateriāla komplektu vajadzētu demontēt no plastmasas pamatnes, uzmanīgi atvienojot visas fiksācijas pogas un noņemot drošības jostas. Lai atvienotu sēdekli no rāmja, nospiediet atmiņas adaptera pogas un paceliet to (25. zīm.). Sēdekļa atzveltnes augstumu var pielāgot sēdekļa aizmugurē (26. zīm.).

## Sēdekļa un kāju pārsegs

Sēdekļītis ir aprīkots ar ērti salokāmu pārsegu, kas aizsargā bērnu no vēja, saules, sniega un lietus. Lai uzstādītu pārsegu, piestipriniet tā aizmuguri pie sēdekļa aizmugures, izmantojot pogas (37. zīm.), un ievietojiet uz āru izvīzītās siksnas attiecīgajās vietās līdz izdzirdat klikšķa skaņu (38. zīm.). Lai noņemtu pārsegu, jums nepieciešams nedaudz izvilkta siksnu fiksatoru uz sēdekļa, izmantojot smalku instrumentu, līdz sikсна ir pilnībā izvilkta (39. zīm.), izņemiet to no sēdekļa un tad atvienojiet pārsegu, izmantojot divas pogas, kas atrodas sēdekļa aizmugurē (37. zīm.). Pārsega pozīciju pielāgo, nospiežot uz tā augšas (27. zīm.). Lai nolaistu pārsegu līdz galam, izmantojiet papildu rāvējslēdzēju, kas atrodas blakus ventilācijas punktam (28. zīm.). Pastaigu bloka sēdekļītis ir aprīkots arī ar kāju pārsegu, ko var pievienot, izmantojot pogas, kas atrodas pastaigu bloka sēdekļa iekšējās sānu malās un barjeras vidū (29. zīm.).

## Kāju balsta pielāgošana

Lai nolaistu kāju balstu, vienlaicīgi nospiediet pogas kāju balsta abās pusēs un pielāgojiet augstumu (30. zīm.). Kāju balstu var pacelt, nenospiežot pogas.

## Sēdekliša drošības barjera

Sēdeklišis ir aprīkots ar barjeru, kas novērš jūsu bērniņa izkrišanu no ratiņiem. Lai to uzstādītu, ievietojiet to turētāja urbumos abās sēdekliša abās pusēs (31. zīm.). Lai noņemtu barjeru, nospiediet pogas un viegli pavelciet rokturi uz augšu (31. zīm.). Jūs varat noņemt arī tikai vienu barjera un otru atstāt.

## Drošības jostas

Sēdeklišis aprīkots ar 5 stiprinājumu drošības jostu. Lai nostiprinātu bērnu ar jostām, ievietojiet drošības jostas slēdzenes fiksatorā un savelciet tās (32. zīm.). Jūs varat arī pielāgot drošības jostu garumu. Ja nepieciešams tās atsprādzēt, nospiediet pogas un atvienojiet klipšus no sprādzes (32. zīm.).

## Bērnu drošības sēdeklišis

Uz šo ratiņu rāmja var uzstādīt arī drošības sēdekli. To jāpievieno pielāgotiem adapteriem (33. zīm.). Lai nostiprinātu atvienojamo bērnu drošības sēdekli, ievietojiet adapterus adapteru kabatās uz rāmja (33. zīm.), tad nostipriniet tos (33. zīm.). Adapteri nobloķējas automātiski. Lai atvienotu adapteri no rāmja, nospiediet atmiņas pogas uz adapteriem (34. zīm.). Lai noņemtu drošības sēdekli no adapteriem, vienlaicīgi spiediet pogas zem tekstila sēdekliša abās pusēs (35. zīm.). Ir iespējams arī pielāgot transportēšanas rokturi, vienlaicīgi nospiežot sarkanās pogas sēdekliša abās pusēs un izvēloties vēlamo stāvokli.

Drošības sēdekli var uzstādīt gan ar standarta aut drošības jostām, gan ar ISOFIX fiksācijas sistēmu. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet pamācību pirms drošības sēdekliša lietošanas.

## Papildpiederumu uzstādīšana uz rāmja

Uz rāmja abās pusēs atrodas īpaši turētāji TM Anex zīmola krūzes turētājam. Ratiņi ir aprīkoti arī ar pirkumu grozu, ko var uzstādīt rāmja apakšā ar rāvējslēdzējiem un pogām (36. zīm.). Ir pieejami arī mugursoma vecākiem.

## Apkope un tīrīšana

Lūdzu, pārlicinieties, ka ratiņi ir tīri un sausi (gan apvalks, gan rāmis). Ja ratiņi kļūst netīri vai slapji, tos vajadzētu izžāvēt, metāliskās daļas jānotīra ar sausu drānu. Izvairieties no netīrumu (smilšu, putekļu u.c.) nokļūšanas uz ratiņiem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo nosacījumu neizpildīšanas gadījumā prece var pārtraukt daļēji vai pilnībā funkcionēt.



Ratiņu apvalku var tīrīt ar mitru drānu vai birsti un mazgāšanas līdzekli. Apvalku nav nepieciešams noņemt. Materiālu un tekstila krāsa var izbalēt ilgstošas saules gaismas ietekmē. Jāseko līdzī ritentiņu nolietojumam. Ritentiņus jānotīra no netīrumiem. Piepūšamajos ritentiņos vēlamais spiediens ir 0,8 bar. Turklāt ritentiņos ir 8 lodīšu gultņi (2 katrā ritentiņā), kurus regulāri jāieeļļo un jāpasargā no netīrumiem un šķidrums. Gadījumā, ja šādas vielas nokļūst lodīšu gultņos, tie ir jānotīra, jānožāvē un jāieeļļo ar dažiem pilieniem eļļas. Garām nolijušo eļļu jānotīra ar sausu drānu.



# GARANTIJA

## Garantijas nosacījumi

Iegādātās preces garantija kļūst spēkā neesoša, ja prece tiek nepareizi lietota, kas pārkāpj šīs pamācības noteikumus.

1. Oficiālā garantija ir derīga tikai kopā ar čeku/aizpildītu garantijas sarakstu ar zīmogu/rēķinu.
2. Visiem Anex ratiņiem ir 12 mēnešu garantija kopš to iegādes brīža ar nosacījumu, ja tie tiek lietoti paredzētajā veidā. Garantijas ilgums var atšķirties saskaņā ar faktisko juridisko statusu, kas attiecas uz patērētāju tiesību aizsardzības attiecīgajā valstī, kur tiek iegādāta prece.
3. Jebkuras pretenzijas par preces kļūmēm jāiesniedz Pārdevējam vai jāaizpilda veidlapa ar detalizētu informāciju [anexbaby.com](http://anexbaby.com) mājaslapas Pakalpojumu sadaļā.
4. Garantijas remontu veic ražotājs, autorizēts servisa centrs vai autorizēts pārstāvis.
5. Garantijas termiņš remonta laikā tiek pagarināts.
6. Organizācija, kas izsniedz garantiju, definē ratiņu labošanas metodes.
7. Precei, kura iesniegta remontam, jābūt tīrai.
8. Ja tiek pazaudēts garantijas saraksts, jūs varat izmantot mājaslapas reģistrācijas informāciju.
9. Ražošanas garantija ir derīga tikai tajā valstī, kurā pirkšanu veic Anex oficiālais pārstāvis.

## Garantija nav derīga

1. Bojājumu gadījumā nepareizas lietošanas un preces apkopes dēļ.
  2. Rāmja elementu labošanai un gadījumos, ja labošanas darbus veikuši neautorizēti aģenti.
  3. Bojājumu gadījumā, kurus radījis pircējs vai citas personas (mehāniski izveidoti mezglī, defekti, deformācijas, buktes, plīsumi, kas radīti ar fizisku spēku).
  4. Lietotiem ritentiņiem, kas bojāti vai pārdukti mehānisku darbību rezultātā, nolietojuma vai resursu izsmelšanas dēļ.
  5. Pircēja radītu nejaūšu bojājumu gadījumā vai nolaidīgas un bezrūpīgas attieksmes vai lietošanas rezultātā, dabas katastrofu radītu bojājumu dēļ.
  6. Preces bojājumu gadījumā, kas radušies ārējas ietekmes rezultātā, piemēram, bagāžas pārvadāšanas rezultātā.
  7. Kad prece ir deformēta vai bojāta pārslodzes dēļ, piemēram, kad tiek pārvadāts pārāk liels svars (Jebkurš smags objekts uz roktura, atzveltnes vai sānos traucē ratiņu līdzsvaram. Maksimālā somas slodze uz roktura ir 1 kilograms un 5 kilogrami grozā. Maksimālais bērna svars kulbā ir 9 kilogrami un 15 kilogrami sēdekļī) vai, kad prece izmantota uz ļoti nelīdzenas virsmas.
  8. Tekstila bojājumu gadījumā. Visas mūsu audumu krāsas atbilst UV radiācijas izturības standartiem. Neskatoties uz to, visi audumi ilgtermiņa saules staru ietekmē izbalē.
- Uzņēmums patur tiesības veikt preces veiktspējas dizaina izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

**WAARSCHUWING**

Het is niet veilig om een kind zonder toezicht achter te laten in deze wandelwagen.

Zorg ervoor dat alle bevestigingen zijn vastgemaakt voordat u deze wandelwagen gebruikt.

Deze kinderwagen kan uit balans raken door extra belasting aan de hendel en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkanten te bevestigen.

Het wordt niet aanbevolen om extra kussens in de kinderwagens te plaatsen. De maximale hoogte van de demping: 3 cm.

Dit product is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig rechtop kan zitten, omrollen en zichzelf niet kan opduwen tot op handen en knieën. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg (in het geval van draagbare reiswieg).

Het is verboden om de draagbare reiswieg met een kind naar binnen te dragen terwijl u deze bij de kap vasthoudt.

We raden u aan de draagbare reiswieg van de kinderwagen alleen op die manier het op frame te monteren zodat het kind naar de moeder kijkt.

Het zitje is geschikt voor gebruik vanaf de geboorte.

Gebruik altijd beide gordels (het lende gedeelte en degene die tussen de benen van het kind loopt).

Veiligheidsgordels mogen alleen worden gebruikt als een kind zonder hulp rechtop kan zitten.

Voorkom ernstig letsel door vallen of wegglijden. Gebruik altijd het veiligheidssysteem.

Gebruik het product niet tijdens het rolschaatsen of hardlopen.

Voorkom dat uw kind met dit product speelt.

Let er bij het monteren en demonteren van deze kinderwagen op dat uw kind zich op veilige afstand bevindt.

Controleer voor gebruik of de reiswieg of het zitje of de autostoelbevestigingsmiddelen correct zijn vastgemaakt.

Het kind kan in de beenopeningen glijden en zichzelf verwurgen. Gebruik nooit de liggende positie van de wagen tenzij de veiligheidsgordel correct is vastgemaakt.

Laat de wandelwagen met behulp van de veiligheidsbarrière niet optillen, het is geen handvat.

# WAARSCHUWINGEN

## **Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u onze wandelwagen gebruikt.**

Het niet voldoen aan de vereisten van deze handleiding bedreigt de veiligheid van uw kind.

Deze kinderwagen is ontworpen om één kind tegelijk te vervoeren.

Deze kinderwagen is ontworpen voor kinderen van 0 tot 36 maanden, met een gewicht tot 15 kg.

Het kinderveiligheidszitje kan worden gebruikt voor kinderen van 0+ maanden, met een gewicht tot 13 kg. Hij is geschikt voor baby's die op dat moment niet zonder hulp rechtop kunnen zitten, omrollen en kruipen.

Als het kinderveiligheidszitje met het chassis wordt gebruikt, moet men rekening houden dat de kinderwagen wieg of bed niet vervangt; als een kind wil slapen, moet u het in een geschikte wieg, ledikant of bed leggen.

Het is ten strengste verboden om deze kinderwagen met een baby op schuine oppervlakken achter te laten (zelfs met geblokkeerde remmen).

Het parkeermechanisme moet worden geactiveerd wanneer een kind er wordt ingelegd of wordt uitgehaald.

Het is verboden om deze kinderwagen te gebruiken als een van de onderdelen defect is of niet goed functioneert.

Zorg er vóór het monteren van deze kinderwagen voor dat het product en de onderdelen ervan geen mankementen bevatten; als er een mankement wordt gedetecteerd, gebruik het product dan niet.

Let er bij het verstellen van deze kinderwagen

op dat de bewegende delen het lichaam van uw kind niet raken.

Het gebruik van de remmen bij elke stop is verplicht.

Maximale belasting van het handvat bij gebruik met de bekerhouder en de tas voor de moeder is 1 kg. Maximale belasting van de zak in de wandelwagen is 0,5 kg. Maximale belasting van de mand is 5 kg.

Een tas, evenals een ander zwaar voorwerp, brengt deze wandelwagen in onbalans.

Elke last die aan het handvat en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van het voertuig is bevestigd, beïnvloedt de stabiliteit van het voertuig.

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.

Til de voorwielen van uw kinderwagen op als u over een stoeprand of een trede moet.

Met de kinderwagen de trap af rijden is niet toegestaan.

Het E/type-frame kan alleen worden gebruikt met een E/type wieg of een E/type zitgedeelte of een E/type autostoel.

Deze kinderwagen moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

Gebruik het kinderveiligheidszitje niet langdurig samen met het chassis. Zet uw kind op een comfortabele en ruime plaats om te slapen, bijvoorbeeld een wieg of een bed.

# PROCEDURES VOOR GEBRUIK

## Montage/demontage van de kinderwagen

Pak het frame van deze kinderwagen uit en leg het horizontaal op de vloer (Afb. 1). Schakel het slot uit tegen onbedoeld uitvouwen (Afb. 2). Trek krachtig omhoog totdat het systeem is vastgezet, terwijl u de hendel vasthoudt (u moet een specifiek geluid horen) (Afb. 3, 4). Druk op de knop op de rechter hendel van het frame om het frame op te vouwen. Trek daarna tegelijkertijd de armen van de hendel aan beide zijden van het frame helemaal naar binnen (Afb. 5). Druk vervolgens het frame iets naar beneden om het terug te brengen naar de eerste positie die het had op het moment dat de kinderwagen werd uitgevouwen (Afb. 1). Voor eenvoudig en efficiënt gebruik, door middel van dezelfde reeks bewerkingen, kan het frame samen met de stoel worden ingevouwen zonder de stoel uit het frame te verwijderen. Dit is op voorwaarde dat de stoel in de rijrichting is gericht, de voetsteun in de laagste stand staat, de kap is ingevouwen en de handgreep van de kinderwagen naar beneden staat (Afb. 6).

## Afstellen hoogte handgreep

Druk tegelijkertijd op de ronde knoppen, die parallel aan beide zijden van de handgreep zitten. Stel een comfortabele handgreephoogte voor u in (Afb. 7).

## Installeren en verwijderen van de achterwielen

Voordat u een wiel installeert, plaatst u de as in de respectieve plek aan de onderkant van het frame (totdat u een specifiek geluid hoort) (Afb. 8). Het wiel moet op de as worden geïnstalleerd en trek het vervolgens iets uit totdat u een specifieke klik hoort (Afb. 9). Het wiel kan zowel met als zonder de as worden verwijderd. Druk op de knop onderaan het frame om het wiel met de as te verwijderen (Afb. 10). Om het wiel zonder de as te verwijderen, drukt u op het middelste gedeelte van het wiel en sleept u het langs de as totdat het er helemaal afkomt.

## Installeren/verwijderen van voorwielen zwenk/vergrendeling

Het frame van de wandelwagen is uitgerust met twee voorste zwenkwielen die 360° draaien. Om de voorwielen te installeren, moet de wielas op de juiste plaats in het frame worden geïnstalleerd en aan worden geduwd totdat het systeem bevestigd is (Afb. 11). Om het wiel te verwijderen, drukt u op de knop, het wiel wordt automatisch ontkoppeld (Afb. 12). Als u het zwenkwielstelsel moet repareren, drukt u op de knop boven het wiel (Afb. 13). Bovendien kunt u voor gemak en efficiëntie de wielen vergrendelen door op de knop te drukken, zowel met de hand als met de voet.

## Rem

De kinderwagen is uitgerust met een Parkeerrem, waarmee de achterwielen worden vergrendeld (Afb. 14). Om de kinderwagen te stoppen, drukt u op het pedaal dat de achterwielen blokkeert (Afb. 14). Om door te rijden, zet u het pedaal in de oorspronkelijke stand (Afb. 14).

## Schok absorbtie

De kinderwagen heeft een absorberend schokabsorptiesysteem met veren en schokabsorptie op het frame om het comfort van uw baby te verbeteren.

## Reiswieg

Om de reiswieg te monteren, plaatst u de adapters in de daarvoor bestemde vakken aan de binnenkant van het frame (Afb. 15). De adapters van de reiswieg worden automatisch geblokkeerd. Om de reiswieg eraf te halen, drukt u op de geheugen knoppen van de adapter en tilt u deze op (Afb. 15). Indien nodig kan het binnen gedeelte van de reiswieg worden verwijderd en gewassen. Om dit te doen, moet u de kokosmatras verwijderen en het omhulsel verwijderen door de twee ritsen en sluitingen te openen (Afb. 16). De reiswieg is ook uitgerust met een ventilatiesysteem dat onderaan kan worden afgesteld (Afb. 17). Om het ventilatiesysteem in te stellen, zet u de schakelaar in de respectieve stand (aan/uit).

## Kap van de reiswieg, voeten bedekking

De reiswieg heeft een handig inklapbare kap die het kind beschermt tegen wind, zon, sneeuw en regen. Geheugenknoppen passen de positionering van de kap van de

kinderwagen aan. Het is niet nodig om op beide knoppen te drukken om de kap in te vouwen; het is voldoende om consequent op een knop van de eerste fase van de aanpassing te drukken (totdat u een specifiek geluid hoort), dan op de knop op de tweede fase van de aanpassing te drukken en de kap met één hand in te vouwen (Afb. 18). Om de kap uit te klappen, moet u er gewoon aan trekken tot hij in de gewenste positie staat. De reiswieg is uitgerust met een extra handvat voor transport (Afb. 19). De reiswieg is ook uitgerust met een voetafdekking, die moet worden geïnstalleerd aan de voorzijde van de reiswieg en gefixeerd met magneten (Afb. 20). De kap van de reiswieg is geventileerd, u moet deze eerst openritsen en vervolgens op de geheugentoetsen drukken om de kap te laten zakken (Afb. 21). Bovendien is de reiswieg uitgerust met een muskietennet (Afb. 22) en een beschermhoes tegen (Afb. 23) regen die zowel op de reiswieg als op de stoel past (Afb. 24).

## Zitgedeelte

Plaats de adapters in de adaptervakken aan de binnenzijde van het frame om het zitgedeelte te monteren (Afb. 25). De adapters van het zitgedeelte worden automatisch geblokkeerd. Er zijn twee mogelijke standen voor het zitgedeelte: tegen de rijrichting in en "naar de moeder gericht". Het is ook mogelijk om het textielgedeelte van de stoel eruit te halen en te wassen. Om dit te doen, moet u het textiel van de plastic basis demonteren door alle fixerende knoppen voorzichtig los te maken en de veiligheids gordels te verwijderen. Om het zitgedeelte uit het frame te verwijderen, drukt u op de knoppen van de geheugenadapter en tilt u deze op (Afb. 25). De achterkant van de stoel kan in hoogte worden versteld met behulp van de handgreep aan de achterkant van de stoel (Afb. 26).

## **Kap van het zitgedeelte, voeten bedekking**

Het zitgedeelte heeft een handige, inklapbare kap die het kind beschermt tegen wind, zon, sneeuw en regen. Om de kap in te stellen, past u de achterkant aan de achterkant van de stoel aan met behulp van de knoppen (Afb. 37) en steekt u de uitstekende riemen van de kap in de bijbehorende plekken van het wandelgedeelte, totdat u het klikgeluid hoort (Afb. 38). Om de kap af te zetten, moet u de riembevestiging iets losmaken van de stoel met behulp van een verfijnd instrument totdat de riem volledig is uitgeschoven (Afb. 39), haal het uit de stoel en koppel de kap los van het wandelgedeelte met behulp van de twee knoppen aan de achterkant van het wandelgedeelte (Afb. 37). De positie van de kap wordt ingesteld door op de bovenkant te drukken (Afb. 27). Om de kap volledig omlaag te doen, opent u de extra ritssluiting naast de ventilatieplek (Afb. 28). De zitting van de wandelwagen is ook uitgerust met een voetafdekking die met behulp van knoppen aan de binnenzijde van de zitting van de wandelwagen kan worden vastgezet en op het midden van de barrière (Afb. 29).

## **Voetensteun instellen**

Om de voetensteun te verlagen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van de voetensteun en stelt u de gewenste hoogte in (Afb. 30). De voetensteun kan worden opgetild zonder op knoppen te drukken.

## **Zitgedeelte veiligheidsbarrière**

De stoel is uitgerust met een barrière die voorkomt dat uw kind uit de kinderwagen valt. Om de barrière te installeren, steekt u deze in de houderopeningen aan beide zijden van het zitgedeelte (Afb. 31). Om de barrière te

demonteren, drukt u op de knoppen en trekt u de hendel iets omhoog (Afb. 31). U kunt ook een kant van de barrière demonteren en de andere kant zo laten.

## **Veiligheidsriemen**

De stoel is voorzien van een 5-punts veiligheidsgordel. Om een kind met de veiligheidsgordel vast te maken, steekt u de vergrendeling van de veiligheidsgordel in de grijper en zet u die vast. (Afb. 32). U kunt ook de lengte van de veiligheidsgordels aanpassen. Als u ze wilt losmaken, drukt u op de knoppen en verwijdert u de clips uit de gesp (Afb. 32).

## **Kinderveiligheidszitje**

Het kinderveiligheidszitje kan ook op het frame van deze kinderwagen worden gemonteerd. Het moet worden bevestigd aan de op maat gemaakte adapters (Afb. 33). Om het verwijderbare kinderveiligheidszitje te bevestigen, steekt u de adapters in de daarvoor bestemde vakken op het frame (Afb. 33) en zet u deze vast (Afb. 33). De adapters worden automatisch geblokkeerd. Om de adapter uit het frame te verwijderen, drukt u op de geheugenknoppen van de adapters (Afb. 34). Om het veiligheidszitje van de adapters te verwijderen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen onder het textiel aan beide zijden van de stoel (Afb. 35). Het is ook mogelijk om de transporthendel in te stellen door tegelijkertijd op de rode knoppen aan beide zijden van de stoel te drukken en de gewenste positie in te stellen. Het veiligheidszitje kan zowel met de standaard autoveiligheidsgordels als met behulp van het ISOFIX-bevestigingssysteem worden geïnstalleerd.

Lees de handleiding aandachtig door voordat u het kinderzitje gebruikt.

## Extra accessoires op het frame installeren

Aan de zijkanten van het frame bevinden zich speciale houders voor de bekerhouder van TM Anex. De kinderwagen is ook uitgerust met een boodschappenmand, die aan de onderkant van het frame kan worden geïnstalleerd met ritsen en knoppen (Afb. 36). Een rugzak voor ouders is ook meegeleverd.

## Onderhoud en reinigen

Zorg ervoor dat de kinderwagen schoon en droog blijft (zowel de coating als het frame). Als de kinderwagen vies of nat wordt, moet deze worden gedroogd en de metalen onderdelen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd vuil (zand, stof, enz.) op de wandelwagen. Reinig het vuil zo snel mogelijk van de wandelwagen. Houd er rekening mee dat als u dit niet doet, het product geheel of gedeeltelijk niet meer functioneert.



Het reinigen van de bekleding van de kinderwagen kan worden gedaan met een nat washandje of een borstel met reinigingsmiddel. De coating hoeft niet verwijderd te worden. De kleur van de materialen en het textiel kan vervagen bij langdurige blootstelling aan zonlicht. Het slijtageniveau van de wielen moet worden gecontroleerd; de wielen moeten van vuil worden gereinigd. De druk van de opblaasbare wielen moeten op 0,8 bar worden gehouden. Daarnaast zitten er acht kogellagers in de wandelwagen (2 in elk wiel), die regelmatig moeten worden ingevet en beschermd tegen vuil en vloeistoffen. In het geval dat dergelijke stoffen binnenkomen, moeten de kogellagers worden schoongemaakt, gedroogd en met verschillende oliedruppels worden ingevet. Het morsen van de olie moeten worden opgeveegd met een droge doek.



# GARANTIE

## Garantievoorwaarden

De geboden garantie op een product dat wordt verkocht, wordt ongeldig als een dergelijk product niet correct wordt gebruikt — in strijd is met de regels van deze handleiding.

1. De officiële garantie is beschikbaar als er een bon/een gedekte garantielijst met een stempel/een factuur is.
2. Anex biedt garantie op alle kinderwagens die gekocht zijn binnen de periode van 12 maanden, op voorwaarde dat ze worden gebruikt zoals bedoeld. De garantieperiode kan verschillen, afhankelijk van de werkelijke wettelijke status voor de juiste bescherming van de consument van dat land waar het artikel gekocht is.
3. Alle claims met betrekking tot productfouten moeten worden gericht aan uw verkoper of door een formulier in te vullen met gedetailleerde info op [anexbaby.com](http://anexbaby.com) in het gedeelte Services.
4. Reparatie onder de garantie wordt uitgevoerd door de fabrikant, een geautoriseerd servicecentrum of een geautoriseerde vertegenwoordiger.
5. De garantieperiode wordt verlengd voor de reparatietijd.
6. De entiteit die de garantie verleent, definieert de reparatiemethoden voor de kinderwagen.
7. Het product dat wordt teruggenomen, moet schoon zijn.
8. In het geval dat u het garantiebewijs verloren hebt, kunt u de website registratiegegevens gebruiken.

9. De productieggarantie is alleen geldig voor dat land, waar de aankoop wordt uitgevoerd door een officiële vertegenwoordiger van Anex.

## De garantie is ongeldig

1. In het geval van schade door verkeerd gebruik, bijvoorbeeld ladder elevatie of aflopend, ook bij onjuiste verzorging van het product.
2. Voor de reparatie van de frame elementen en reparaties die zijn aangebracht door niet-geautoriseerde dealers.
3. Voor schade en scheuren gemaakt door de klant of een ander persoon (knopen die mechanisch zijn gemaakt, fouten, vervormingen, deuken, discontinuïteiten veroorzaakt door geweld).
4. Voor gebruikte wielen die door mechanische handelingen zijn beschadigd of doorboord; natuurlijke slijtage of uitputting van bronnen.
5. Voor onopzettelijke schade veroorzaakt door een klant of schade veroorzaakt als gevolg van een onzorgvuldige houding of gebruik; schade veroorzaakt door natuurrampen (natuurlijke verschijnselen).
6. In het geval van productschade als gevolg van externe invloeden, bijvoorbeeld tijdens het vervoer van bagage.
7. Wanneer het product is vervormd of beschadigd door overbelasting, bijvoorbeeld wanneer te veel gewicht wordt toegepast (elk zwaar object dat aan het

handvat, de achterkant of de zijkant van de wagen wordt gehangen, verstoort het evenwicht. Het maximale gewicht van een tas/rugzak aan het handvat van de wagen is 1 kg en 5 kg op de wieg. Het maximale gewicht van het kind in de reiswieg is 9 kg en 15 kg op het stoeltje) of wanneer het product op een zeer ongelijke ondergrond werd gebruikt.

8. In het geval van vervormingen van het textiel. Al onze stoffen voldoen aan de normen met betrekking tot kleurechtheid tegen UV-straling. Desondanks vervagen alle stoffen als ze worden langdurige worden blootstelling aan zonlicht.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen in de prestaties ter verbetering van het product aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

**ATENÇÃO**

Não é seguro deixar uma criança sozinha nesse carrinho.

Antes de usar este carrinho, certifique-se de que todos os mecanismos de fixação estão seguros.

Este carrinho pode ficar desequilibrado ao prender qualquer carga extra à sua pega e/ou à parte de trás do encosto e/ou nas partes laterais.

Não é recomendável colocar acolchoamento adicional neste carrinho. Altura máxima do acolchoamento: 3 cm.

Este produto é adequado para uma criança que não possa sentarse semajuda, virarse e movimentarse com as mãos e os joelhos. O peso máximo da criança é de 9 kg (no caso do berço portátil).

É proibido transportar o berço portátil com uma criança no interior enquanto o segura pela cobertura.

Recomenda-se que monte o berço portátil do carrinho no quadro apenas num sentido, garantindo que a criança esteja de frente para a mãe.

O assento é adequado para usar desde o nascimento.

Sempre use os dois cintos (um na parte lombar e outro que passa pelas pernas da criança) ao usar o assento.

Os cintos de segurança devem ser usados somente quando a criança puder sentar-se sem ajuda.

Evite ferimentos graves por queda ou deslizamento. Utilize sempre o sistema de retenção.

Evite usar o produto ao andar de patins ou se estiver a correr.

Evite que o seu filho brinque com este produto.

Ao montar e desmontar este carrinho, certifique-se de que o seu filho está a uma distância segura do mesmo.

Verifique se o berço, o assento ou os dispositivos de fixação do assento do carrinho estão engatados corretamente antes de usar.

PT

A criança pode escorregar nas aberturas das pernas e estrangular. Nunca use na posição reclinada do carro, a não ser que o cinto de segurança esteja devidamente preso.

Não levante o carrinho usando a barreira de segurança, não é uma alça de transporte.

# PRECAUÇÕES

## **Antes de usar o nosso carrinho, leia atentamente este manual de manutenção.**

O não cumprimento dos requisitos deste manual ameaça a segurança do seu filho.

Este carrinho foi concebido para transportar uma criança de cada vez.

Este carrinho foi concebido para crianças dos 0 aos 36 meses, com um peso até 15 kg.

O assento de segurança para crianças pode ser utilizado para crianças com mais de 0 meses, com peso até 13 kg. É adequado para crianças que não conseguem sentar-se sem ajuda, virar-se e rastejar.

Se a cadeira de segurança para crianças for usada com o chassi, é necessário que se lembre que o carrinho não substitui um berço ou uma cama; se a criança quiser dormir, deve colocá-la num berço ou cama apropriados.

Deixar este carrinho com um bebê em superfícies inclinadas (mesmo com os travões bloqueados) é estritamente proibido.

O mecanismo de estacionamento deve ser ativado ao colocar ou tirar a criança.

É proibido usar este carrinho se alguma de suas partes tiver defeito ou a funcionar incorretamente.

Antes de montar este carrinho de criança, certifique-se de que o produto e as suas peças não tenham defeito; se for detetado algum defeito não use o produto.

Ao ajustar este carrinho, certifique-se de que as suas partes móveis não tocam no corpo do seu filho.

O uso dos travões a cada paragem é obrigatório.

A carga máxima de peso na pega ao usar com o suporte de copo e a bolsa é de 1 kg. A carga máxima de peso no bolso do carrinho é de 0,5 kg. A carga máxima de peso no cesto é de 5 kg.

Um saco, assim como qualquer outro objeto pesado, vai desequilibrar este carrinho.

Qualquer carga anexada à pega e/ou à parte de trás do encosto e/ou dos lados do veículo vai afetar a estabilidade do veículo.

Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.

Deve usar apenas peças sobressalentes fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor.

Levante as rodas dianteiras do seu carrinho se houver necessidade de atravessar uma borda do pavimento ou um degrau.

Não é permitido levar este carrinho pelas escadas.

O chassi E/type pode ser usado somente com um berço E/type, um assento E/type ou um assento de carro E/type.

Este carrinho deve ser guardado fora do alcance das crianças.

Não use o assento de segurança infantil com o chassi por um longo período de tempo. Coloque o seu filho num local confortável e espaçoso para dormir, por ex. num berço ou numa cama.

# PROCEDIMENTOS DE PRÉ-UTILIZAÇÃO

## Montagem/desmontagem do carrinho de bebê

Desencaixe a estrutura deste carrinho de bebê e coloque-o horizontalmente no chão (Fig. 1). Desative o bloqueio contra o fecho acidental (Fig. 2). Puxe para cima vigorosamente até o sistema estar seguro, enquanto segura a pega (deve ouvir um som específico) (Fig. 3, 4). Pressione o botão no braço da alavanca direita da estrutura para dobrar a estrutura. Depois disto, puxe simultaneamente os braços da alavanca de ambos os lados da estrutura até ao fim (Fig. 5). A seguir, empurre levemente a estrutura para baixo para o restaurar à posição inicial que tinha no momento de desdobrar o carrinho de bebê (Fig. 1). Para uma utilização fácil e eficiente, através da mesma sequência de operações, a estrutura pode ser dobrada juntamente com a cadeira sem retirar a unidade do assento da estrutura. Isto ocorre com a condição do assento estar voltado para a direção de deslocação, o apoio para os pés estar na posição mais baixa, a cobertura ser dobrada e a pega do carrinho de bebê ser abaixada (Fig. 6).

## Ajuste de altura da pega

Simultaneamente, pressione os botões redondos, colocados em paralelo em ambos os lados da pega. Defina uma altura de manuseamento confortável para si (Fig. 7).

## Instalação e remoção de rodas traseiras

Antes de instalar uma roda, insira o eixo no respetivo ponto na parte inferior da estrutura

(até ouvir um som distintivo) (Fig. 8). A roda deve ser instalada no eixo e, em seguida, retire-a levemente até ouvir um clique distintivo (Fig. 9). A roda pode ser removida com e sem o eixo. Pressione o botão na parte inferior da estrutura para remover a roda com o eixo (Fig. 10). Para remover a roda sem o eixo, empurre a parte central da roda e arraste-a ao longo do eixo até que saia completamente.

## Colocar/remover a função giratória/bloqueio das rodas dianteiras

O quadro do carrinho está equipado com duas rodas giratórias dianteiras que giram a 360°. Para instalar as rodas dianteiras, o eixo da roda deve ser instalado no local apropriado no quadro e empurrado para cima até que o sistema esteja fixo (Fig. 11). Para remover a roda, pressione o botão, a roda é automaticamente desligada (Fig. 12). Se precisar de travar o sistema roda giratória, pressione o botão acima da roda (Fig. 13). Além disso, por uma questão de conveniência e eficiência, pode bloquear as rodas, ao pressionar o botão tanto com a mão como com o pé.

## Travão

O carrinho de criança está equipado com um travão de estacionamento, que trava as rodas traseiras (Fig. 14). Para parar o carrinho de criança, pressione o pedal que bloqueia as rodas traseiras (Fig. 14). Para continuar a conduzi-lo, coloque o pedal na sua posição inicial (Fig. 14).

## Absorção do impacto

O carrinho e bebê tem um sistema de absorção do impacto tipo mola e absorção de choque na estrutura para melhorar o conforto do seu bebê.

## Alcova

Para montar a alcova, coloque os adaptadores nos bolsos do adaptador, localizados no lado interior da estrutura (Fig. 15). Os adaptadores de alcova são bloqueados automaticamente. Para retirar a alcova, pressione os botões do adaptador de memória e levante-a (Fig. 15). Se necessário, a parte interior da alcova pode ser removida e lavada. Para o fazer, deve retirar o colchão de coco e remover o revestimento, abrindo os dois fechos de correr e os fixadores (Fig. 16).

A alcova também está equipada com um sistema de ventilação que pode ser ajustado na parte de baixo (Fig. 17). Para ajustar o sistema de ventilação, ligue o interruptor num modo respetivo (ligado/desligado).

## Cobertura d alcova, cobertura de pé

A alcova possui uma cobertura dobrável que protege a criança dos elementos como o vento, sol, neve e chuva. Os botões de memória ajustam o posicionamento da cobertura do carrinho de bebê. Não há necessidade de pressionar os dois botões para dobrar a cobertura; basta pressionar um botão no primeiro estágio do ajuste até ao fim (até ouvir um som distintivo), depois pressione o botão no segundo estágio do ajuste e dobre a cobertura com uma mão (Fig. 18). Para desdobrar a cobertura, basta puxá-la até ser fixada na posição desejada.

A alcova está equipada com uma pega adicional para transporte (Fig. 19). A alcova também está equipada com uma proteção para os pés, a qual deve ser instalada na parte dianteira da alcova e fixada com ímans (Fig. 20). A cobertura da

alcova é ventilada, deve descompactá-la primeiro e depois pressionar os botões de memória para baixar a cobertura (Fig. 21). Além disso, a alcova está equipada com uma rede de proteção contra mosquitos (Fig. 22) e uma cobertura de proteção contra chuva (Fig. 23), que cabe tanto na alcova como na unidade do assento (Fig. 24).

## Unidade de assento

Para montar a unidade do assento, coloque os seus adaptadores nos compartimentos do adaptador localizados no lado interior da estrutura (Fig. 25). Os adaptadores da unidade de assento são bloqueados automaticamente. Existem duas posições possíveis para a unidade do assento: voltado para a direção do trajeto e “voltado para a mãe”. Também é possível tirar a parte de tecido do assento e lavá-la. Para o fazer, deve desmontar o kit de tecido da base de plástico desapertando cuidadosamente todos os botões de fixação e removendo os cintos de segurança. Para remover o assento da estrutura, pressione os botões do adaptador de memória e levante-o (Fig. 25). A parte traseira do assento pode ser ajustada em altura com a ajuda da pega na parte de trás do assento (Fig. 26).

## Cobertura da unidade do assento, cobertura de pé

A unidade de assento possui uma cobertura convenientemente dobrável que protege a criança dos elementos como vento, sol, neve e chuva. Para ajustar a cobertura, ajuste a parte de trás das costas do assento usando os botões (Fig. 37) e insira as correias da cobertura pendentes nos pontos correlacionados no carrinho, até ouvir o som do clique (Fig. 38). Para tirar a cobertura, precisa de soltar ligeiramente o fixador das alças no assento usando um instrumento delicado até as alças estarem

completamente para fora (Fig. 39), Tire-a do assento e então retire a cobertura do carrinho usando os dois botões na parte de trás do carrinho (Fig. 37). A posição da cobertura é ajustada pressionando a parte superior (Fig. 27). Lai nolaiсту pārsegu līdz galam, izmantojiet papildu rāvējslēdzēju, kas atrodas blakus ventilācijas punktam (Fig. 28).

O assento do bloco de passeio também é equipado com uma cobertura para os pés que pode ser fixada nas laterais internas do assento do bloco de passeio e no meio da barreira usando botões (Fig. 29).

## Ajuste de pés

Para baixar o apoio de pés, pressione simultaneamente os botões em ambos os lados do apoio de pés e ajuste-o à altura desejada (Fig. 30). O apoio de pés pode ser levantado sem apertar nenhum botão.

## Barreira de segurança da unidade de assento

O banco está equipado com uma barreira que impede o seu filho de cair do carrinho de bebê.

Para instalar a barreira, insira-a nos orifícios do suporte em ambos os lados da unidade do assento (Fig. 31). Para desmontar a barreira, pressione os botões e levante ligeiramente a pega (Fig. 31). Pode também desmontar um lado da barreira e deixar o outro.

## Cintos de segurança

A unidade do assento possui cintos de segurança de 5 pontos. Para prender uma criança com os cintos de proteção, insira as travas do cinto de segurança no agarrador e aperte estas correias (Fig. 32). Pode também ajustar o comprimento dos cintos de segurança. Se os precisar

de soltar, pressione os botões e remova os cliques das fivelas (Fig. 32).

## Assento de segurança para criança

A cadeira de segurança para crianças também pode ser montada na estrutura deste carrinho de bebê. Ela deve ser conectada a adaptadores feitos por medida (Fig. 33). Para fixar o assento de segurança infantil removível, insira os adaptadores nas respectivas cavidades do adaptador (Fig. 33) e, de seguida, prenda-o (Fig. 33). Os adaptadores são bloqueados automaticamente. Para remover o adaptador da estrutura, pressione os botões de memória dos adaptadores (Fig. 34). Para retirar a cadeira dos adaptadores, empurre simultaneamente os botões no tecido em ambos os lados do assento (Fig. 35). Também é possível ajustar a alavanca de transporte pressionando simultaneamente os botões vermelhos em ambos os lados do assento e ajustando a posição desejada. O assento de segurança pode ser instalado com os cintos de segurança padrão do automóvel e com a ajuda do sistema de fixação ISOFIX.

Por favor leia atentamente o manual antes de utilizar a cadeira de segurança.

## Instalar acessórios adicionais na estrutura

Existem suportes especiais situados em ambos os lados da estrutura para o suporte para copos da marca TM Anex. O carrinho de bebê também está equipado com um carrinho de compras, que pode ser instalado na parte inferior da estrutura com fechos de correr e botões (Fig. 36). Também é fornecida uma mochila para os pais.



## Manutenção e limpeza

Por favor garanta que o carrinho é mantido limpo e seco (tanto o revestimento como a estrutura). No caso de o carrinho ficar sujo ou molhado, deve ser seco e as partes metálicas devem ser limpas com um pano seco. Evite sujar (areia, pó, etc.) o carrinho. Limpe a sujidade do carrinho logo que possível. Tenha em atenção que se não o fizer, o artigo pode parar de funcionar parcial ou totalmente.



A limpeza do revestimento do carrinho pode ser feita com um pano húmido ou com uma escova e detergente. Não há necessidade de tirar a

cobertura. A cor dos materiais e têxteis pode desbotar quando exposta à luz solar durante um longo período de tempo. O nível de desgaste das rodas deve ser controlado; as rodas devem ser limpas de sujidade. A pressão das rodas insufláveis deve ser mantida a 0,8 bar. Para além disso, existem oito rolamentos de esferas no carrinho (2 em cada roda), que devem ser lubrificados regularmente e protegidos da sujidade e líquidos.

No caso de tais substâncias entrarem, os rolamentos de esferas devem ser limpos, secos e lubrificados com várias gotas de óleo. Qualquer derrame de óleo deve ser limpo com um pano seco.

# GARANTIA

## Termos da garantia

A garantia oferecida para um produto vendido torna-se nula se tal produto for manuseado incorretamente — em violação das regras deste manual.

1. A garantia oficial está disponível se existir um recibo/uma lista de garantia preenchida com um carimbo/uma fatura.
2. A Anex fornece garantia para todos os carrinhos de bebé comprados num período de até 12 meses, desde que sejam utilizados para o fim a que se destinam. O período de garantia pode diferir de acordo com o estatuto legal atual sobre a proteção correta do consumidor daquele país, onde o artigo foi comprado.
3. Quaisquer reclamações relativas a falhas do produto devem ser remetidas ao seu Vendedor ou através do preenchimento de um formulário com informações detalhadas em [anexbaby.com](http://anexbaby.com) na Seção Serviços.
4. A reparação na garantia é realizada pelo fabricante, um centro de serviço autorizado ou um representante autorizado.
5. O período de garantia é prolongado pelo tempo de reparação.
6. A entidade que fornece a garantia define os métodos de reparação do carrinho de bebé.
7. O produto sob reclamação deve estar limpo.
8. No caso de perda da lista da garantia, pode utilizar as informações de registo do site.

9. A garantia de produção é válida apenas para aquele país, onde a compra foi realizada num representante oficial da Anex.

## A garantia é inválida

1. No caso de danos devido ao uso indevido, por exemplo, elevação ou inclinação em escadas e ainda tratamento inadequado do produto.
2. Para a reparação dos elementos da estrutura e de consertos realizados por agentes não autorizados.
3. Por danos e rasgões feitos pelo cliente ou por outras pessoas (nós feitos mecanicamente, falhas, deformações, amolgadelas, descontinuidades causadas pela força).
4. Para rodas usadas que foram danificadas ou perfuradas devido a ações mecânicas; desgaste natural ou exaustão de recursos.
5. Por danos acidentais causados por um cliente ou danos causados como resultado da atitude ou utilização descuidadas; danos causados por desastres naturais (fenómenos naturais).
6. No caso de danos no produto como resultado do impacto externo, por exemplo, durante o transporte da bagagem.
7. Quando o produto foi deformado ou danificado devido a sobrecarga, por exemplo, quando foi aplicado excesso de peso (qualquer objeto pesado que esteja pendurado na pega, na parte de trás, ou nos lados do carrinho, prejudica o seu equilíbrio. A carga máxima de um saco/mochila na pega do carrinho é de 1 kg,

e de 5 kg no cesto. O peso máximo da criança na alfofa é de 9 kg e de 15 kg no banco do passageiro) ou quando o produto for usado muito superfície irregular.

8. No caso de deformações do material têxtil. Todos os nossos tecidos cumprem os padrões de solidez de cor contra a radiação UV. No entanto, todos os tecidos enfraquecem se sujeitos à exposição a longo prazo à luz solar.

A empresa reserva-se o direito de introduzir alterações de design ao desempenho do produto sem aviso prévio para melhoria.

**AVERTISMENT**

Este periculos să lăsați copilul nesupravegheat în cărucior.

Înainte de folosirea căruciorului, asigurați-vă că toate elementele sunt fixate și blocate corespunzător.

Orice obiect, atârnat de mâner, de partea frontală sau de margini, poate dezechilibra căruciorul.

Nu este recomandat să adăugați altă saltea. Înălțimea maximă admisă este de 3 cm.

Acest cărucior este potrivit pentru copilul care nu poate să stea în șezut, să se întoarcă sau să miște mâinile și picioarele. Greutatea maximă a copilului este de 9 kg.

Nu țineți căruciorul de glugă în timpul transportării copilului în el.

Se recomandă transportul coșului căruciorului doar de cadru și într-o poziție, astfel încât părintele să aibă vedere spre copil.

Scaunul este potrivit pentru a fi utilizat imediat după naștere.

La exploatarea blocului sport, folosiți întotdeauna ambele elemente ale centurii, cel care asigură talia copilului, cât și cel care fixează picioarele lui.

Centurile de siguranță pot fi folosite numai atunci când copilul poate șede fără ajutor.

Preveniti ranirea sau alunecarea. Folositi mereu sistemul de blocare.

Nu folosiți căruciorul în timp ce vă plimbați cu rolele sau în timp ce faceți jogging.

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

La asamblarea și demontarea căruciorului asigurați-vă că bebelușul se află la distanță sigură de el.

Verificați dacă leagănul, scaunul sau dispozitivele de atașare a scaunelor auto, sunt montate corect înainte de utilizare.

Copilul poate aluneca în deschiderea picioarelor și se poate strangula. Nu folosiți în poziție înclinată, decât dacă centura de siguranță este foarte bine fixată.

Nu ridicați căruciorul folosind bariera de securitate, nu este un mâner de transport.

# PRECAUȚII

**Înainte de a folosi acest produs este necesar să citiți cu atenție instrucțiunile.**

Pentru siguranța copilului respectați aceste instrucțiuni.

Căruciorul poate fi folosit doar pentru un singur copil.

Căruciorul poate fi folosit pentru copiii cu vârsta între 0 – 36 luni și cu o greutate a corpului de până la 15 kg.

Scaunul auto poate fi folosit de către copiii cu vârsta între 0+ cu greutatea corpului de până la 13 kg. El este potrivit pentru copil, care nu poate încă sta așezat desineștător, nu se întoarce și nu se poate târa.

Dacă scaunul auto este utilizat în asociere cu șasiu, trebuie de reținut, că căruciorul nu poate înlocui nici leagănul nici patul; dacă copilul dvs vrea să doarmă, se recomandă să-l plasați în copertina, leagănul sau patul corespunzător.

Este strict interzis să lăsați căruciorul cu copil pe suprafețe înclinate, chiar dacă are frâna blocată.

Frâna trebuie blocată atunci când puneți copilul în cărucior sau îl luați de acolo.

Este interzisă folosirea căruciorului, chiar dacă un singur element este defect iar celelalte funcționează.

La asamblarea căruciorului asigurați-vă că acesta, dar și părțile lui componente sunt în perfectă stare de funcționare; dacă ați descoperit un defect, căruciorul nu mai poate fi folosit.

La reglarea căruciorului, asigurați-vă că nici un element al acestuia, nu atinge corpul copilului.

La oprire este obligatorie folosirea frânei.

Greutatea maximă suportată pe mâner, când se folosește cu suportul pentru pahare și geanta prevăzută de cărucior pentru mamă, este de 1 kg. Greutatea maximă suportată de buzunarul prevăzut de cărucior, este de 0,5 kg. Greutatea maximă suportată de coșul cu care este prevăzut căruciorul este de 5 kg.

Nu agățați genți sau alte articole de mâner, deoarece acestea pot determina dezechilibrarea căruciorului.

Jakákoliv zátěž, upevněná na rukojeti a/nebo na zadní části opěradla a/nebo na bocích kočárku, ovlivní jeho stabilitu.

Folosiți numai accesoriile aprobate de producător.

Trebuie să folosiți numai accesoriile recomandate sau livrate de către producător/distribuitor.

Ridicați roțile inferioare ale căruciorului când treceți peste bordură sau scară.

Evitați rularea căruciorului pe scări.

Șasiul E/type poate fi utilizat doar cu un leagăn E/type, scaun E/type sau un scaun auto E/type.

Păstrați căruciorul departe de copii.

Nu folosiți scaunul de siguranță al copilului pe șasiu, pentru mult timp. Pentru odihnă, plasați copilul într-un spațiu confortabil și spațios, cum ar fi leagăn sau pat.

# INSTRUCȚIUNI DE PRE-UTILIZARE

## Asamblarea/dezasamblarea căruciorului

Scoateți carcasa căruciorului și plasați-o orizontal pe podea (fig. 1). Dezactivați încuietoarea împotriva deplierii accidentale (fig. 2). Trageți puternic în sus până când sistemul este securizat, ținând mânerul (ar trebui să auziți un sunet distinct) (fig. 3, 4). Apăsăți butonul de pe brațul drept al ramei pentru a desface cadrul. După aceea, trageți simultan brațele de-a lungul ambelor laturi ale cadrului (fig. 5). Apoi, împingeți ușor cadrul în jos pentru a-l readuce la poziția inițială pe care o avea în momentul dezvelirii căruciorului (fig. 1). Pentru o utilizare ușoară și eficientă, prin aceeași succesiune de operații, cadrul poate fi pliat împreună cu scaunul fără a scoate unitatea de scaun de pe cadru. Aceasta se face cu condiția ca scaunul să se îndrepte în direcția de deplasare, suportul pentru picioare să fie în poziția cea mai de jos, copertina să fie pliată și mânerul căruciorului să fie răsturnat (fig. 6).

## Reglarea înălțimii mânerului

Apăsăți simultan butoanele rotunde, plasate în paralel pe ambele părți ale mânerului. Setările o înălțime confortabilă pentru mâner (fig. 7).

## Instalarea și demontarea roților din spate

Înainte de a instala o roată, introduceți axa în locul respectiv din partea inferioară a cadrului (până când auziți un sunet distinctiv) (fig. 8). Roata

trebuie instalată pe axă, apoi trageți-o puțin până când auziți un clic distinctiv (fig. 9). Roata poate fi scoasă atât cu axă, cât și fără axă. Apăsăți butonul din partea inferioară a cadrului pentru a scoate roata cu axa (fig. 10). Pentru a scoate roata fără axă, împingeți partea mediană a roții și trageți-o de-a lungul axei până când se stinge complet.

## Instalarea/îndepărtarea roților din față/mecanismul de blocare

Cadrul căruciorului este prevăzut în față cu două roti care se pot roti la 360°. Pentru montarea roților din față, axul roții trebuie să fie instalat în locul special de pe cadru și împins până când sistemul se fixează (fig. 11). Pentru a îndepărta roata, apăsați butonul, iar aceasta este automat deconectată (fig. 12). Dacă doriți să fixați sistemul de rotație al roților, apăsați butonul de deasupra roții (fig. 13). Pentru eficiență, puteți bloca roțile prin apăsarea butonului și de mână și de picior.

## Frâna

Căruciorul este prevăzut cu o frână de parcare, care fixează roțile din spate (fig. 14). Pentru a opri căruciorul, apăsați pedala care blochează roțile din spate (fig. 14). Pentru a continua deplasarea, aduceți pedala în poziția inițială prin rotire (fig. 14).

## Sistemul de absorbție a șocurilor

Căruciorul are un sistem de absorbție a șocurilor de tip arc și o absorbție a șocurilor pe cadru, pentru a îmbunătăți confortul copilului.

## Landoul

Pentru a monta landoul, așezați adaptoarele în buzunarele acestora, amplasate pe partea interioară a cadrului (fig. 15). Adaptoarele de transport sunt blocate automat. Pentru a scoate landoul, apăsați butoanele adaptorului de memorie și ridicați-l (fig. 15). Dacă este necesar, partea interioară a transportorului (landoului) poate fi îndepărtată și spălată. Pentru a face acest lucru, ar trebui să scoateți salteaua de nucă de cocos și să îndepărtați husa prin deschiderea celor două fermoare și a elementelor de fixare (fig. 16).

Landoul este de asemenea echipat cu un sistem de ventilație care poate fi ajustat în partea de jos (fig. 17). Pentru a regla sistemul de ventilație, rotiți comutatorul în modul respectiv (pornit/oprit).

## Copertina landoului, husa (acoperitoarea) pentru picioare

Landoul este dispus cu o copertină pliabilă care protejează copilul de vânt, soare, zăpadă și ploaie. Butoanele de memorie reglează poziționarea copertinei căruciorului. Nu este nevoie să apăsați pe ambele butoane pentru a o desface; este suficient să apăsați un buton pe prima treaptă a reglajului până când auziți un sunet distinctiv, apoi apăsați butonul din a doua treaptă a reglajului și aliniați copertina cu o mână (fig. 18). Pentru a desprinde copertina, trebuie doar să o trageți până când este fixată în poziția dorită.

Landoul este echipat cu un mâner suplimentar pentru transport (fig. 19), precum și cu o husă pentru picioare, care trebuie instalată în partea din față a transportorului (landoului) și fixat cu magneți (fig. 20). Copertina landoului este ventilată, ar trebui să o dezamblați mai întâi și apoi apăsați butoanele de memorie pentru a coborî baldachinul (fig. 21). În plus, transportorul (landoul) este echipat cu o plasă

de protecție împotriva tânțarilor (fig. 22) și o husă de protecție împotriva ploii (fig. 23), care se potrivește atât cu landoul, cât și cu scaunul (fig. 24).

## Unitatea de scaun

Pentru a monta scaunul, așezați adaptoarele în buzunarele acestora situate pe partea interioară a cadrului (fig. 25). Adaptorii scaunului sunt blocați automat. Există două poziții posibile pentru unitatea scaunului: orientat spre direcția de deplasare și poziția „văzând-o pe mama”. De asemenea, este posibilă preluarea părții textile a scaunului și spălarea acesteia. Pentru a face acest lucru, ar trebui să demontați setul de textile de pe baza de plastic prin desfacerea cu atenție a tuturor butoanelor de fixare și îndepărtarea centurilor de siguranță. Pentru a scoate unitatea de scaun din cadru, apăsați butoanele adaptorului de memorie și ridicați-l (fig. 25). Partea din spate a scaunului poate fi reglată în înălțime cu ajutorul mânerului din spatele scaunului (fig. 26).

## Copertina scaunului, husa pentru picioare

Unitatea de scaun este dispus cu o copertină pliabilă, care protejează copilul de vânt, soare, zăpadă și ploaie. Pentru a fixa copertina, reglați partea din spate a spatelui scaunului cu ajutorul butoanelor (fig. 37) și introduceți curelele de siguranță în locurile destinate lor, regăsite pe sistemul de fixare, până când auziți un sunet distinct (fig. 38). Pentru a scoate copertina, trebuie să deșurubați fixatorul benzii de pe scaun, folosind un instrument delicat până când cureaua este complet afară (fig. 39), scoateți-o din scaun și apoi deconectați copertina de la sistemul de fixare, folosind cele două butoane din partea din spate a acestuia (fig. 37). Poziția acesteia este reglată prin apăsarea pe partea sa superioară (fig. 27). Pentru



a coborî capota, desfaceți fermoarul suplimentar de lângă locul de ventilare (fig. 28). Scaunul blocului dinamic este, de asemenea, prevăzut cu un picior care poate fi fixat pe partea interioară a blocului dinamic și pe mijlocul barierului prin utilizarea butoanelor (fig. 29).

## Reglarea suportului pentru picioare

Pentru a coborî suportul pentru picioare, apăsați simultan butoanele de pe ambele părți ale acestuia și reglați la înălțimea dorită (fig. 30). Suportul pentru picioare poate fi ridicat fără să apăsați butoanele.

## Sistemul de siguranță al scaunului

Unitatea de scaun este echipată cu o barieră (sistem de siguranță), care împiedică copilul să cadă din cărucior. Pentru a instala bariera, introduceți-o în orificiile de prindere de pe ambele părți ale unității scaunului (fig. 31). Pentru a demonta bariera, apăsați butoanele și trageți ușor mânerul în sus (fig. 31). De asemenea, puteți dezmembra o parte a barierei și o puteți lăsa pe cealaltă.

## Centurile de siguranță

Unitatea de scaun dispune de centuri de siguranță în 5 puncte. Pentru a fixa un copil cu centurile de siguranță, introduceți încuietoarele centurii de siguranță în dispozitivul de prindere și strângeți centurile (fig. 32). De asemenea, puteți ajusta lungimea centurilor de siguranță. Dacă trebuie să le desfaceți, apăsați butoanele și scoateți clemele din cataramă (fig. 32).

## Scaunul de siguranță detașabil, pentru copil

Scaunul de siguranță pentru copii poate fi montat și el pe cadrul căruciorului. Acesta trebuie să fie

atașat adaptoarelor personalizate (fig. 33). Pentru a fixa scaunul de siguranță detașabil pentru copii, introduceți adaptoarele în buzunarele acestora de pe cadru (fig. 33), apoi fixați-le (fig. 33). Adaptorii sunt blocați automat. Pentru a scoate adaptorul din cadru, apăsați butoanele de memorie ale adaptoarelor (fig. 34). Pentru a scoate scaunul de siguranță din adaptoare, împingeți simultan butoanele de sub ambalajele textilelor de pe ambele părți ale scaunului (fig. 35). De asemenea, este posibilă reglarea mânerului de transport prin apăsarea simultană a butoanelor roșii de pe ambele părți ale scaunului și reglarea în poziția dorită. Scaunul de siguranță poate fi instalat atât cu centurile de siguranță auto, cât și cu ajutorul sistemului de fixare ISOFIX. Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza scaunul de siguranță.

## Montarea pe cadru a accesoriilor suplimentare

Există suporturi speciale situate pe ambele părți ale cadrului pentru suportul de pahare TM Anex. Căruciorul este, de asemenea, echipat cu un coș de cumpărături, care poate fi instalat pe partea inferioară a cadrului cu fermoare și butoane (fig. 36). Se oferă și un rucsac pentru părinți.

## Întreținere și curățare

Păstrați căruciorul curat și uscat (atât cadrul cât și învelișul). În cazul în care căruciorul se murdărește sau se udă, va trebui să îl uscați, iar componentele metalice șterse cu un material uscat. Evitați depunerea prafului sau a nisipului pe cărucior. Curățați căruciorul, imediat cum acesta prezintă urme de murdărie. Rețineți faptul că, nerespectarea acestor indicații, va provoca funcționarea parțială a căruciorului sau încetarea funcționării acestuia.



Curățarea învelișului căruciorului poate fi realizată cu ajutorul unui prosop umed sau cu o perie și puțin detergent. Nu este necesar să scoateți învelișul. Materialul se poate decolora dacă este expus razelor soarelui pe perioadă îndelungată.

Este necesar să controlați nivelul de uzură al roților. Acestea trebuie șterse frecvent. Presiunea roților trebuie menținută la 0,8 bar.

În plus, în cărucior există opt rulmenți cu bile (2 pe fiecare roată), care trebuie unși în mod regulat și protejați de murdărie și lichide. În cazul în care se depun astfel de substanțe, rulmenții trebuie să fie curățați, uscați și unși cu câteva picături de ulei. Orice scurgere de ulei se va șterge cu un material uscat.

# GARANȚIE

## Termeni de garanție

Garanția oferită pentru un produs vândut devine nulă dacă produsul este folosit necorespunzător — încălcând regulile acestui manual.

1. Garanția oficială este valabilă dacă există o chitanță/o listă de garanții completată cu o stampilă/factură.
2. Anex asigură garanție pentru toate cărucioarele achiziționate într-o perioadă de până la 12 de luni, cu condiția ca acestea să fie folosite corespunzător. Perioada de garanție poate să difere în funcție de statutul legal privind protecția drepturilor consumatorului din țara în care produsul a fost achiziționat.
3. Orice reclamații cu privire la un eșec al produsului trebuie adresate vânzătorului sau prin completarea unui formular detaliat pe [anexbaby.com](http://anexbaby.com) în secțiunea „Services”.
4. Reparațiile vor fi efectuate de către producător, un service autorizat sau de către un reprezentant autorizat.
5. Perioada garanției este prelungită pe timpul reparației.
6. Entitatea ce asigură garanția va defini metodele de reparație pentru cărucior.
7. Produsul reclamat trebuie să fie curat.
8. În cazul pierderii listei de garanție, puteți folosi informațiile de înregistrare ale site-ului.
9. Garanția de producție este validă doar pentru țările în care achiziționarea este efectuată de către un membru oficial reprezentant al Anex.

## Garanția este invalidă

1. În cazul în care produsul este deteriorat datorită folosirii necorespunzătoare sau datorită îngrijirii necorespunzătoare a acestuia.
2. Dacă se efectuează reparații ale elementelor cadrului sau alte reparații efectuate de agenți neautorizați.
3. În cazul deteriorării efectuate de către consumator sau alte persoane (noduri făcute în mod mecanic, defecțiuni, deformații, îndoitori, discontinuități cauzate de aplicarea unei forțe asupra produsului).
4. Dacă roțile au fost deteriorate sau străpunse datorită unor acțiuni mecanice; uzură naturală sau epuizarea resurselor.
5. Dacă au fost cauzate deteriorări accidentale cauzate de consumator sau deteriorări rezultate dintr-o atitudine sau uz neglijent; degradări cauzate de dezaștre naturale (fenomene naturale).
6. În cazul în care produsul a fost deteriorat datorită unui impact extern, spre exemplu, în timpul transportului bagajelor.
7. În momentul în care produsul a fost deformat sau deteriorat datorită încărcării excesive, de exemplu, când un exces de greutate este aplicat (orice obiect greu ce este atârnat de mâner, de spate sau de lateralul căruciorului îi va deranja echilibrul. Greutatea maximă a unei genți atârnată de mâner este de 1kg, iar atunci când este așezată în coș, de 5kg. Greutatea maximă a unui copil așezat în coșuleț este de 9kg, iar cea pentru scaun este de 15kg) sau atunci când produsul este folosit pe o suprafață neuniformă.

8. În cazul deteriorării materialului textil. Toate materialele folosite de către noi îndeplinesc standardele privind rezistența la radiațiile UV. Cu toate acestea, materialele se decolorează dacă sunt expuse soarelui un timp îndelungat.

Compania își rezervă dreptul de a introduce modificări structurale privind performanțele produsul fără a notifica prealabil acest lucru.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не оставляйте ребёнка в коляске без присмотра.

Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.

Любой тяжелый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.

В коляске не рекомендуется использовать дополнительный матрасик. Максимальная толщина матрасика: 3 см.

Настоящий продукт подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальная масса ребенка: 9 кг (применительно к люльке).

Запрещается переносить люльку с ребёнком, держа за капюшон.

Люльку коляски рекомендуется устанавливать на раму только в положении «лицом к маме».

Прогулочный блок может использоваться для новорожденных детей.

При эксплуатации прогулочного блока всегда следует использовать оба элемента ремня — поясничный ремень и ремень между ножек ребёнка.

Ремни безопасности применяйте только когда ребёнок может самостоятельно сидеть.

Избегайте серьезных повреждений, которые могут возникнуть в случае падения или выскальзывания. Всегда используйте крепежную систему.

Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.

Не допускайте, чтобы ребенок играл с данным изделием.

При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.

Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что механизмы крепления люльки или прогулочного блока или автокресла правильно установлены.

RU

Ребенок может выскользнуть через отверстия для ног и удушиться. Никогда не используйте коляску в лежащей позиции, если ремни безопасности не закреплены должным образом.

Не поднимайте коляску за защитный барьер, это не ручка для переноски.

# ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

**Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.**

В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.

Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.

Коляска не должна использоваться для перевозки большого количества детей, чем она предназначена.

Коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев, весом тела до 15 кг.

Автомобильное кресло может быть использовано для детей от 0+ месяцев, весом тела до 13 кг. Оно подходит для младенцев, которые не могут еще самостоятельно сидеть, переворачиваться, ползти.

Если люлька-автопереноска используется в связке с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет колыбель или кровать; если ребенок хочет спать, рекомендуется размещать его в соответствующей люльке, колыбели или кровати.

Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.

Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.

Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.

Перед сборкой коляски, необходимо убедиться, что изделие и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.

При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.

Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.

Максимальный вес на ручку в случае одновременного использования капхолдера и сумки для мамы — 1 кг. Максимальный вес нагрузки на карман в прогулочном блоке — 0,5 кг. Максимальный вес нагрузки на корзину — 5 кг.

Любая нагрузка на ручку/заднюю часть спинки сиденья/или на стороны коляски, влияет на стабильность транспортного средства.

Сумка или любой другой тяжелый предмет нарушает равновесие коляски.

Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.

Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем/дистрибьютором запчасти.

Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.

Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.

Рама E/type может использоваться только вместе с люлькой E/type или сиденьем E/type или автокреслом E/type.

Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

Не используйте по долгу автокресло вместе с шасси. Переложите ребенка в удобное и просторное для сна место, люльку или кровать.



# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Складывание/ раскладывание коляски

Распакуйте раму коляски и положите ее горизонтально на пол (Рис. 1). Снимите блокировку от случайного раскладывания (Рис. 2). Сильно потяните вверх, удерживая ручку (вы должны услышать определенный звук) (Рис. 3, 4). Нажмите кнопку на правом рычаге рамы, чтобы сложить ее. После этого одновременно полностью потяните рычаги с обеих сторон рамы (Рис. 5). Затем слегка нажмите на раму, чтобы вернуть ее в исходное положение, в котором она находилась в момент раскладывания коляски (Рис. 1). Для легкого и эффективного использования в той же последовательности раму можно сложить вместе с сиденьем, не снимая его с рамы. Это возможно при условии, что сиденье обращено в направлении движения, подставка для ног находится в самом нижнем положении, капюшон сложен, а ручка коляски повернута вниз (Рис. 6).

## Регулировка высоты ручки

Одновременно нажмите круглые кнопки, расположенные параллельно с обеих сторон ручки. Установите удобную для вас высоту ручки (Рис. 7).

## Установка и снятие заднего колеса

Перед установкой колеса вставьте ось в соответствующее место в нижней части

рамы (пока не услышите характерный звук) (Рис. 8). Колесо должно быть установлено на оси, затем слегка потяните его, пока не услышите отчетливый щелчок (Рис. 9). Колесо можно снять как с осью, так и без нее. Нажмите кнопку внизу рамки, чтобы снять колесо с осью (Рис. 10). Чтобы снять колесо без оси, нажмите на среднюю часть колеса и потяните его вдоль оси до полного снятия.

## Установка/снятие передних поворотных колёс/блокировка

Рама коляски оборудована двумя передними поворотными колёсами, которые вращаются на 360°. Чтобы установить передние колёса необходимо установить ось колеса в соответствующее место на раме и толкнуть вверх до фиксации системы (Рис. 11). Для того, чтобы снять колесо необходимо нажать на кнопку, колесо отсоединяется автоматически (Рис. 12). При необходимости зафиксировать систему поворотных колёс, нажмите на кнопку, размещенную над колесом (Рис. 13). Кроме того, для удобства и оперативности заблокировать колёса можно нажимая на кнопку как рукой, так и ногой.

## Тормоз

Коляска оборудована стояночным тормозом, который фиксирует задние колёса (Рис. 14). Чтобы остановить коляску, нажмите на педаль, которая блокирует задние колёса (Рис. 14). Для продолжения движения поверните педаль до изначального положения (Рис. 14).

## Амортизация

Коляска имеет систему амортизации пружинного типа и амортизацию на раме, чтобы улучшить комфорт вашего ребенка.

## Люлька

Чтобы установить люльку, поместите адаптеры в карманы для адаптеров, расположенные на внутренней стороне рамы (Рис. 15). Адаптеры люльки блокируются автоматически. Чтобы снять люльку, нажмите кнопки адаптера памяти и поднимите ее (Рис. 15). При необходимости внутреннюю часть люльки можно снять и постирать.

Для этого нужно вынуть кокосовый матрас и снять покрытие, открыв две молнии и застёжки (Рис. 16).

Люлька также оснащена системой вентиляции, которую можно отрегулировать внизу (Рис. 17). Чтобы настроить систему вентиляции, поверните переключатель в соответствующий режим (вкл/выкл).

## Капюшон люльки, чехол на ноги

В люльке есть удобно складывающийся капюшон, защищающий ребенка от ветра, солнца, снега и дождя. Кнопки памяти регулируют положение капюшона коляски. Нет необходимости нажимать обе кнопки, чтобы сложить капюшон; достаточно последовательно нажать сначала одну кнопку регулировки (пока вы не услышите характерный звук), затем нажмите другую кнопку регулировки и сложите капюшон одной рукой (Рис. 18). Чтобы раскрыть капюшон, вы должны просто потянуть его, пока он не зафиксируется в нужном положении. Люлька оснащена дополнительной ручкой

для транспортировки (Рис. 19). Люлька также оснащена чехлом для ног, который должен быть установлен в передней части люльки и зафиксирован магнитами (Рис. 20). Капюшон люльки вентилируется, сначала необходимо расстегнуть ее, а затем нажать кнопки памяти, чтобы опустить его (Рис. 21). Кроме того, люлька оснащена защитной сеткой от комаров (Рис. 22) и чехлом от дождя (Рис. 23), который подходит как для люльки, так и для сиденья (Рис. 24).

## Прогулочный блок

Чтобы установить прогулочный блок, поместите его адаптеры в карманы для адаптеров, расположенные на внутренней стороне рамы (Рис. 25). Адаптеры сиденья блокируются автоматически. Есть два возможных положения блокировки сиденья: лицом к направлению движения и «лицом к маме». Также можно взять текстильную часть сиденья и вымыть ее. Для этого вы должны снять текстильный комплект с пластикового основания, осторожно расстегнув все фиксирующие кнопки и сняв ремни безопасности. Чтобы снять прогулочный блок с рамы, нажмите кнопки памяти адаптера и поднимите его (Рис. 25). Заднюю часть сиденья можно отрегулировать по высоте с помощью ручки на задней стороне сиденья (Рис. 26).

## Капюшон прогулочного блока, чехол для ног

Сиденье оснащено удобным откидным капюшоном, защищающим ребенка от ветра, солнца, снега и дождя. Для установки капюшона нужно его заднюю часть закрепить к спинке с помощью кнопок (Рис. 37) и вставить выходы пластины капюшона в соответствующие места

на прогулочном блоке до характерного звука (Рис. 38). Для снятия капюшона нужно тонким предметом легко отогнуть фиксатор пластины на сидухе к освобождению пластины (Рис. 39) и вытащить ее из сидухи и отсоединить капюшон от прогулочного блока с помощью двух кнопок в задней части прогулочного блока (Рис. 37). Положение капюшона регулируется нажатием на его верхнюю часть (Рис. 27). Сиденье также вентилируется. Для того чтобы максимально опустить капюшон, расстегните дополнительный замок рядом с местом вентиляции (Рис. 28). Сиденье прогулочного блока также оснащено чехлом на ноги, который крепится кнопками за внутренние боковые части сиденья прогулочного блока и на середине барьера (Рис. 29).

## **Регулирование подножки**

Чтобы опустить подножку, одновременно нажмите кнопки с обеих сторон и отрегулируйте требуемую высоту (Рис. 30). Подножку можно поднимать, не нажимая кнопки.

## **Бампер прогулочного блока**

Блок сиденья оборудован барьером, который предотвращает падение вашего ребенка с коляски. Чтобы установить барьер, вставьте его в отверстия держателя с обеих сторон прогулочного блока (Рис. 31). Чтобы демонтировать бампер, нажмите кнопки и слегка потяните ручку вверх (Рис. 31). Вы также можете демонтировать одну сторону барьера и оставить другую.

## **Ремни безопасности**

Сиденье оснащено 5-точечными ремнями безопасности. Чтобы защитить ребенка с помощью защитных ремней, вставьте замки

ремней безопасности в захват и затяните эти ремни (Рис. 32). Вы также можете отрегулировать длину ремней безопасности. Если вам нужно отстегнуть их, нажмите кнопки и снимите зажимы с застежки (Рис. 32).

## **Люлька-автопереноска**

Детскую люльку-автопереноску можно установить на раму этой коляски. Она должен быть установлена на адаптеры (Рис. 33). Чтобы закрепить люльку-автопереноску, вставьте адаптеры в карманы переходников на раме (Рис. 33), затем закрепите его (Рис. 33). Адаптеры блокируются автоматически. Чтобы снять адаптер с рамы, нажмите кнопки памяти адаптеров (Рис. 34). Чтобы снять защитное сиденье с адаптеров, одновременно нажмите кнопки под тканью с обеих сторон сиденья (Рис. 35). Также можно отрегулировать ручку для транспортировки, одновременно нажимая красные кнопки с обеих сторон сиденья и устанавливая в требуемое положение. Люлька-автопереноска может быть установлена как со стандартными ремнями безопасности автомобиля, так и с помощью системы крепления ISOFIX. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием люльки-автопереноски.

## **Установка дополнительных аксессуаров на раму**

С обеих сторон рамы расположены специальные держатели для подстаканника торговой марки TM Anex. Коляска также оснащена корзиной для покупок, которая прикреплена к нижней части рамы с помощью молний (Рис. 36). Также предоставляется рюкзак для родителей.

## Обслуживание и чистка

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обшивка, так и рама). В случае попадания влаги или намокания коляски — ее нужно просушить, а металлические части протереть с помощью сухой тряпки. Избегайте попадания грязи (песка, пыли и т.п.), в случае загрязнения коляски — ее нужно очистить (ВНИМАНИЕ! Если этого не сделать, изделие может перестать частично или полностью функционировать).



Чистку обшивки коляски можно осуществлять с помощью влажной мочалки или щетки, используя моющее средство.

При этом обшивку снимать не обязательно. В результате длительного воздействия солнечных лучей может меняться цвет материалов и тканей коляски. Нужно контролировать уровень износа колес и очищать их от грязи. При использовании надувных колес — поддерживать в них давление 0,8 бар. Кроме того, в колесах коляски есть 8 подшипников (по 2 в каждом колесе), которые необходимо периодически смазывать, а также беречь от грязи и жидкостей. В случае попадания данных веществ — подшипники нужно очистить, просушить и смазать, закапав несколько капель масла в подшипники. Остатки масла удалить сухой салфеткой.

# ГАРАНТИЯ

## Условия гарантии

Гарантия, предоставленная на проданный товар, может быть аннулирована в случае ненадлежащего использования, что является нарушением Инструкции по эксплуатации.

1. Официальная гарантия возможна при наличии товарного чека/заполненного гарантийного талона с печатью/инвойса.
2. Apex предоставляет гарантию на приобретенную Вами коляску на период до 12 месяцев с даты покупки, при условии, что она будет использоваться по назначению. Срок гарантии может отличаться согласно действующему законодательству о защите прав потребителей той страны, где был приобретен товар.
3. Гарантийный ремонт осуществляет производитель, авторизованный сервисный центр или уполномоченный представитель.
4. Способ ремонта коляски устанавливает предприятие, которое предоставляет гарантию.
5. Гарантийный срок продлевается на период ремонта.
6. Все рекламации по дефектам изделия необходимо предъявить Вашему продавцу или самостоятельно на официальном сайте [apexbaby.com](http://apexbaby.com), заполнив форму с полной информацией в разделе «Сервис».
7. Продукт, в отношении которого возникла рекламация, должен быть передан на сервис в чистом виде.

8. В случае утраты товарного чека/ гарантийного талона/инвойса, гарантия сохраняется при условии регистрации данной гарантии на сайте нашей компании.

9. Гарантия на продукт действительна только на территории той страны, где была совершена покупка у официального представителя ТМ Анекс.

## Гарантия не распространяется

1. В случае возникновения повреждений в результате ненадлежащего использования и неправильного ухода за изделием.
2. На ремонт элементов несущих и крепежных конструкций, если данный ремонт был осуществлен не в авторизованном центре.
3. На повреждения и разрывы, возникшие по вине покупателя или других лиц (узлы, которые были повреждены механически, разломы, деформации, вмятины, разрывы, которые причинены силой).
4. На случайные повреждения, причиненные клиентом, возникшие вследствие небрежного хранения или использования, например, удар о бордюр, дорожный знак, двери или другое препятствие.
5. В случае повреждения изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке его в багаже.
6. На колеса, которые были в эксплуатации, которые в результате механического воздействия были повреждены или проколоты, естественный износ или исчерпание ресурса.

7. На продукт, потерпевшего деформации или повреждения от перегрузки, например, в случае применения избыточного веса — любой тяжелый предмет, который помещен на ручку, заднюю сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие. Максимальная нагрузка на ручку коляски — не более 1 кг (сумка — рюкзак), на корзину — 5 кг. Максимальный вес ребенка — 9 кг для люльки и 15 кг для прогулочного блока.

8. Если изделие использовали на очень неровной поверхности.

9. На повреждения в результате стихийных бедствий (природных явлений).

10. Изменения в текстильных материалах. Ткань всех наших изделий соответствует стандартам устойчивости против ультрафиолетовых лучей, однако возможно выцветание ткани под длительным действием прямого солнечного света, не является недостатком материала, а рассматривается как нормальный износ, и не является гарантийным случаем.

С целью улучшения характеристик продукта, производитель оставляет за собой право вносить изменения в изделия без предварительного уведомления покупателей.

**VARNING**

Det är farligt att lämna barnet i barnvagnen utan tillsyn.

Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder barnvagnen.

Alla tunga saker som hängs på barnvagnens handtag, ryggstödet bakdel eller på barnvagnens sidor försämrar barnvagnens stabilitet.

Det rekommenderas inte att använda extra madrass i barnvagnen. Den maximala höjden för underlaget är 3 cm.

Barnvagnen är avsedd för barn som varken sitter upp eller vänder på sig (själva) och som inte kryper än. Maxvikten för barnet är 9 kg (för liggkorgen).

Det är förbjudet att hålla i suffletten när du transporterar liggkorgen med barnet.

Det rekommenderas att montera liggkorgen på ramen med ryggen mot färdriktningen.

Sätet är lämpligt att användas för barn direkt från födseln.

**SE**

Vid användning av sittdelen, använd alltid grenbandet tillsammans med midjebältet.

Säkerhetsselet bör användas endast när barnet kan sitta utan stöd.

För att undvika allvarlig skada från att falla ner eller glida ut. Använd alltid fasthållningssystemet.

Vagnen är ej avsedd för rullskridskor eller löpning.

Låt inte barnet leka med denna produkt.

Se till att barnet inte är i närheten av barnvagnen när den fälls upp eller ihop.

Kontrollera att vaggans eller sitsenhetens eller bilstolens fästansordningar är ordentligt fästa före användning.

Barnet kan glida i benöppningen och kvävas. Använd aldrig i lutande vagnläge om inte säkerhetsnätet är ordentligt fastsatt.

Lyft inte vagnen med hjälp av säkerhetsbarriären, är det inte en bärhandtag.



# VARNING

## Läs anvisningarna noga före användning.

Det kan vara, farligt för ditt barn om inte säkerhetsföreskrifterna följs.

Barnvagnen är avsedd för endast ett barn.

Vagnen är avsedd för barn från 0 till 36 månader, som väger max 15 kg.

Bilstolen är avsedd för barn från 0+ månader, som väger max 13 kg. Och passar spädbarn som varken sitter upp eller vänder på sig (själva) och som inte kryper än.

Om ni har för avsikt att använda bilstolen tillsammans med chassit, kom ihåg att vagnen inte är samma som en liggkorg eller en säng; tänk på att om barnet ska sova att lägga det i en liggkorg eller en vagg.

Det är förbjudet att lämna barnvagnen med barnet i den på lutande ytor även om barnvagnen är bromsat.

Bromsmekanismen bör vara aktiverad när barnet lufts ur eller läggs in i barnvagnen.

Det är förbjudet att använda barnvagnen även i situationer där endast ett av samtliga lås eller spärrar inte fungerar.

Se till att produkten och dess bilståndsdelar inte har några fel före monteringen; om det finns några fel på dem använd inte produkten.

Justera barnvagnen på så sätt att dess rörliga delar inte skadar barnet.

Använda bromsar vid varje stop är obligatoriskt.

Maximal viktbelastning på handtaget vid användning av kopphållaren och mammans väska är 1 kg. Maximal viktbelastning i fickan på barnvagnen är 0,5 kg. Maximal viktbelastning i korgen är 5 kg.

Handväskor och andra tunga saker som hängs på barnvagnen försämrar dens stabilitet.

Eventuell last som fästes på handtaget, ryggstödet baksida och/eller på fordonets sidor påverkar vagnens stabilitet.

Använd endast tillbehör godkända av illverkaren.

Använd endast reservdelar som är godkända eller framställda av tillverkaren/distributören.

Lyft upp framhjulen för att köra över en vägkant eller ett trappsteg.

Att gå med vagnen nedför trappor är inte tillåtet.

E/type ramen kan endast användas med en E/type vagg eller en E/type sits eller en E/type bilstol.

Förvara barnvagnen utom räckhåll för barn.

Använd inte barnets säkerhetssits tillsammans med chassit under långa tidsperioder. Lägg ditt barn på en bekväm och rymlig plats för att sova, t.ex. i en vagg eller en säng.

# RUTINER INNAN ANVÄNDNING

## Barnvagnsmontering/avmontering

Packa upp barnvagnens ram och lägg den horisontellt på golvet (bild 1) Inaktivera låset för att undvika att veckla ut barnvagnen på felaktigt sätt. (bild 2). Dra kraftigt uppåt tills systemet är fastsatt medan du håller i handtaget (du bör höra ett tydligt ljud) (bild 3, 4). För att vika upp ramen trycker du på den högra spaken på ramen. Dra sedan hävarmen på båda sidor om ramen hela vägen in. (bild 5). Därefter trycker du lätt på ramen nedåt för att återställa den ursprungliga positionen den hade innan barnvagnen vecklades ut (bild 1). För enkel och effektiv användning, genom samma arbetssätt, kan ramen vikas ihop med sätet utan att den lyfts bort från ramen. Detta är under förutsättning att sätet är vänd i vagnens färdriktning, fotstödet är i lägsta läge, huven är vikt och barnvagnens handtag vända nedåt (bild 6).

## Handtagets höjdjusteringar

Tyck samtidigt på de runda knapparna som är placerade på båda sidor om handtaget. Välj en bekväm handtagshöjd som passar dig (bild 7).

## Installation och avlägsnning av bakhjulen

Innan installation av ett hjul, för in axeln på respektive ställe längst ner på ramen (tills du hör ett tydligt ljud) (bild 8). Hjulet ska installeras på axeln och sedan drar du den lätt tills du hör ett tydligt klick (bild 9). Hjulet kan avlägsnas både

med och utan axeln. Tryck på knappen längst ner på ramen för att ta bort hjulet med axeln (bild 10). För att ta bort hjulet utan axeln trycker du på mittdelen av hjulet och drar det längs axeln tills det avlägsnat helt.

## Montering/demontering av framhjulets tapp/lås

Barnvagnens ram är utrustad med två vändbara framhjul som kan rotera 360°. Vid montering av framhjulen måste hjulaxeln vara monterad på sin plats i ramen och ha dragits uppåt tills systemet har fixerats (bild 11). För att demontera hjulen, tryck på knappen så lossnar hjulen automatiskt (bild 12). Om du behöver fixera de vändbara hjulen, tryck på knappen ovanför hjulet (bild 13). Dessutom kan du, för bekvämlighet och effektivitet, låsa hjulen genom att trycka på knappen med handen eller foten.

## Broms

Barnvagnen är utrustad med en parkeringsbroms, som låser bakhjulen (bild 14). För att sätta på barnvagnens broms, tryck på pedalen som låser bakhjulen (bild 14). För att fortsätta köra, vänd pedalen tillbaka till originalläget (bild 14).

## Stötdämpning

Barnvagnen har ett stötdämpningssystem med fjädrar på ramen för att förbättra barnets komfort.

## Barnvagnens liggdel

För att montera barnvagnens liggdel placeras du adaptrarna i fickorna som ligger på rammens inre sida (bild 15). Liggdelens adaptrar blockeras automatiskt. För att ta bort liggdelen trycker du på minneskortets knappar och lyfter upp liggdelen (bild 15). Om nödvändigt kan den inre delen av liggdelen avlägsnas och tvättas. För att göra detta tar du ut madrassen och avlägsnar skyddet genom att öppna de två blyxtlåsen och fästnanordningen (bild 16). Liggdelen är även utrustad med ett ventilationssystem som kan justeras i botten (bild 17). För att justera ventilationssystemet, växla till respektive läge (on/off).

## Liggdelens kåpa och fotskydd

Den bärbara liggdelen har en bekväm hopfällbar kåpa som skyddar barnet från vind, sol, snö och regn. Minnesknappar justerar vagnens huvudposition. Det är inte nödvändigt att trycka på båda knapparna för att vika kåpan; det är tillräckligt att du trycker på en knapp i det första steget av inställningen. Tryck in knappen hela vägen (tills du hör ett tydligt ljud), sedan kan du trycka på knappen i det andra steget i inställningen och kan dra över kåpan med en hand (bild 18). För att veckla ut kåpan drar du den enkelt till önskad position. Barnvagnens liggdel är utrustad med ett extra handtag för transporter (bild 19). Liggdelen är även utrustad med ett fotskydd som monteras längst fram på barriären med magneter (bild 20). Liggdelens kåpa har ventiler, du bör först dra upp blyxtlåset och sedan trycka på minnesknapparna för att sänka kåpan (bild 21). Liggdelen är dessutom utrustad med ett myggnät (bild 22) och ett regnskydd (bild 23), vilket passar på för sittande och liggande position (bild 24).

## Sittdelen

För att montera sittdelen, placera adaptrarna i fickorna på rammens inre sida (bild 25). Sittdelens adaptrar blockeras automatiskt. Det finns två möjliga positioner för sittdelen: mot färdriktningen (vänd mot mamma). Det är också möjligt att avlägsna textilen för tvätt. För att göra detta bör du avlägsna textile från basen genom att försiktigt knäppa upp knapparna och ta bort säkerhetsbältet. För att ta bort sittdelen från ramen trycker du på minnesadaptorns knappar och lyfter upp (bild 25). Sittdelens baksida kan höjjusteras med hjälp av handtaget på baksidan av sätet (bild 26).

## Sittdelens kåpa och fotskydd

Sittdelen har en bekväm vikbar kåpa som skyddar barnet från vind, sol, snö och regn. För att sätta upp kragen, justera kragens baksida mot sitsens bakdel genom att använda knapparna (bild 37) och för in kragens remmar i de korrelerade platserna i vagnens block tills att du hör ett kickande ljud (bild 38). För att ta av kragen, vik ut remlåset på sätet genom att använda ett instrument tills remmen tagits ur helt (bild 39), ta sedan bort kragen från sätet och koppla ur den från vagnen genom att använda de två knapparna som finns lokaliserad på vagnens baksida (bild 37). Huvudpositionen justeras genom att trycka på toppen av kåpan (bild 27). För att sänka hvan hela vägen ner, dra ner det adderade blyxtlåset till ventilationsplatsen (bild 28). Vagnens säte är även utrustad med ett fotskydd som kan fästas genom att trycka fast knapparna på vagnens insida och på mitten av barriären (bild 29).

## Fotstöd justering

För att sänka fotstödet trycker du på knapparna på båda sidorna av fotstödet och ställer in till önskad höjd (bild 30). Fotstödet kan lyftas utan att trycka på några knappar.

## Sätets säkerhetsspärr

Sätet är utrustat med en spärr, vilket förhindrar barn från att falla ur barnvagnen. För att montera spärren, fäst den i hålen på båda sidor om sittdelen (bild 31). För att avlägsna barriären, tryck på knapparna och lyft handtaget varsamt (bild 31). Du kan också avlägsna barriärens ena sida och lämna den andra sidan orörd.

## Säkerhetsbälte

Säkerhetsstolen är utrustad med ett fempunkts säkerhetsbälte. För att spänna fast barnet, för in säkerhetsbältet i bälteshållaren och dra åt bältet (bild 32). Du kan också justera säkerhetsbältets längd. Om du måste ta av bältet, tryck på knapparna och ta bort bältesattrappen ur hållaren (bild 32).

## Säkerhetsstol

Säkerhetsstolen kan också monteras på vagnens ram. Den måste sättas fast på skräddarsydda adaptrar (bild 33). För att säkra det löstagbara säkerhetsstolen, sätt fast adaptrarna i fickorna på vagnens ram (bild 33). Adaptrarna blockeras automatiskt. För att ta bort adaptrarna från ramen, tryck på adaptrarnas minnesknappar (bild 34). För att ta bort säkerhetsstolen från adaptrarna, tryck på minnesknapparna som är belägna under vagnens textil samtidigt (bild 35). Det är också möjligt att justera transporthandtagets höjd genom att trycka på de röda knapparna på var sida om vagnen sam-

tidigt. Säkerhetsstolen kan installeras i vanliga standard bilbälten och med hjälp av ISOFIX justeringssystem. Vänligen läs manualen noggrant innan användning av säkerhetsstolen.

## Montering av assoccearer på ramen

Det finns två hållare på var sida om ramen för TM Anex mugghållare. Vagnen är även utrustad med en shoppingkorg som kan installeras i ramens undre del med hjälp av dragkedjor och knappar (bild 36). En rygsäck finns också tillgängligt för föräldrar.

## Underhåll och tvättråd

Se till att barnvagnen hålls ren och torr (både klädsel och ram). Skulle vagnen bli smutsig eller blöt bör du låta den torka upp, och sedan rengöra metalldelarna med torr trasa. Undvik onödig påfrestning av smuts (sand, damm, etc.) på barnvagnen. Rengör vagnen från smuts så snart den utsatts och torka upp. Notera att produkten utan nödvändig rengöring och underhåll kan minska eller sluta fungera.



Rengöring av barnvagnens klädsel bör ske med trasa eller borste och rengöringsmedel. Klädseln behöver ej avlägsnas från vagnen. Färgen på materialen och textilen kan blekna om det utsätts för solljus under en längre tid. Användningen att vagnens hjul bör kontrolleras och städas från smuts. Vagnens hjul bör ha ett lufttryck på 0,8 bar. Utöver det finns åtta kullager i barnvagnens hjul (två i varje hjul) som behöver smörjas upp regelbundet och skyddad från smuts och fukt.

Vid en händelse av att sådana substanser tränger in, behövs hjulens kullager städas, torkas och smörjas med flera droppar olja. All olja som spills bör torkas upp med en torr trasa.

# GARANTIER

## Villkor för garantier

Garantin som erbjuds för en såld produkt blir ogiltig om produkten hanteras felaktigt — i enlighet med handbokens regler.

1. Den officiella garantin är giltig om det finns ett kvitto/en garantilista med stämpel/en faktura.
2. Anex ger garanti för alla barnvagnar som köpts inom en period upp till 12 månader, under förutsättning att de hanterats enligt anvisningar. Garantiperioden kan variera beroende på den rättsliga statusen för konsumentens skydd som gäller i det land där varan är inköpt.
3. Frågor gällande produktfel meddelas till säljaren eller genom att fylla i ett formulär med detaljerad information till [anexbaby.com](http://anexbaby.com) i servicektionen.
4. Garanti för reparation utförs av tillverkaren, ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad representant.
5. Garantiperioden förlängs för reparationstiden.
6. Den enhet som tillhandahåller garantin definierar reparationsmetoderna för barnvagnen.
7. En reklamerad produkt bör vara ren.
8. Vid borttappad garantilista kan du använda webbplatsens registreringsinformation.
9. Produktgarantin gäller endast för det land där köpet utförts av en officiell medlemsrepresentant från Anex.

## Garantin är ogiltig

1. Vid skador som uppstått på grund av felaktig användning, till exempel vid höjning eller lutning eller annan bristande vård av produkten.

2. Vid reparation av vagnens olika delar som utförts av en icke auktoriserad agent.

3. Vid skador som orsakats av konsumenten eller andra personer (felaktigheter, deformationer, bucklor, oaktsamt våld).

4. För använda hjul som blivit skadade eller punkterade på grund av mekaniska åtgärder; naturligt eller slitage.

5. Vid oavsiktliga skador som orsakats av konsument eller skadorsom uppstått av oaktsamt användande och skador orsakade av naturkatastrofer (naturfenomen).

6. I en händelse av en produktskada som ett resultat av en extern incident, exempelvis när barnvagnen transporteras som bagage.

7. När produkten blivit deformerad eller skadad på grund av överbelastning, till exempel av tunga föremål som placerats ovanpå vagnen eller när produkten använts på en mycket ojämn yta. Alla föremål som hänger på handtaget, bak eller på sidan av vagnen påverkar dess balans. Maximal belastning av en väska/ryggsäck på vagnens handtag är 1 kg, och 5 kg i korgen. Barnets maximala vikt i vagnens liggdel får inte överstiga är 9 kg, eller 15 kg för vagnens sittdel.

8. Vid skada av textilier. Alla våra fabriker uppfyller kraven för färghastighet av UV-strålning. Trots det bleknar alla tyger under långvarig exponering av solljus.

Företaget förbehåller sig rätten för eventuella konstruktionsändringar utan att uppmärksamma innan förbättringar görs.

**VAROVANIE**

Nechávať dieťa v kočíku bez dozoru je nebezpečné.

Pred použitím kočíka sa presvedčte, že sú všetky poistné mechanizmy dobre zaistené.

Každá záťaž zavesená na rukoväti, zadnej strane operadla či bočnej strane kočíka môže ovplyvniť jeho rovnováhu.

Do kočíka sa neodporúča vkladať žiadne ďalšie matrace.  
Maximálna výška vankúša: 3 cm.

Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré sa ešte nedokáže samostatne obracať, posadiť sa a liezť po štyroch. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg (toto sa týka korby).

Nikdy neprenášajte korbu s dieťaťom uchopením za striešku.  
Korbu kočíka sa odporúča montovať iba v polohe "tvárou k mamičke".

Sedadlo je vhodné na použitie od narodenia.

Pri použití športovej sedačky vždy používajte medzi nožný popruh v kombinácii s bedrovým pásom.

Akonáhle je Vaše dieťa schopné sedieť bez pomoci, začnite používať system bezpečnostných pásov.

Vyvarujte sa vážneho zranenia pri páde alebo sklznutiu von. Vždy používajte zádržný systém.

Nepoužívajte tento výrobok pri jazde na kolieskových korčuliach alebo pri behaní.

Nikdy nenechávajte dieťa hrať sa s kočíkom.

Pri rozložení a zložení kočíka sa presvedčte, že Vaše dieťa je v bezpečnej vzdialenosti od neho.

Pred použitím skontrolujte, či je kolíska alebo sedacia jednotka alebo zariadenia na upevnenie sedačky do vozidla správne zapojené.

Dieťa môže kĺzať do otvorov pre nohy a škrtiť sa. Nikdy nepoužívajte v naklonenej polohe, pokiaľ nie je bezpečnostný postroj správne pripevnený.

Nedvíhajte kočíka pomocou bariéry zabezpečenia, že sa nejedná o rukoväť.



# UPOZORNENIE

**Pred prvým použitím kočárku si pozorne prečítajte tento návod k obsluhu.**

V prípade nedodržania tu uvedených pokynov môžete ohroziť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Kočík je určený len pre jedno dieťa.

Kočík je určený pre deti od 0 do 36 mesiacov s hmotnosťou do 15 kg.

Autosedačku možno používať pre deti od 0+ mesiacov s hmotnosťou do 13 kg. Autosedačka je vhodná pre dojčatá, ktorí ešte nedokážu samostatne sedieť, obracať sa, liezť.

Ak sa autosedačka používa v spojení s podvozkom, je treba pamätať, že kočík nenahrádza kolísku alebo postieľku; ak dieťa chce spať, je vhodné umiestniť ho do vhodnej kolísky, korby či postieľky.

Je prísne zakázané ponechať kočík s dieťaťom stáť vo svahu, a to aj vtedy, keď je kočík zabrzdnený.

Keď dávate dieťa do kočíka alebo ho vyberáte, musí kočík byť vždy zabrzdnený.

Kočík sa nesmie používať, pokiaľ je aspoň jedna súčasť kočíka chýbná.

Pred rozložením kočíka skontrolujte, či sú výrobok a jeho súčasti v dobrom technickom stave. Ak je zistená chyba, v žiadnom prípade kočík nepoužívajte.

Pri nastavovaní kočíka je potrebné dávať pozor na to, aby sa pohyblivé časti kočíka nedostali do styku s telom dieťaťa.

Počas každého státi musí byť kočík zabrzdnený.

Maximálne hmotnostné zaťaženie rukoväte pri použití s držiakom fľaštičky a taškou je 1 kg. Maximálne zaťaženie vrecká v kočíku je 0,5 kg. Maximálne zaťaženie košíka je 5 kg.

Taška alebo iná záťaž zavesená na rukoväti kočíka môže zhoršiť jeho stabilitu.

Akákoľvek záťaž, upevnená na rukoväti a/alebo na zadnej časti operadla a/alebo na bokoch kočíka, ovplyvnia jeho stabilitu.

Je potrebné používať iba príslušenstvo schválené výrobcom.

Je potrebné používať iba náhradné diely doporučené alebo dodané výrobcom/distribútorom.

Ak potrebujete zísť na chodník alebo na schody zdvihnite predné kolesá kočíka.

Riadenie tohto kočíka po schodoch nie je povolené.

Rám E/type možno použiť len s kolískou E/type alebo so sedadlom E/type alebo so sedačkou E/type.

Kočík ukladajte mimo dosahu detí.

Nepoužívajte detskú sedačku s konštrukciou po dlhšiu dobu. Vložte svoje dieťa do pohodlného a priestraného miesta na spanie, napr. Kolísky alebo postieľky.

# POSTUPY PRED POUŽITÍM

## Montáž/demontáž kočíka

Vybalte rám tohto kočíka a položte ho vodorovne na podlahu (obr. 1). Zablokujte zámok proti náhodnému odomknutiu (obr. 2). Prudko zatiahnite smerom nahor, kým nie je systém zabezpečený, držte rukoväť (mali by ste počuť špecifický zvuk) (obr. 3, 4). Stlačením tlačidla na pravom ramene rámu sklopte rám. Potom súčasne vytiahnite ramená páky na obidvoch stranách rámu až na doraz (obr. 5). Ďalej ľahko zatlačte rám nadol, aby ste ho vrátili do východiskovej polohy, ktorú mal v okamihu rozbalovania kočíku (obr. 1). Pre jednoduché a efektívne použitie je možné pomocou rovnakého poradia operácií sklopiť rám spolu so sedačkou, bez toho aby sa sedadlo oddelilo od rámu. To je za predpokladu, že je sedadlo smerované v smere jazdy, nožný opierka je v najnižšej polohe, strieška sklopená a rukoväť kočíka je otočená nadol (obr. 6).

## Nastavenie výšky rukoväte

Súčasne stlačte okrúhle gombíky umiestnené paralelne na oboch stranách rukoväti. Nastavte pohodlnú výšku rukoväte (obr. 7).

## Inštalácia a odstránenie zadných kolies

Pred inštaláciou kolesa zasuňte os do príslušného miesta v spodnej časti rámu (kým nebudete počuť výrazný zvuk) (obr. 8). Koleso by malo byť nainštalované na osi a potom mierne vytiahnuť, kým nebudete počuť výrazné kliknutie (obr. 9). Bicykel je možné vybrať tak s osou, tak bez nej. Stlačte tlačidlo v spodnej časti rámu pre vybratie kolesá s osou (obr. 10). Ak chcete bicykel vybrať bez

osi, zatlačte strednú časť kolesa a presuňte ju pozdĺž osi, kým sa úplne nevyberie.

## Inštalácia/odstránenie otáčanie predných kolies/zámok

Rám kočíka je vybavený dvoma prednými otočnými kolesami, ktoré sa otáčajú o 360°. Pri montáži predných kolies musí byť náprava kolesá namontovaná na príslušnom mieste na ráme a tlačaná nahor, kým nie je systém pevne uchytený (obr. 11). Ak chcete bicykel vybrať, stlačte tlačidlo, koleso sa automaticky odpojí (obr. 12). Ak potrebujete upevniť systém otočného kolieska, stlačte tlačidlo nad kolieskom (obr. 13). Navyše, pre pohodlie a efektívnosť, môžete bicykle uzamknúť stlačením tlačidla ako rúk tak nôh.

## Brzda

Kočík je vybavený parkovacou brzdou, ktorá zafixuje zadné kolesá (obr. 14). Ak chcete kočík zastaviť, stlačte pedál, ktorý blokuje zadný kolesa (obr. 14). Ak chcete pokračovať v jazde, otočte pedál do pôvodnej polohy (obr. 14).

## Tlmiče

Kočík má pružinový systém tlmenia nárazov a tlmenie nárazov na ráme, aby sa zlepšil komfort vášho dieťaťa.

## Kolíska

Na upevnenie kolísky umiestnite adaptéry do vreciek adaptéra umiestnených na vnútornej strane rámu (obr. 15). Prenosné adaptéry sú automaticky zablokované. Ak chcete kolísku vybrať, stlačte tlačidlá a zdvihnite ju (obr. 15). Ak je to potrebné, môže byť vnútorná časť

kolísky odstránená a umytá. Aby ste tak urobili, mali by ste vybrať kokosovú matrac a odstrániť povlak tým, že otvoríte dva zipsy a upevňovacie prvky (obr. 16).

Kolíška je tiež vybavená vetracím systémom, ktorý možno nastaviť na spodnej strane (obr. 17). Pre nastavenie ventilačného systému prepnete prepínač do príslušného režimu (zap/vyp).

## Strecha kolísky, kryt na nohy

Kolíška má pohodlne sklopnú strechu, ktorá chráni dieťa pred vetrom, slnkom, snehom a dažďovými prvkami. Tlačidlá pamäte upravujú polohu strechy kočíka. Nie je potrebné stlačiť obidve tlačidlá pre sklopenie strechy; stačí následne stlačiť tlačidlo v prvej fáze nastavenia až do chvíle, kedy budete počuť výrazný zvuk, potom stlačte tlačidlo na druhom stupni nastavenia a sklopte strechu jednou rukou (obr. 18). Ak chcete strechu rozvinúť, jednoducho ju vytiahnete, dokiaľ nebude v požadovanej polohe. Kolíška je vybavená prídavnou rukoväťou pre prepravu (obr. 19). Detský kočík je tiež vybavený nožným krytom, ktorý by mal byť inštalovaný v prednej časti kočíka a upevnený magnetmi (obr. 20). Strecha kolísky je vetraná, mali by ste ju najskôr rozbaliť a potom stlačiť pamäťové tlačidlá pre zníženie krytu (obr. 21). Naviac je kolíška opatrená ochrannou sieťou proti komárom (obr. 22) a ochranou proti dažďu (obr. 23), ktorá je vhodná ako pre kočíky, tak i pre sedáky (obr. 24).

## Sedačka

K upevneniu sedačky umiestnite adaptéry do vreciek adaptéra umiestnených na vnútornej strane rámu (obr. 25). Adaptéry sedačky sú automaticky zablokované. Pre sedačku sú dve možné polohy: smerom v smere jazdy a smerom "k mame". Tiež je možné vybrať textilnú časť sedačky a vyprať ju. Aby ste

tak urobili, mali by ste demontovať textilnú sadu z plastovej podložky tým, že starostlivo uvoľníte všetky fixačné tlačidlá a odstránite bezpečnostné pásy. Ak chcete sedadlo vybrať z rámu, stlačte tlačidlá na adaptéri pamäti a zdvihnite ho (obr. 25). Zadná časť sedačky sa dá výškovo nastaviť pomocou rukoväte na zadnej strane sedadla (obr. 26).

## Strecha sedačky, kryt nôh

Sedačka má pohodlne sklopnú strechu, ktorá chráni dieťa pred vetrom, slnkom, snehom a dažďovými prvkami. Na nastavenie kapucne, nastavte jej zadnú stranu na operadlo sedadla pomocou tlačidiel (obr. 37) a vložte vyčnievajúce pásy kapucne do korelačných miest na bloku kočíka, kým nebudete počuť cvaknutie (obr. 38). Aby ste mohli zložiť kapucňu, musíte jemne roztvoriť upevňovacie popruhy na sedadle pomocou jemného nástroja, dokiaľ nie je pás úplne vytiahnutý (obr. 39). Vyberte ho zo sedadla a potom odpojte kapucňu od kočíka použitím dvoch tlačidiel na zadnej strane kočíka (obr. 37). Poloha strechy sa nastavuje stlačením hornej časti (obr. 27). Ak chcete sklopiť kapucňu úplne dole, rozopnite prídavný zips vedľa ventilačného miesta (obr. 28). Sedadlo kočíka je tiež vybavené krytom pre nohy, ktorý možno pomocou tlačidiel upevniť na vnútornú bočnú stranu sedadla kočíka a na stred bariéry (obr. 29).

## Nastavenie opierky nôh

Pre zníženie opierky nôh súčasne stlačte tlačidlá na oboch stranách opierky nôh a nastavte požadovanú výšku (obr. 30). Nožnú opierku možno zdvihnúť bez stlačenia tlačidiel.

## Bezpečnostná bariéra sedačky

Sedačka je vybavená bariérou, ktorá zabraňuje tomu, aby vaše dieťa spadlo z kočíka. Pre

zabudovanie zábrany ju vložte do otvorov držiaka na oboch stranách sedačky (obr. 31). Ak chcete demontovať bariéru, stlačte tlačidlá a mierne vytiahnite rukoväť nahor (obr. 31). Môžete tiež demontovať jednu stranu bariéry a nechať druhú stranu.

## Bezpečnostné pásy

Sedačka obsahuje 5-bodové bezpečnostné pásy. Ak chcete dieťa upevniť ochrannými pásmi, vložte zámky bezpečnostných pásov do držadla a utiahnite ich (obr. 32). Môžete tiež nastaviť dĺžku bezpečnostných pásov. Ak je potrebné ich odopnúť, stlačte tlačidlá a vyberte pracku zo spony (obr. 32).

## Detská bezpečnostná sedačka

Detská bezpečnostná sedačka môže byť namontovaná aj na rám kočíka. Musí byť pripojená k prispôsobeným adaptérom (obr. 33). Pre zaistenie demontovateľnej detskej sedačky vložte adaptéry do vreciek adaptéra na ráme (obr. 33) a potom ich zaistite (obr. 33). Adaptéry sú automaticky zablokované. Ak chcete adaptér vybrať z rámu, stlačte pamäťové tlačidlá adaptérov (obr. 34). Ak chcete bezpečnostnú sedačku vyňať z adaptérov, súčasne zatlačte tlačidlá pod textílií na oboch stranách sedadla (obr. 35). Je tiež možné nastaviť prepravnú rukoväť súčasným stlačením červených tlačidiel na oboch stranách sedadla a nastavením požadovanej polohy. Bezpečnostná sedačka môže byť inštalovaná ako štandardným bezpečnostným pásom, tak aj pomocou fixačného systému ISOFIX. Pred použitím bezpečnostnej sedačky si pozorne prečítajte návod.

## Inštalácia doplnkových príslušenstvo na rám

Pre držiaky na nápoje značky TM Anex sú umiestnené špeciálne držiaky umiestnené po oboch stranách rámu. Kočík je tiež vybavený nákupným košíkom, ktorý možno inštalovať na spodnej strane rámu pomocou zipsov a gombíkov (obr. 36). K dispozícii je tiež batoh pre rodičov.

## Údržba a čistenie

Uistite sa, že kočík je čistý a suchý (ako náter, tak i rám). V prípade znečisteného alebo mokrého kočíka by mal byť vysušený a kovové časti musia byť očistené suchou handričkou. Vyhnite sa znečistenia (piesok, prach atď.) Na kočíku. Nečistoty odstráňte z kočíka čo najskôr. Upozorňujeme, že ak tak neurobíte, produkt môže prestať fungovať čiastočne alebo úplne.



Čistenie povlaku kočíka možno vykonať vlhkou žinkou alebo kefou a saponátom. Nie je potreba odstrániť povlak. Farba materiálov a textilu môže po dlhšej dobe vystavení slnečnému žiareniu blednúť. Úroveň opotrebenia kolies by mala byť vyčistená od nečistôt. tlak v nafukovacích kolesách by mal byť udržiavaný na hodnote 0,8 barov. Okrem toho je v kočíku osem guľôčkových ložísk (2 v každom kole), ktoré by mali byť namazané pravidelne a chránené proti nečistotám a kvapalinám. V prípade, že sa takéto látky dostanú dovnútra, guľôčkové ložiská by mala byť vyčistená, vysušená a namazané niekoľkými kvapkami oleja. Akékoľvek rozliatie oleja by malo byť utretie suchou látkou.

# WARRANTY

## Záruka podmienky záruky

Záruka poskytnutá na predaný tovar zaniká v prípade nesprávneho použitia, odlišného od pokynov uvedených v tomto návode.

1. Oficiálna záruka je k dispozícii, ak je k dispozícii potvrdenie o zaplatení/zaplatení s pečiatkou/faktúrou.
2. Anex poskytuje záruku na všetky kočíky, zakúpené v období do 12 mesiacov, za predpokladu, že sú používané podľa určenia. Záručná doba sa môže líšiť podľa aktuálneho právneho výkladu, pokiaľ ide o právnu ochranu spotrebiteľa v krajine, kde je predmet zakúpený.
3. Akékoľvek reklamácie, týkajúce sa neplnenia produktu by mali byť adresované predajcovi alebo vyplnením formulára s podrobnými informáciami na [anexbaby.com](http://anexbaby.com) v sekcii Služby.
4. Záručnú opravu vykonáva výrobca, autorizované servisné stredisko alebo autorizovaný zástupca.
5. Záručná doba je predĺžená o dobu opravy.
6. Subjekt, poskytujúcej záruku, definuje metódy opravy kočíka.
7. Produkt, ktorý je predmetom reklamácie, by mal byť čistý.
8. V prípade straty záručného listu môžete použiť registráciu na webových stránkach.
9. Výrobná záruka platí len pre takú krajinu, kde nákup vykonáva oficiálny zástupca spoločnosti Anex.

## Záruka je neplatná

1. V prípade poškodenia, spôsobeného nesprávnym použitím, napr. vytiahnutím rebríčku alebo sklonom, alebo tiež nesprávnou starostlivosťou o výrobok.
2. Pre opravu prvkov rámu a opravy, ktoré boli vykonané neautorizovanými zástupcami.
3. Pre poškodenie a natrhnutie zo strany zákazníka alebo iných osôb (uzly, ktoré boli vyrobené mechanicky, závady, deformácie, zúženie, nespojitosti, spôsobené silou).
4. Na použitá kola, ktorá v dôsledku mechanického pôsobenia bola poškodená alebo prepichnutá, na bežné opotrebovanie či vyčerpania životnosti.
5. Na náhodné poškodenie spôsobené zákazníkom alebo poškodenia vzniknuté v dôsledku nedbanlivosti alebo nesprávneho použitia; poškodenie v dôsledku živelných pohrôm (Prírodných javov).
6. V prípade poškodenia výrobku v dôsledku vonkajšieho nárazu, napríklad počas prepravy batožiny.
7. Ak bol výrobok deformovaný alebo poškodený kvôli preťaženiu, napríklad pri použití nadmernej hmotnosti (akýkoľvek ťažký predmet, ktorý visí na rukoväti, na zadnej strane alebo po stranách vozíka, narušuje jeho vyváženie. Maximálne zaťaženie tašky/batohu na rukoväti vozíka je 1 kg a 5 kg na koši. Maximálna hmotnosť dieťaťa vo vajíčku je 9 kg a 15 kg na sedačke) alebo pri použití výrobku na veľmi nerovnom povrchu.

8. V prípade deformácie textilného materiálu. Všetky naše tkaniny spĺňajú normy, týkajúce sa stálosti farieb proti UV žiareniu. Avšak všetky textilie blednú, ak sú spôsobené dlhodobou expozíciou slnečnému žiareniu.

Pre zlepšenie vlastností výrobku si spoločnosť vyhradzuje právo na zmeny v projekte bez predchádzajúceho upozornenia zákazníkom.

**DİKKAT**

Çocuğunuzu asla kendi başına bu arabada bırakmayın.

Arabayı kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bağlı olduğundan emin olun.

Bu arabanın kollarına ve/veya arkasına ve/veya yanlarına asılacak ağırlıklar arabanın dengesini bozabilir.

Bu bebek arabasına ilave yastık yapılması tavsiye edilmez. Yastığın maksimum yüksekliği: 3 cm.

Bu ürün kendi başına oturamayacak, yuvarlanamayacak ve elleri ve dizleri üzerinde kendini zorlayamayacak bir çocuk için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg (portatif beşik durumunda).

Portatif beşğin içinde çocuk varken tenteden tutarak taşımak yasaktır.

Bebek arabasının portatif beşiği, sadece çocuğun yüzü annesine doğruyken şasiye monte edilmesi önerilir.

Koltuk doğumdan itibaren kullanıma uygundur.

Oturma ünitesini kullanırken her zaman her iki kemer elementini de kullanınız (hem çocuğun belinden kavrayan hem de çocuğun

bacakları etrafından dolanan).

Emniyet kemerleri sadece bebek tek başına oturacak duruma geldikten sonra kullanılmalıdır.

Düşme veya kayma nedeniyle ciddi yaralanmalardan dolayı dikkatli olun. Her zaman emniyet kemerini kullanın.

Bu ürün koşarken ya da paten yaparken kullanmak için uygun değildir.

Çocuklarınızın ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.

Yaralanmaları önlemek için bu ürünü açarken ya da katlarken çocuğunuzun uzakta tutulduğundan emin olun.

Beşik veya koltuk ünitesi veya araba koltuğu bağlantı aparatlarının kullanımdan önce doğru şekilde takıldığını kontrol ediniz.

Koltuk doğumdan itibaren kullanıma uygundur. Çocuk bacak açıklıklarına düşebilir ve boğulabilir. Emniyet kemeri doğru olarak bağlanmadıkça asla yatık taşıma pozisyonunda kullanılmamalıdır.

Güvenlik bariyerini kullanarak bebek arabasını kaldırmayın. Taşıma kolu değildir.



# UYARILAR

## **Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.**

Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokar.

Bu bebek arabası, üzerinde sadece bir adet çocuk taşımak için tasarlanmıştır.

Bu bebek arabası, 15 Kg'a kadar olan, 0 ila 36 ay arasındaki çocuklar için tasarlanmıştır.

Çocuk güvenlik koltuğu 13 Kg'a kadar olan, 0 ve üzeri aylık çocuklar için kullanılabilir. Kendi başına oturamayan, dönemeyen veya emekleyemeyen bebekler için uygundur.

Unutulmamalıdır ki, eğer ana kucağı şasiye monte edilerek kullanılacaksa bebek arabası beşik ya da yatak yerine geçmez; eğer bebeğiniz uyumak isterse onu uygun bir yatak ya da beşiğe yatırmalısınız.

Bu bebek arabasını, üzerinde bir bebek varken (frenler kilitle dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.

Çocuğunuzu arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.

Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.

Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol ediniz; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılamaz.

Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçalarının çocuğunuza değmediğinden emin olunuz.

Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.

Bardaklık ve anne çantası ile kullanıldığında tutma

kolunun maksimum ağırlık yükü 1 kg'dır. Bebek arabasındaki cepte maksimum ağırlık yükü 0,5 kg'dır. Sepetin üzerindeki maksimum ağırlık yükü 5 kg'dır.

Ağır bir çanta veya herhangi başka ağır bir nesne bebek arabasının dengesini bozar.

Tutma koluna ve/veya sırtlığın arkasına ve/veya bebek arabasının kenarlarına tutturulmuş herhangi bir yük bebek arabasının dengesini bozacaktır.

Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanınız.

Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanınız.

Bir basamak ya da kaldırımın köşesinden geçmeniz gerekirse bebek arabasının ön tekerlerini yukarı kaldırınız.

Bebek arabasını merdivenlerden aşağıya sürmek yasaktır.

E/type şasisi sadece, E/type beşiği veya E/type koltuğu veya E/type araba koltuğu ile kullanılabilir.

Bu bebek arabası çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

Çocuk güvenlik koltuğunu uzun süre şasi ile birlikte kullanmayınız. Çocuğunuzu rahat ve ferah bir yerde uyutunuz, ör. beşik veya yatak.

# KULLANIM ÖNCESİ TALİMATLAR

## Bebek arabasını sökme/takma

Bebek arabasının şasisini kutusundan çıkarınız ve yatay bir şekilde yere koyunuz (Fig. 1). Emniyet kilidini açınız (Fig. 2). Tutma kolundan tutarak, sistem oturana kadar kuvvetli bir şekilde yukarı kaldırınız, (sistem oturduğunda belirgin bir ses duymalısınız) (Fig. 3,4). Şasiyi katlamak için, şasinin sağ kolunda bulunan düğmeye basınız. Sonra, aynı anda şasinin her iki yanında bulunan katlama kollarını sonuna kadar çekiniz (Fig. 5). Sonra ise, şasiyi, açmadan önceki ilk haline gelene kadar aşağı doğru nazikçe itiniz (Fig. 1). Kolay ve verimli kullanım için, aynı işlem sırasına göre, şasi, koltuk ünitesini şasiden çıkarmadan koltukla birlikte katlanabilir. Bu işlem, koltuğun hareket yönüne bakıyor olması, ayaklığının en alçak konumda olması, tentenin katlanmış olması ve bebek arabasının tutma kolunun aşağı doğru çevrilmiş olması koşuluyla gerçekleştirilebilir (Fig. 6).

## Tutma kolu yükseklik ayarlama

Tutma kolunun her iki yanında bulunan tutma kolu ayarlama düğmelerine aynı anda basınız. Sizin için en rahat tutma pozisyonunu ayarlayınız (Fig. 7).

## Arka tekerleklerin takılması ve sökülmesi

Tekerleği takmadan önce şasinin altındaki uygun yere aks milini yerleştiriniz (belirgin bir ses duyana kadar) (Fig. 8). Tekerlek aks miline takılmalıdır, sonra belirgin bir tıklama sesi duyana kadar hafifçe çekin (Fig. 9). Tekerlek aks mil ile birlikte veya aks mili olmadan çıkarılabilir. Tekerleği aks mili ile birlikte çıkarmak için şasinin altındaki düğmeye

basın (Fig. 10). Tekerleği aks mili olmadan çıkarmak için, tekerleğin orta kısmını itin ve tamamen çıkana kadar aks mili boyunca sürükleyin.

## Ön tekerlerin takılması/sökülmesi döndürülmesi/kilitlenmesi

Bebek arabasının şasisi, 360° döndürülebilir iki ön döner tekerlek ile donatılmıştır. Ön tekerlekleri takmak için, tekerlek aksı şasideki uygun yere monte edilmeli ve sistem sabitlenene kadar yukarı itilmelidir (Fig. 11). Tekerleği sökmek için düğmeye basınız, tekerlek otomatik olarak ayrılmalıdır (Fig. 12). Döner tekerlek sistemini sabitlemeniz gerekirse, tekerleğin üzerindeki düğmeye basın (Fig. 13). Ayrıca, kolaylık ve etkinlik için, hem el hem de ayak ile düğmeye basarak tekerlekleri kilitleyebilirsiniz.

## Fren

Bebek arabası, arka tekerlekleri sabitleyen bir fren sistemi ile donatılmıştır (Fig. 14). Bebek arabasını durdurmak için arka tekerleri kilitleyen pedala basmalısınız (Fig. 14). Sürüşe devam etmek için, pedalı orijinal konumuna getirin (Fig. 14).

## Amortisör

Bebek arabasında yaylı tip amortisör sistemi ve bebeğinizin rahatını artırmak için şaside amortisör özelliği vardır.

## Bebek taşıyıcı

Taşıyıcıyı monte etmek için, adaptörleri çerçevenin iç tarafında bulunan adaptör yuvalarına yerleştirin (Fig. 15). Taşıyıcı adaptörleri otomatik olarak kilitle-

necektir. Taşıyıcıyı çıkarmak için, hafıza adaptörü düğmelerine basın ve yukarı kaldırın (Fig. 15). Gerekirse, taşıyıcının iç kısmı çıkarılabilir ve yıkanabilir. Bunu yapmak için, hindistan cevizi yatağını çıkarmanız ve iki fermuar ve tutturucuyu açarak iç kısmı çıkarmanız gerekir (Fig. 16). Taşıyıcı ayrıca alttan ayarlanabilen bir havalandırma sistemi ile donatılmıştır (Fig. 17). Havalandırma sistemini ayarlamak için düğmeyi ilgili moda getirin (açık/kapalı).

## Bebek taşıyıcı tentesi ve ayak örtüsü

Taşıyıcı, çocuğu rüzgâr, güneş, kar ve yağmur etkenlerinden koruyan kullanışlı katlanabilir bir tente içerir. Bellek düğmeleri, bebek arabasının tente konumunu ayarlar. Tenteyi katlamak için her iki düğmeye de basmaya gerek yoktur; ayarın ilk aşamasında bir düğmeye sonuna kadar basmanız yeterlidir (belirgin bir ses duyana kadar), sonra ayarın ikinci aşamasında düğmeye basın ve tenteyi bir elinizle katlayın (Fig. 18). Tenteyi açmak için, sadece istenen pozisyonda sabitlenene kadar çekmelisiniz.

Taşıyıcı, taşıma için ek bir tutma kolu ile donatılmıştır (Fig. 19). Taşıyıcı ayrıca, taşıyıcının ön kısmına takılabilen ve mıknatıslarla sabitlenebilen bir ayak örtüsü ile donatılmıştır (Fig. 20). Taşıyıcı'nın tentesi havalandırılmalıdır, önce fermuarını açmalı ve sonra kanopiyi indirmek için hafıza düğmelerine basmalısınız (Fig. 21). Ek olarak, taşıyıcı bir sıvı sinek koruma ağına (Fig. 22) ve hem taşıyıcıya hem de oturma ünitesine (Fig. 23) uyan bir yağmur koruma örtüsüne sahiptir (Fig. 24).

## Oturma ünitesi

Oturma ünitesini takmak için adaptörlerini şasinin iç tarafında bulunan adaptör yuvalarına yerleştirin (Fig. 25). Oturma ünitesinin adaptörleri otomatik olarak kilitlenecektir. Oturma ünitesi için iki olası pozisyon vardır: sürüş yönüne doğru ve "anneye

doğru". Koltuğun tekstil kısmını çıkarıp yıkmak da mümkündür. Bunu yapmak için, tüm sabitleme düğmelerini dikkatlice açarak ve emniyet kemerlerini çıkartarak tekstil kitini plastik tabandan çıkarmalısınız. Oturma ünitesini şasiden çıkarmak için, hafıza adaptörü düğmelerine basın ve yukarı kaldırın (Fig. 25). Koltuğun arkası, koltuğun arka tarafındaki tutamak yardımıyla yükseklik için ayarlanabilir (Fig. 26).

## Oturma ünitesi tentesi ve ayak örtüsü

Oturma ünitesi çocuğunuzu rüzgâr, güneş, kar, yağmur etkenlerinden koruyan kullanışlı ve katlanabilir bir tenteye sahiptir. Tenteyi ayarlamak için, düğmeleri kullanarak tentenin arka tarafını koltuğun arkasına getirin (Fig. 37) ve tentenin kayışlarını, klik sesini duyana kadar bebek arabası bloğunun ilgili noktalarına yerleştirin (Fig. 38). Tenteyi çıkarmak için, kayış tamamen çıkıncaya kadar hassas bir alet kullanarak koltuktaki kayış sabitleyiciyi hafifçe çıkarmanız gereklidir (Fig. 39), oturma yerinden çıkarın ve daha sonra bebek arabası bloğunun arka tarafındaki iki düğmeyi kullanarak tenteyi bebek arabası bloğundan çıkarın (Fig. 37). Tente, üstüne basılarak istenilen pozisyona göre ayarlanabilir (Fig. 27). Tenteyi tamamen indirmek için havalandırma yerinin yanındaki ilave fermuarı açın (Fig. 28). Bebek arabasının koltuğu ayrıca düğmeler kullanılarak bebek arabasının koltuğunun yan iç taraflarına sabitlenebilen bir ayak örtüsü ile donatılmıştır ve bariyerin ortasında (Fig. 29).

## Ayaklık ayarlama

Ayaklığı indirmek için, ayağın her iki yanındaki düğmelere aynı anda basın ve istediğiniz yüksekliğe ayarlayın (Fig. 30). Herhangi bir düğmeye basmadan ayaklık kaldırılabilir.

## Oturma ünitesi güvenlik bariyeri

Oturma ünitesinde, çocuğunuzun bebek arabasından düşmesini önleyen bir bariyer bulunur. Bariyeri

takmak için, koltuk ünitesinin her iki tarafında bulunan tutucu deliklerine yerleştirin (Fig. 31). Bariyeri çıkarmak için düğmelere basın ve tutacağı hafifçe yukarı çekin (Fig. 31). Ayrıca bariyerin bir tarafını çıkarıp, diğer tarafını bırakabilirsiniz.

## Emniyet kemerleri

Oturma ünitesi 5-nokta emniyet kemerine sahiptir. Çocuğunuzu kemerler ile güvene almak için, kemer kilitlerini yerine takınız ve kemerleri sıkılaştırınız (Fig. 32). Emniyet kemerlerinin uzunluklarını da ayarlayabilirsiniz. Kemerleri açmak isterseniz düğmelere basın ve klipleri kemer tokasından çıkartın (Fig. 32).

## Çocuk güvenlik koltuğu

Çocuk güvenlik koltuğu da şasiye monte edilebilir. Sadece özel tasarlanmış adaptörleri ile monte edilmelidir (Fig. 33). Çocuk güvenlik koltuğunu monte etmek için, adaptörleri şaside bulunan yuvalarına takınız (Fig. 33), sonrasında oturduğundan emin olunuz (Fig. 33). Adaptörler otomatik olarak kilitlenecektir. Adaptörü şasiden çıkarmak için, adaptörlerin hafıza düğmelerine basın (Fig. 34). Güvenlik koltuğunu adaptörlerden çıkarmak için, aynı anda koltuğun her iki yanında tekstilin altındaki düğmelere basın (Fig. 35). Taşıma kolunu aynı anda koltuğun her iki tarafında bulunan kırmızı düğmelere basarak istenen konuma ayarlamak da mümkündür. Güvenlik koltuğu hem standart araç emniyet kemerleri ile hem de ISOFIX sabitleme sistemi yardımıyla monte edilebilir. Lütfen güvenlik koltuğunu kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyunuz.

## Ek aksesuarların şasiye montajı

TM Anex markalı bardaklık için şasinin her iki tarafında özel tutamaçlar vardır. Bebek arabası aynı za-

manda fermuar ve düğmelerle şasinin altına monte edilebilen bir alışveriş sepetine de sahiptir (Fig. 36). Ebeveynler için bir sırt çantası da bulunmaktadır.

## Bakım ve temizleme

Lütfen, bebek arabasının temiz ve kuru tutulduğundan emin olun (hem kılıf hem de şasi). Bebek arabasının kirliliği veya ıslak olması durumunda, kurutulmalı ve metal parçalar kuru bir bezle temizlenmelidir. Bebek arabası üzerinde kir (kum, toz vb.) bulundurmamayı. Arabayı kirden en kısa sürede temizleyin. Bunu yapmazsanız, ürünün kısmen veya tamamen çalışmasının engellenebileceğini lütfen unutmayın.



Bebek arabası kılıfının temizlenmesi ıslak bir bez veya fırça ve deterjan ile yapılabilir. Kılıfı çıkarmaya gerek yoktur. Uzun süre güneş ışığına maruz kaldığında, malzeme ve tekstilin rengi solabilir. Tekerleklerin aşınma seviyesi kontrol edilmelidir; tekerlekler kirden arındırılmalıdır. Şişirilebilir tekerleklerdeki basınç 0,8 bar'da tutulmalıdır. Bunun yanı sıra bebek arabasında, düzenli olarak yağlanıp kir ve sıvılardan korunması gereken sekiz adet rulman (her bir tekerde 2) vardır. Bu tür maddelerin içeri girmesi durumunda, rulmanlar temizlenmeli, kurutulmalı ve birkaç yağ damlası ile yağlanmalıdır. Yağ dökülürse kuru bir bezle silinmelidir.

# GARANTİ

## Garanti şartları

Satılan ürün için sunulan garanti, bu kullanma kılavuzunun kurallarına aykırı olarak ürün uygun-suz kullanıldığında, geçersiz sayılır.

1. Satış tarihi ve satılan mağaza kaşesi olmayan garanti belgesi geçersizdir.
2. Anex, amacına uygun kullanılması koşuluyla, 12 aya kadar satın alınan tüm bebek arabaları için garanti sağlar. Garanti süresi, ürünün satın alındığı ülkenin tüketici hakkının korunmasına ilişkin yasal duruma göre değişebilir.
3. Ürün arızaları ile ilgili herhangi bir talep Satıcıya bildirilmeli veya anexbaby.com 'un Hizmetler bölümündeki form ayrıntılı olarak doldurulmalıdır.
4. Garanti kapsamında onarım, üretici, yetkili servis merkezi veya yetkili bir temsilci tarafından gerçekleştirilmelidir.
5. Garanti süresi, onarım süresi boyunca uzatılır.
6. Garantiyi veren kuruluş, bebek arabası için onarım yöntemlerini tanımlar.
7. Onarılacak ürün temiz olmalıdır.
8. Garanti belgesinin kaybolması durumunda, web sitesi kayıt bilgilerinizi kullanabilirsiniz.
9. Üretim garantisini sadece bir Anex yetkili temsilcisinden satın alımın gerçekleştirildiği ülke için geçerlidir.

## Şağıdaki durumlarda garanti geçersizdir

1. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasar durumunda, örneğin basamak yükseltmesi veya eğim verilmesi durumunda, buna ürünün yanlış bakımı da dahildir.
2. Şasi parçalarının onarımı ve yetkili olmayan kişiler tarafından onarım yapıldığında.

3. Müşteri veya başka bir şahıs tarafından yapılan hasarlar ve yırtılmalarda (mekanik olarak yapılan düğümler, arızalar, deformasyonlar, ezikler, zorlanmadan kaynaklanan kusurlar).

4. Mekanik eylemler nedeniyle hasar görmüş veya delinmiş ikinci el tekerlekler için; doğal yıpranma veya kaynak tüketimi.

5. Müşterinin neden olduğu kaza sonucu meydana gelen hasarlar veya dikkatsiz davranış veya dikkatsiz kullanım sonucu ortaya çıkan zararlar; doğal afetlerden kaynaklanan zararlar (doğal olaylar).

6. Harici bir etki sonucunda oluşan hasarlar, örneğin, bagaj taşıma sırasında.

7. Aşırı yük yüklenmesinden dolayı ürün deforme olduğunda veya hasar gördüğünde, örneğin, aşırı ağırlık uygulandığında (Tutma kolunun üzerine, arkasına veya yanlarına asılan ağır nesnelere, bebek arabasının dengesini bozar. Bebek arabasının tutma kolunun bir torba/sırt çantası için maksimum taşıma kapasitesi, sepet üzerinde 1 kg ve 5 kg'dır. Çocuğun portbebe'de maksimum ağırlığı, koltuk ünitesinde 9 kg ve oturma ünitesinde ise 15 kg'dır.) veya ürün çok kötü bir zeminde kullanıldığında.

8. Tekstil malzeme deformasyonlarında. Tüm kumaşlarımız UV ışınlarına karşı renk dayanımı ile ilgili standartlara uygundur. Bununla birlikte, güneş ışığına uzun süre maruz kalındığında, tüm kumaşlar solar.

Şirket, geliştirilmek üzere önceden haber vermesizin ürün performansında tasarım değişikliklerini yapma hakkını saklı tutar.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ніколи не залишайте дитину в колясці без нагляду.

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.

Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.

Не рекомендовано використання в колясці додаткового матраца. Максимальна товщина матрацу: 3 см.

Цей виріб підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується колиски).

Заборонено переносити колиску з дитиною, тримаючи за капюшон.

Коліску рекомендується встановлювати на раму лише в положенні «обличчям до мами».

Прогулянковий блок може використовуватися для новонароджених дітей.

Під час експлуатації прогулянкового блоку, слід завжди

користуватися обома елементами ременя безпеки — поперековим та ременем між ніжок дитини.

Використовуйте ремені безпеки лише тоді, коли дитина здатна самостійно сидіти.

Уникайте серйозних пошкоджень, які можуть виникнути в разі падіння або вислизання. Завжди використовуйте кріпильну систему.

Не використовуйте виріб під час їзди на роликівих ковзанах або під час бігу.

Не дозволяйте дитині гратись з цим виробом.

Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.

Перш, ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення колиски або прогулянкового блоку, або автокрісла правильно встановлені.

Дитина може вислизнути через отвори для ніг і задушитися. Ніколи не використовуйте коляску в лежачому положенні, якщо ремені безпеки не закріплені належним чином.

Не піднімайте коляску за допомогою захисного бамперу, він не є ручкою для перенесення.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.**

У разі недотримання вимог інструкції, Вашій дитині може загрозувати небезпека.

Коляска призначена для одночасного перевезення лише однієї дитини.

Коляска не повинна використовуватися для перевезення більшої кількості дітей, ніж для якої вона призначена.

Коляска призначена для дітей віком від 0 до 36 місяців і вагою тіла до 15 кг.

Люлька-автопереноска може бути використана для дітей від 0+ місяців, масою тіла до 13 кг. Вона підходить для немовлят, які ще не можуть самостійно сидіти, перевертатися, повзти.

Якщо люлька-автопереноска використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює коліску або ліжку; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її у відповідній колісці або ліжку.

Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.

Гальма повинні бути заблоковані, коли Ви кладете дитину в коляску або виймаєте її.

Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.

Перш, ніж збирати коляску, необхідно переконатися, що виріб і його складові частини справні; якщо виявлена несправність, виріб не можна експлуатувати.

Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не торкалися тіла дитини.

Під час зупинок обов'язково потрібно користуватися гальмами.

Максимальна вага на ручку у випадку одночасного використання кап-холдера і сумки для мами — 1 кг. Максимальна вага навантаження на кишеню у прогулянковому блоці — 0,5 кг. Максимальна вага навантаження на кошик — 5 кг.

Будь-яке навантаження на ручку/задньої частини спинки сидіння/або на боки візка, впливає на стабільність транспортного засобу.

Сумка чи будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.

Потрібно використовувати лише затверджені виробником аксесуари.

Потрібно використовувати лише рекомендовані або ті, що постачаються виробником/дистриб'ютором запчастини.

Якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.

Не дозволяється скочувати коляску сходами.

Рама E/type може використовуватися тільки разом з коліскою E/type, або сидінням E/type, або автокріслом E/type.

Коляску слід зберігати у недоступному для дітей місці.

Не використовуйте дуже довго автокрісло разом з шасі. Перекладіть дитину у зручне і просторе для сну місце, коліску або ліжку.



# ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Складання/розкладання коляски

Вийміть раму коляски з коробки, покладіть горизонтально на підлогу (мал. 1). Зніміть запобіжник випадкового розкладання (мал. 2). Тримачи за ручку, енергійно потягніть вгору до фіксації системи (ви повинні почути характерний звук) (мал. 3, 4). Щоб скласти раму, натисніть та утримуйте кнопку, яка знаходиться на правому важелі рами. Синхронно потягніть важелі на себе, які знаходяться з обох сторін рами, до упору (мал. 5). Злегка потягніть раму вниз до початкового положення, в якому вона знаходилась при розпакуванні коляски (мал. 1). Для легкого та ефективного використання, повторюючи ті ж кроки, раму можна скласти разом з сидінням, не знімаючи прогулянковий блок. Це можливо за умови що сидіння прогулянкового блоку розміщено у напрямку руху, підніжка знаходиться в найнижчому положенні, капюшон складений і ручка коляски опущена донизу (мал. 6).

## Регулювання висоти ручки

Синхронно натисніть на круглі кнопки, розташовані паралельно з обох сторін ручки. Встановіть зручну для вас висоту ручки. (мал. 7).

## Встановлення і зняття задніх коліс

Перед встановленням заднього колеса, вставте вісь у відповідне місце в нижній частині рами (поки не почуєте характерний

звук) (мал. 8). Для встановлення колеса, помістіть його на вісь до кінця, поки не почуєте клік (мал. 9). Колесо можна зняти як з віссю, так і без неї. Натисніть кнопку внизу рами, для того щоб зняти колесо з віссю (мал. 10). Для того щоб зняти колесо без осі, натисніть на його середину та потягніть колесо вздовж осі, поки воно повністю не від'єднається.

## Встановлення/зняття передніх поворотних коліс/блокування

Рама коляски обладнана двома передніми поворотними колесами, які обертаються на 360°. Щоб встановити передні колеса потрібно вставити вісь колеса у відповідне місце на рамі і штовхнути вгору до фіксації системи (мал. 11). Для того, щоб зняти колесо необхідно натиснути на кнопку, колесо від'єднується автоматично (мал. 12). За необхідності зафіксувати систему поворотних коліс, натисніть на кнопку, розташовану над колесом (мал. 13). Крім того, для зручності та оперативності заблокувати колеса можна натискаючи на кнопку як рукою, так і ногою.

## Гальма

Коляску обладнано гальмами, які фіксують задні колеса (мал. 14). Щоб зупинити коляску, натисніть на педаль, що блокує задні колеса (мал. 14). Для продовження руху поверніть педаль до початкового положення (мал. 14).

## Амортизація

Коляска має пружинну систему амортизації та амортизацію на рамі, від яких залежить комфорт Вашого малюка.

## Колиска

Для встановлення колиски, помістіть адаптери в кишені адаптерів, розташовані на внутрішній стороні рами (мал. 15). Адаптери блокуються автоматично. Щоб зняти колиску, натисніть кнопки пам'яті адаптерів та підніміть їх (мал. 15). При необхідності, внутрішню частину колиски можна виїняти і випрати.

Для цього потрібно виїняти кокосовий матрац і видалити покриття, відкривши дві блискавки і кріплення (мал. 16).

Коліска також оснащена системою вентиляції, яку можна регулювати в нижній частині колиски (мал. 17). Щоб налаштувати систему вентиляції, поверніть перемикач у відповідний режим (вкл/викл).

## Капюшон колиски, чохол на ноги

Коліску обладнано зручним складним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона коляски регулюють кнопки пам'яті. Немає необхідності натискати одразу обидві кнопки, щоб скласти капюшон; достатньо послідовно натиснути спочатку одну кнопку (поки не почуєш характерний звук), потім натиснути наступну кнопку і скласти капюшон однією рукою (мал. 18). Щоб розгорнути капюшон, потрібно потягнути його, поки він не зафіксується в потрібному положенні. Коліска оснащена додатковою ручкою для транспортування (мал. 19). Коліска також оснащена чохлом для ніг, який кріпиться до

передньої частини коляски за допомогою магнітів (мал. 20). Капюшон колиски вентильюється, спочатку потрібно розстебнути його, а потім натиснути кнопки пам'яті, щоб опустити капюшон (мал. 21). Додатково колиска оснащена москітною сіткою (мал. 22) та дощовиком (мал. 23), який підходить як для колиски, так і для сидіння прогулянкового блоку (мал. 24).

## Прогулянковий блок

Щоб встановити прогулянковий блок поставте його адаптери в кишені адаптерів, розташовані з внутрішньої сторони рами (мал. 25). Адаптери прогулянкового блоку блокуються автоматично. Є два можливі положення для сидіння: лицем до напрямку руху і «лицем до мами». Також можна зняти текстильну частину сидіння і випрати її. Для цього ви повинні від'єднати текстильний комплект від пластмасової основи, обережно розстебнувши всі фіксуючі кнопки і знявши ремені безпеки. Щоб зняти сидіння прогулянкового блоку з рами, натисніть кнопки пам'яті адаптерів та підійміть його (мал. 25). Задню частину сидіння можна регулювати по висоті за допомогою ручки на задній стороні сидіння (мал. 26).

## Капюшон прогулянкового блоку, чохол на ноги

Прогулянковий блок обладнаний зручним капюшоном, який захищає дитину від вітру, сонця, снігу та дощу. Для встановлення капюшона потрібно його задню частину закріпити до спинки за допомогою кнопок (мал. 37) та вставити виходи пластики капюшона у відповідні місця на прогулянковому блоці до характерного звуку (мал. 38). Для зняття капюшону потрібно тонким

предметом легко відігнути фіксатор пластини на сидущі до звільнення пластини (мал. 39) та витягнути її з сидущки і від'єднати капюшон від прогулянкового блоку за допомогою двох кнопок в задній частині прогулянкового блоку (мал. 37). Положення капюшону регулюється натисканням на його верхню частину (мал. 27). Для того щоб максимально опустити капюшон, розстібніть додатковий замок поруч з місцем вентиляції (мал. 28).

Сидіння прогулянкового блоку також оснащено чохлом на ноги, який кріпиться кнопками за внутрішні бокові частини сидіння прогулянкового блоку та посередині бамперу (мал. 29).

### **Регулювання підніжки**

Для того щоб опустити підніжку, одночасно натисніть кнопки з обох боків підніжки і встановіть потрібну висоту (мал. 30). Підняти підніжку можна без натискання будь-яких кнопок.

### **Бампер прогулянкового блоку**

Прогулянковий блок оснащений бампером, який не дає дитині випасти з коляски. Для того щоб встановити бампер — послідовно вставте його в отвори з обох боків сидіння (мал. 31). За необхідності зняти бампер, натисніть кнопки і злегка потягніть ручку вгору (мал. 31). Ви також можете зняти лише одну сторону бамперу і залишити іншу.

### **Ремені безпеки**

Сидіння прогулянкового блоку обладнано 5-точковими ременями безпеки. Щоб зафіксувати дитину, вставте замки ременя безпеки і затягніть ці ремені (мал. 32). Також можна регулювати довжину ременів безпеки. Якщо їх потрібно розстібнути, натисніть кнопки та зніміть затискачі з фіксатору (мал. 32).

### **Люлька-автопереноска**

Люльку-автопереноску можна встановити на раму цієї коляски. Вона повинна бути прикріплена до спеціальних адаптерів (мал. 33). Щоб зафіксувати люльку-автопереноску, вставте адаптери в кишені адаптерів на рамі (мал. 33), а потім закріпіть її (мал. 33). Адаптери блокуються автоматично. Щоб зняти адаптери з рами, натисніть кнопки пам'яті адаптерів (мал. 34). Щоб зняти люльку-автопереноску з адаптерів, одночасно натисніть кнопки під текстилем з обох сторін сидіння (мал. 35). Також можна регулювати ручку транспортування, одночасно натискаючи червоні кнопки з обох сторін сидіння і регулюючи її у потрібне положення. Люльку-автопереноску можна встановити як з штатними ременями безпеки автомобіля, так і за допомогою системи фіксації ISOFIX. Перед початком експлуатації люльки-автопереноски, уважно прочитайте до неї інструкцію.

### **Встановлення додаткових аксесуарів на раму**

З обох боків рами розміщені спеціальні кріплення для фірмового кап-холдера ТМ Anex. Коляска також обладнана кошиком для покупок, який прикріплений до нижньої частини рами за допомогою блискавки (мал. 36). Крім того, рюкзак для батьків також передбачений.

### **Обслуговування та чищення**

Слідкуйте за тим, щоб коляска залишалась сухою і чистою (як обшивка, так і рама). У разі потрапляння вологи чи намокання коляски — її потрібно просушити, а металеві частини протерти за допомогою сухої ганчірки. Уникайте потрапляння бруду (піску, пилу

тощо). У випадку забруднення коляски — її потрібно якнайшвидше очистити (Увага: якщо цього не зробити, виріб може перестати частково або повністю функціонувати).



Чистку обшивки коляски можна здійснювати за допомогою вологої мочалки чи щітки, використовуючи м'який засіб. При цьому обшивку знімати не обов'язково. В результаті тривалої

дії сонячного проміння може змінюватись колір матеріалів і тканин коляски. Потрібно контролювати рівень зносу коліс і очищати їх від бруду. Тиск на надувних колесах повинен бути 0,8 бар. Крім того, в колясці є 8 підшипників (по 2 в кожному колесі), які необхідно періодично змащувати, а також оберегати від бруду та рідин. У разі потрапляння даних речовин — підшипники потрібно очистити, просушити і змастити, закапавши декілька крапель мастила в підшипник. Залишки мастила видалити сухою серветкою.

# ГАРАНТІЯ

## Умови гарантії

Гарантія, яка надана на проданий товар, може бути анульована у випадку неналежного використання виробу, що є порушенням Інструкції з експлуатації.

1. Офіційна гарантія можлива при наявності товарного чека/заповненого гарантійного листа з печаткою/інвойсу.
2. Апек надає гарантію на придбану Вами коляску на період до 12 місяців від дати покупки, за умови, що вона буде використовуватися за призначенням. Термін гарантії може відрізнятись згідно чинного законодавства про захист прав споживачів тієї країни, де був придбаний товар.
3. Гарантійний ремонт здійснює виробник, авторизований сервісний центр або уповноважений представник.
4. Спосіб ремонту коляски встановлює підприємство, яке надає гарантію.
5. Гарантійний термін продовжується на період ремонту.
6. Всі рекламачії щодо дефектів виробу необхідно пред'явити Вашому продавцеві або самостійно на офіційному сайті [apexbaby.com](http://apexbaby.com), заповнивши форму з повною інформацією в розділі «Сервіс».
7. Виріб, відносно якого виникла рекламачія, має бути переданий на сервіс в чистому вигляді.
8. У разі втрати товарного чека/гарантійного листа/інвойсу, гарантія зберігається за умови реєстрації даної гарантії на сайті нашої компанії.

9. Гарантія на продукт дійсна лише на території тієї країни, де була здійснена покупка в офіційного представника ТМ Апекс.

## Гарантія не поширюється

1. У випадку виникнення пошкоджень в результаті неналежного використання і неправильного догляду за виробом.
2. На ремонт елементів несучих і кріпильних конструкцій, якщо даний ремонт був виконаний не в авторизованому центрі.
3. На пошкодження та розриви, що виникли з вини покупця чи інших осіб (вузли, які були пошкоджені механічно, розломи, деформації, вм'ятини, розриви, які заподіяні силою).
4. На випадкові пошкодження, завдані клієнтом, що виникли внаслідок недбалоого зберігання або використання, наприклад, удар об бордюр, дорожній знак, двері або іншу перешкоду.
5. У разі пошкодження виробу в результаті зовнішнього впливу, наприклад, при перевезенні його в багажі.
6. На колеса, що були в експлуатації, які внаслідок механічної дії були пошкоджені або проколоті, природне зношування або вичерпання ресурсу.
7. На виріб, який зазнав деформації чи пошкодження від перевантаження, наприклад, у разі застосування надмірної ваги — будь-який важкий предмет, який поміщений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу. Максимальне навантаження на ручку коляски — не більше 1 кг

(сумка–рюкзак), на кошик — 5 кг. Максимальна вага дитини — 9 кг для люльки та 15 кг для прогулянкового крісла.

8. Якщо виріб використовували на дуже нерівній поверхні.

9. На пошкодження в результаті стихійних лих (природних явищ).

10. Зміни в текстильних матеріалах. Тканина усіх наших виробів відповідає стандартам стійкості проти ультрафіолетових променів, проте можливе вицвітання тканини під тривалою дією прямого сонячного світла, що не є недоліком матеріалу, а розглядається як нормальне зношення, та не є гарантійним випадком.

З метою покращення характеристик продукту, виробник залишає за собою право вносити зміни до виробу без попереднього повідомлення покупців.

**WARRANTY CARD № \_\_\_\_\_**

Product model and short name \_\_\_\_\_

Buyer's full name (for individuals) \_\_\_\_\_

Purchasing company's name \_\_\_\_\_

Seller's signature

Date of sale \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Product value \_\_\_\_\_

The field for a seller's stamp or signature

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_

Client's signature

**The period of servicing is \_\_\_\_\_ months from the date of sale**

**SERVICE CASE № 1**

Receipt date: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Issue date: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SERVICE CASE № 2**

Receipt date: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Issue date: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**KARTA GWARANCYJNA N° \_\_\_\_\_**

Model i nazwa wyrobu \_\_\_\_\_

Dane nabywcy (firma lub osoba prywatna) \_\_\_\_\_

Dane sprzedawcy \_\_\_\_\_

Podpis sprzedawcy

Data sprzedaży \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Cena zakupu \_\_\_\_\_

Miejsce na pieczętkę lub podpis sprzedawcy

Zapoznałam/zapoznałem się i akceptuję warunki obsługi serwisowej \_\_\_\_\_

Podpis nabywcy

**Okres gwarancji \_\_\_\_\_ miesiące od daty sprzedaży****USŁUGA SERWISOWA N° 1**

Data otrzymania:

Data wydania:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis serwisanta i pieczętka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: \_\_\_\_\_

**USŁUGA SERWISOWA N° 2**

Data otrzymania:

Data wydania:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis serwisanta i pieczętka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: \_\_\_\_\_



# ZÁRUČNÍ LIST Č. \_\_\_\_\_

CZ

Model a krátký název výrobku \_\_\_\_\_

Jméno zákazníka (pro fyzické osoby) \_\_\_\_\_

Název firmy-zákazníka \_\_\_\_\_

Podpis prodejce

Datum prodeje \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Cena zboží \_\_\_\_\_

Místo pro razítko nebo podpis prodejce

S podmínkami servisních služeb seznámen  
a souhlasím, záruční list a/nebo návod obdržel \_\_\_\_\_

Podpis kupujícího

**Záruční doba je \_\_\_\_\_ měsíců od data prodeje**

## SERVISNÍ PŘÍPAD Č. 1

Datum přijetí: \_\_\_\_\_ Datum vydání: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: \_\_\_\_\_

## SERVISNÍ PŘÍPAD Č. 2

Datum přijetí: \_\_\_\_\_ Datum vydání: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: \_\_\_\_\_

# GARANTIESCHEIN NUMMER \_\_\_\_\_

DE

Modell und kurze Produktbezeichnung \_\_\_\_\_

Name des Käuferunternehmens  
Name Vorname (für Privatpersonen) \_\_\_\_\_

Name des Verkaufsunternehmens \_\_\_\_\_  
Unterschrift des Verkäufers

Verkaufsdatum \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Warenpreis \_\_\_\_\_  
Stelle für den Stempel oder Unterschrift des Verkäufers

Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und stimme diesen zu  
Pass und/oder Anweisungen des Verkäufers wurden erhalten \_\_\_\_\_  
Unterschrift des Käufers

**Dauer der Kundenservice beträgt \_\_\_\_ Monate ab dem Datum des Verkaufs**

## SERVICE-FALL NUMMER 1

Eingangsdatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      Ausgabedatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Unterschrift des Meisters und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: \_\_\_\_\_

## SERVICE-FALL NUMMER 2

Eingangsdatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      Ausgabedatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Unterschrift des Meisters und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: \_\_\_\_\_

# TARJETA DE GARANTÍA \_\_\_\_\_

Modelo del producto y el nombre abreviado \_\_\_\_\_

Nombres, apellido del comprador (para las personas físicas) \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa vendedor \_\_\_\_\_  
Firma del vendedor

Fecha de la venta \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Costo del producto \_\_\_\_\_  
Campo para un sello o firma del vendedor

Condiciones del mantenimiento están citadas y coordinadas arriba  
Pasaporte técnico y/o manual de instrucciones fueron recibidos \_\_\_\_\_  
Firma del Cliente

**Plazo del mantenimiento equivale a \_\_\_\_ meses a partir del momento de la venta**

## CASO DEL SERVICIO TÉCNICO Nº 1

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_ Fecha de emisión: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

Tipo de daño: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## CASO DEL SERVICIO TÉCNICO Nº 2

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_ Fecha de emisión: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

Tipo de daño: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ES

# GARANTIITALONG \_\_\_\_\_

Mudel ja toote lühinimetus \_\_\_\_\_

Ostja — juriidilise isiku nimetus \_\_\_\_\_

Ostja — füüsilise isiku eesnimi, perekonnanimi \_\_\_\_\_

Müüja allkiri

Müüja allkiri \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Kauba hind \_\_\_\_\_

Pitseri või müüja allkirja koht

Hooldusteenindustingimustega olen tutvunud ning nõus \_\_\_\_\_

Ostja allkiri

## Hooldusteeninduse tähtaeg \_\_\_\_\_ mekuud alates müügikuupäevast

### TEENINDUSJUHTUM № 1

Vastuvõtukuupäev: \_\_\_\_\_ Väljastamiskuupäev: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_

Meistri allkiri ja töökoja tempel

Rikke liik: \_\_\_\_\_

### TEENINDUSJUHTUM № 2

Vastuvõtukuupäev: \_\_\_\_\_ Väljastamiskuupäev: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_

Meistri allkiri ja töökoja tempel

Rikke liik: \_\_\_\_\_

# CARTE DE GARANTIE \_\_\_\_\_

Modèle de produit et nom abrégé \_\_\_\_\_

Nom de la Société acheteuse  
Nom complet de l'acheteur (pour particuliers) \_\_\_\_\_

Nom de la Société du vendeur \_\_\_\_\_  
Signature du vendeu

Date de vente \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Valeur du produit \_\_\_\_\_  
Le champ du timbre ou de la signature d'un vendeur

Les modalités de l'entretien ont été notées et convenues  
Un passeport technique et/ou un manuel ont été reçus \_\_\_\_\_  
La signature du client

**La période du service après-vente est de \_\_\_\_ mois à compter de la date de vente**

## CAS DE SERVICE N° 1

Date de réception: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Date de délivrance: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
La signature d'un superviseur  
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: \_\_\_\_\_

## CAS DE SERVICE N° 2

Date de réception: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Date de délivrance: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
La signature d'un superviseur  
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: \_\_\_\_\_

FR

# TAGLIANDO DI GARANZIA \_\_\_\_\_

Modello di prodotto e nome abbreviato \_\_\_\_\_

Nome del compratore (per le persone fisiche) \_\_\_\_\_

Firma del venditore \_\_\_\_\_

Firma del venditore

Data di vendita \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Costo del prodotto \_\_\_\_\_

Campo per il timbro o campo per la firma del venditore

Le condizioni di manutenzione sono state indicate, concordate e sopraddette \_\_\_\_\_

Firma del cliente

**Il periodo di servizio è di \_\_\_\_\_ mesi dalla data di vendita**

## L'OCCASIONE DEL SERVIZIO NR. 1

Data di ricevimento:

Data di rilascio:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Firma del controllore e sigillo dell'azienda  
addetta alla riparazione

Tipo di danno: \_\_\_\_\_

## L'OCCASIONE DEL SERVIZIO NR. 2

Data di ricevimento:

Data di rilascio:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Firma del controllore e sigillo dell'azienda  
addetta alla riparazione

Tipo di danno: \_\_\_\_\_

## გარანტიის ბარათი N \_\_\_\_\_

პროდუქტის მოდელი და მოკლე სახელი \_\_\_\_\_

მყიდველის სრული სახელი (ფიზიკური პირისთვის) \_\_\_\_\_

შემსყიდველი კომპანიის სახელი \_\_\_\_\_  
გამყიდველის ხელმოწერა

გაყიდვის თარიღი \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

პროდუქტის ღირებულება \_\_\_\_\_  
ეს გრაფა არის გამყიდველის  
შტამპისთვის ან ხელმოწერისთვის

მომსახურების პირობები აღინიშნა და შეთანხმებულია \_\_\_\_\_  
კლიენტის ხელმოწერა

## მომსახურების პერიოდი არის მოქმედი შექენიდან \_\_\_\_\_ თვის განმავლობაში

### სერვისის ქეისი N 1

მიღების თარიღი \_\_\_\_\_ გამოშვების თარიღი: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
ზედამხედველის ხელმოწერა და  
სარეზონტო შეკეთების შტამპი

დაზიანების სახეობა: \_\_\_\_\_

### სერვისის ქეისი N 2

მიღების თარიღი \_\_\_\_\_ გამოშვების თარიღი: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
ზედამხედველის ხელმოწერა და  
სარეზონტო შეკეთების შტამპი

დაზიანების სახეობა: \_\_\_\_\_

# GARANTINIS TALONAS \_\_\_\_\_

Modelis ir trumpas gaminio pavadinimas \_\_\_\_\_

Pirkėjo pavardė, vardas, tėvavardis (privatiems asmenims) \_\_\_\_\_

Firmos — pardavėjo pavadinimas \_\_\_\_\_

Pardavėjo parašas

Pardavimo data \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Prekės kaina \_\_\_\_\_

Pardavėjo antspaudo ar parašo vieta

Susipažinau ir sutinku su garantinio aptarnavimo sąlygomis

Pasą ir/arba instrukciją gavau \_\_\_\_\_

Pirkėjo parašas

## Garantinio aptarnavimo terminas \_\_\_\_\_ mėnesių nuo pardavimo datos

### GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS N° 1

Gavimo data: \_\_\_\_\_ Išdavimo data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Meistro parašas ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: \_\_\_\_\_

### GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS N° 2

Gavimo data: \_\_\_\_\_ Išdavimo data: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Meistro parašas ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: \_\_\_\_\_



# GARANTIJAS TALONS \_\_\_\_\_

Modelis un īss nosaukums \_\_\_\_\_

Pircēja vārds un uzvārds (fiziskām personām) \_\_\_\_\_

Pārdevēja uzņēmuma nosaukums \_\_\_\_\_

Pārdevēja paraksts

Pārdošanas datums \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Cena \_\_\_\_\_

Pārdevēja zīmogs vai paraksts

Tehnisko pasi un/vai lietošanas rokasgrāmatu saņēmumu \_\_\_\_\_

Klienta paraksts

**Garantijas periods ir \_\_\_\_\_ mmēneši no iegādes datuma**

## GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 1

Saņemšanas datums: \_\_\_\_\_ Izsniegšanas datums: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Meistara paraksts un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: \_\_\_\_\_

## GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 2

Saņemšanas datums: \_\_\_\_\_ Izsniegšanas datums: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Meistara paraksts un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: \_\_\_\_\_

LV

# GARANTIEKAART \_\_\_\_\_

Model van het product en de afkorting ervan \_\_\_\_\_

De naam van de verkooppunt en de naam  
van de koper; Naam van de klant (voor particulieren) \_\_\_\_\_

Naam van de verkooppunt \_\_\_\_\_  
De handtekening van de verkoper

Försäljningsdatum \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

De prijs van het product \_\_\_\_\_  
De vakje voor de stempel of de handtekening van de verkoper

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_  
De handtekening van de klant

**Levensduur is \_\_\_\_\_ maanden vanaf de datum van verkoop**

## DE TECHNISCHE ONDERHOUD NUMMER 1

Ontvangstdatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Productiedatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Handtekening van de technische  
medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: \_\_\_\_\_

## DE TECHNISCHE ONDERHOUD NUMMER 2

Ontvangstdatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Productiedatum: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Handtekening van de technische  
medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: \_\_\_\_\_

# CARTÕES DE GARANTIA \_\_\_\_\_

Modelo do produto e abreviatura \_\_\_\_\_

Nome completo do comprador (para pessoas singulares) \_\_\_\_\_

Nome da empresa compradora \_\_\_\_\_

Assinatura do vendedor

Data de venda \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Valor do Produto \_\_\_\_\_

O campo para um carimbo ou assinatura do vendedor

Os termos de manutenção foram anotados e acordados \_\_\_\_\_

Assinatura do cliente

**O período de manutenção é \_\_\_\_\_**

## CASO DE SERVIÇO Nº 1

Data do recibo: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      Data de emissão: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

A assinatura de um supervisor e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: \_\_\_\_\_

## CASO DE SERVIÇO Nº 2

Data do recibo: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_      Data de emissão: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

A assinatura de um supervisor e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: \_\_\_\_\_

# TALON DE GARANȚIE \_\_\_\_\_

Modelul produsului și denumirea scurtă \_\_\_\_\_

Denumirea companiei cumpărătoare  
Numele complet al cumpărătorului (pentru persoanele fizice) \_\_\_\_\_

Denumirea companiei vânzătoare \_\_\_\_\_  
Semnătura vânzătorului

Data vânzării \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Valoarea produsului \_\_\_\_\_  
Rubrica pentru ștampila sau semnătura vânzătorului

Au fost specificați și acceptați termenii service  
Am primit o fișă tehnică și/sau un manual \_\_\_\_\_  
Semnătura clientului

**Perioada de service durează \_\_\_\_\_ luni de la data vânzării**

## SERVICE N° 1

Data preluării: \_\_\_\_\_ Data predării: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Semnătura și ștampila unui  
supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## SERVICE N° 2

Data preluării: \_\_\_\_\_ Data predării: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Semnătura și ștampila unui  
supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Модель и краткое наименование изделия \_\_\_\_\_

Название фирмы-покупателя  
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц) \_\_\_\_\_

Название фирмы-продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца

Дата продажи \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Стоимость товара \_\_\_\_\_  
Место для печати или подписи продавца

С условиями сервисного обслуживания  
ознакомлен и согласен, Паспорт и/или инструкцию получил \_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

**Срок сервисного обслуживания \_\_\_\_\_ месяцев с даты продажи**

## СЕРВИСНЫЙ СЛУЧАЙ № 1

Дата получения: \_\_\_\_\_ Дата выдачи: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки: \_\_\_\_\_

## СЕРВИСНЫЙ СЛУЧАЙ № 2

Дата получения: \_\_\_\_\_ Дата выдачи: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки: \_\_\_\_\_

RU

# GARANTIBEVIS \_\_\_\_\_

Produktens modell eller förkortad beteckning \_\_\_\_\_

Köparens namn och efternamn (fysiska personer) \_\_\_\_\_

Försäljares firmanamn \_\_\_\_\_

Försäljares signatur

Försäljningsdatum \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Pris på produkten \_\_\_\_\_

Fält för stämpel och försäljares signatur

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_

Köparens signatur

**Garantitid gäller \_\_\_\_\_ månader efter försäljning**

## SERVICEFALL NR. 1

Datum av bevis:

Utfärdandedatum:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Kontrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: \_\_\_\_\_

## SERVICEFALL NR. 2

Datum av bevis:

Utfärdandedatum:

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Kontrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: \_\_\_\_\_

# ZÁRUČNÝ LIST \_\_\_\_\_

Model výrobku a skrátený názov \_\_\_\_\_

Celé meno kupujúceho (pre jednotlivcov) \_\_\_\_\_

Názov predavajúcej spoločnosti \_\_\_\_\_

Podpis predávajúceho

Dátum predaja \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Hodnota tovaru \_\_\_\_\_

Pole pre pečiatku alebo podpis predávajúceho

Podmienky servisu boli zaznamenané a dohodnuté  
Technický pas a/alebo návod na použitie bol vydaný \_\_\_\_\_

Podpis klienta

**Záručná doba je \_\_\_\_\_ 12 mesiacov od dátumu predaja**

## ZÁRUČNÝ PRÍPAD N° 1

Dátum prijatia: \_\_\_\_\_ Dátum vydania: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis supervizora a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: \_\_\_\_\_

## ZÁRUČNÝ PRÍPAD N° 2

Dátum prijatia: \_\_\_\_\_ Dátum vydania: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Podpis supervizora a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: \_\_\_\_\_

SK

# GARANTI BELGESİ \_\_\_\_\_

Ürün modeli ve kısa adı \_\_\_\_\_

Satın alan kişinin tam adı (bireysel alıcılar için geçerlidir) \_\_\_\_\_

Satan firmanın adı \_\_\_\_\_

Satıcının imzası

Satış tarihi \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Satış bedeli \_\_\_\_\_

Satıcının imzası ve kaşesi için alan

Yukarıda belirtilen servis şartlarını anladım ve kabul ettim  
Bir teknik belge ve/veya kullanım klavuzunu teslim aldım \_\_\_\_\_

Müşterinin imzası

**Garanti süresi satınalma tarihinden itibaren \_\_\_\_\_ aydır**

## SERVIS İŞLEMİ NO 1

Teslim alınan tarih: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Teslim edilen tarih: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Bir yetkilinin imzası  
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: \_\_\_\_\_

## SERVIS İŞLEMİ NO 2

Teslim alınan tarih: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Teslim edilen tarih: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Bir yetkilinin imzası  
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: \_\_\_\_\_



# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Модель і коротке найменування виробу \_\_\_\_\_

Назва фірми-покупця,  
П.І.Б. покупця (для приватних осіб) \_\_\_\_\_

Назва фірми-продавця \_\_\_\_\_  
Підпис продавця

Дата продажу \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Вартість товару \_\_\_\_\_  
Місце для печатки або підпису продавця

З умовами сервісного обслуговування ознайомлений  
і згоден, Паспорт і/або інструкцію отримав \_\_\_\_\_  
Підпис покупця

**Термін сервісного обслуговування \_\_\_\_\_ місяці з дати продажу**

## СЕРВІСНИЙ ВИПАДОК № 1

Дата отримання: \_\_\_\_\_ Дата видачі: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Підпис майстра і штамп майстерні

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## СЕРВІСНИЙ ВИПАДОК № 2

Дата отримання: \_\_\_\_\_ Дата видачі: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
Підпис майстра і штамп майстерні

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_





[anexbaby.com](http://anexbaby.com)

**Ideo Group LLC**

Al. Solidarnosci 117, unit 815  
00-140 Warsaw, Poland  
+48 22 211 67 08  
[office@anexbaby.com](mailto:office@anexbaby.com)